叶兴阳

双语音标有声读物



双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 一份由众多圣人著作汇(a Ryght Profytable Treatyse Compendiously) 000001

2. 一份由众多圣人著作汇(a Ryght Profytable Treatyse Compendiously) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

一份由众多圣人著作汇(A Ryght Profytable Treatyse Compendiously)第1/2页

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][tekst]['leɪb(ə)ld][ðə; ði]['rektəʊ] ([ɒd]) ['peɪdʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [θriː] [liːvz] [ɒv; əv] [iːtʃ] - - [peɪdʒ]['sɪgnətʃə(r)] .
The original text labeled the recto (odd) pages of the first three leaves of each 12 - page signature .
这 原来的 文本 标签 这 直肠 (奇怪的) 页面 的 这 第一的 三 树叶 的 每个 - - 页 签名 .

原文标注了每份 12 页书帖前三页的正面（奇数页）。

[ðiːz] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [ɪn][ðə; ði]['mɑːdʒɪn][æz; əz][ə; eɪ][ai] , [ə; eɪ][ˌaɪ 'aɪ] , [ə; eɪ][θriː] . . .
These will appear in the margin as a i , a ii , a iii . . .
这些 将要 出现 在 这 利润 作为 一个 我 , 一个 二、 , 一个 三、 . . .

这些内容将以 ai、a ii、a iii......的形式出现在页边空白处。

[ə; eɪ] [fjuː] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l]['erə(r)z][hæv; həv] [biːn] [kə'rektɪd] .
A few typographical errors have been corrected .
一个 很少 印刷 错误 有 到过 已更正 .

已修正部分拼写错误。

[ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [mɑːkt] [ɪn][ðə; ði][tekst] [wɪð] ['pɑːpˌʌps] .
They have been marked in the text with popups .
他们 有 到过 标记 在 这 文本 和 弹出窗口 .

它们已在文本中以弹出窗口的形式标记出来。

[ə; eɪ]
A
一个

一个

\- [triːtaɪs]
ryght profytable treatyse
右 - 条约

有利可图的条约

[kəm'pendɪəsli] [aʊt] [ɒv; əv] ['meni]
compendiously drawen out of many
简明扼要 绘制 出去 的 许多

精心从许多方面提取出来

[ænd; ənd] -
and dyvers wrytynges
和 戴弗斯 -

和 dyvers wrytynges

[ɒv; əv]['həʊli] [men]
of holy men
的 圣 男人

圣人

[baɪ]
by
经过

经过

['tɒməs] [bɛtsən]
Thomas Betson
托马斯 贝特森

托马斯·贝特森

['prɪntɪd] [ɪn]['kækstənz] [haʊs]
Printed in Caxton's house
打印 在 卡克斯顿的 房子

由卡克斯顿公司印刷

[baɪ] ['wɪŋkɪn] [diː] [wɜːrd]
by Wynkyn de Worde
经过 温金 德 单词

作者：温金·德·沃德

[ə'baʊt] -
about 1500
关于 -

大约1500年

['keɪmbrɪdʒ]
Cambridge
剑桥

剑桥

[æt; ət][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] Press1905
at the University Press1905
在 这 大学 Press1905

大学出版社，1905年

[ðə; ði][trækt][hɪə(r)][ˌriː'print, 'riːprint][ɪz][wʌn][ɒv; əv] ['twenti] - [sɪks] ['fɔːməli] [baʊnd] [tə'geðə(r)] [ɪn][ə; eɪ]
The tract here reprinted is one of twenty - six formerly bound together in a
这 通道 这里 转载 是 一 的 二十 - 六 以前 边界 一起 在 一个
[rɪ'mɑːkəb(ə)l] ['vɒljuːm] ([ˌeɪ 'biː] . [fɔːr] . -) [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɪn] -
remarkable volume (AB . 4 . 58) which was presented to the University in 1715
卓越 体积 (AB . 4 . -) 哪个 曾是 呈现 到 这 大学 在 -
[baɪ] [kɪŋ] [dʒɔːdʒ] [ðə; ði] [fɜːst] [tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði]['laɪbrəri] [ɒv; əv][dʒɒn] [mɔːr] ,
by King George the First together with the rest of the Library of John Moore ,
经过 国王 乔治 这 第一的 一起 和 这 休息 的 这 图书馆 的 约翰 摩尔 ,

这里重印的小册子是二十六本以前装订在一起的精美册子（AB. 4. 58）中的一本，该册子于 1715 年由乔治一世国王连同约翰·摩尔图书馆的其他藏品一起赠予大学。

['bɪʃəp] [ɒv; əv] ['iːli] .
Bishop of Ely .
主教 的 伊利 .

伊利主教。

[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɪz]['əʊnli] [nəʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['kɒləfən] .
The name of the author is only known from the colophon .
这 姓名 的 这 作者 是 仅有的 已知 从 这 跋文 .

作者姓名仅从书末题跋中得知。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [frɒm; frəm][ðə; ði][fæk'sɪməli] [ðæt] [ðə; ði] [fɔːθ] ['letə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [neɪm] [ɪz][nɒt]
It will be seen from the facsimile that the fourth letter of the name is not
它 将要 是 已见 从 这 传真 那 这 第四 信 的 这 姓名 是 不是
['sɜːt(ə)nli] [æn; ən][es] . ['hɜːbət] ([piː] . -) [ɒn][ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]['dʌbljuː] . [kəʊl] [gɪvz] [ðə; ði]
certainly an s . Herbert (p . 204) on the information of W . Cole gives the
当然 一个 s . 赫伯特 (p . -) 在 这 信息 的 W . 油菜 给予 这
[neɪm] [æz; əz] ['bɛtən] :
name as Betton :
姓名 作为 贝顿 :

从传真件可以看出，该名称的第四个字母不一定是 s。Herbert（第 204 页）根据 W. Cole 提供的信息将该名称写为 Betton：

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [siːm] ['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [raɪt] [ɪn] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [bɛtsən] .
but it seems probable that we are right in reading it as Betson .
但 它 似乎 可能 那 我们 是 正确的 在 阅读 它 作为 贝特森 .

但我们把它解读为 Betson 似乎很有可能是正确的。

['mɪstə(r)][bər'nɑːrd]['dʌbljuː] . ['hendəsən] , [huː] [hæz; həz] ['veri] ['kaɪndli] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði] ['kɒpi] [ɪn][ðə; ði]
Mr Bernard W . Henderson , who has very kindly examined the copy in the
先生 伯纳德 W . 亨德森 , WHO 有 非常 亲切地 检查 这 复制 在 这
['laɪbrəri] [ɒv; əv]['eksɪtə(r)] ['kɒlɪdʒ] ,
Library of Exeter College ,
图书馆 的 埃克塞特 大学 ,

伯纳德·W·亨德森先生非常友好地查阅了埃克塞特学院图书馆的藏本，

['ɒksfəd] , [ænd; ənd]['mɪstə(r)][ef] . ['mɑːdɑːn] , [tuː; tə] [huːm] [hiː; hi][hæz; həz] [ʃəʊn] [ˌaɪ 'tiː] ,
Oxford , and Mr F . Madan , to whom he has shown it ,
牛津 , 和 先生 F . 马丹 , 到 谁 他 有 所示 它 ,

牛津大学，以及他曾向其展示过的F. Madan先生，

[ɑː(r); ə(r)] [dɪ'saɪdɪdli] [ɒv; əv] [ə'pɪnjən] [ðæt] [ðə; ði]['letə(r)][ɪz][ə; eɪ] [blɜːd] [es] .
are decidedly of opinion that the letter is a blurred s .
是 绝对地 的 观点 那 这 信 是 一个 模糊 s .

他们一致认为这封信是一个模糊的字母 s。

[ðə; ði] [deɪt] [ɒv; əv] ['prɪntɪŋ] [ɪz] [fɪkst] [baɪ] ['kɒmpɪtənt] [ɔː'θɒrətiz] [æz; əz] - ,
The date of printing is fixed by competent authorities as 1500 ,
这 日期 的 印刷 是 固定的 经过 胜任的 当局 作为 - ,

印刷日期由主管机关确定为1500年。

[ɒn][ðə; ði] ['evɪdəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɪntərz] [mɑːk] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði][kʌt][ɒv; əv]
on the evidence of the states of the printer's mark and of the cut of
在 这 证据 的 这 各州 的 这 打印机的 标记 和 的 这 切 的
[ðə; ði] [ˌkruːsə'fɪkʃn] .
the Crucifixion .
这 十字架刑 .

根据印刷标记的状态和十字架雕刻的痕迹来看。

['frɑːnsɪs] ['dʒɛŋkɪnsən]
FRANCIS JENKINSON
弗朗西斯 詹金森

弗朗西斯·詹金森

[ðɪs] [fæk'sɪməli][hæz; həz] [biːn] ['teɪkən][frɒm; frəm][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][ɪn][ðə; ði]['laɪbrəri][ɒv; əv][ðə; ði]
This facsimile has been taken from the original in the Library of the
这 传真 有 到过 已采取 从 这 原来的 在 这 图书馆 的 这
[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] ['keɪmbrɪdʒ] .
University of Cambridge .
大学 的 剑桥 .

此复制品取自剑桥大学图书馆的原件。

[ai]['sɜːtɪfaɪ] [ðæt] [ai][hæv; həv] ['prɪntɪd] - ['kɒpiz] ['əʊnli][ɒv; əv] [ðɪs] [fæk'sɪməli] ,
I certify that I have printed 250 copies only of this facsimile ,
我 证明 那 我 有 打印 - 副本 仅有的 的 这 传真 ,

我保证此副本仅打印了250份。

[ðæt] [ðə; ði] [ɪm'preʃnz] [hæv; həv] [biːn] [rʌbd] [ɒf] [ðə; ði] [pleɪts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['negətɪvz]
that the impressions have been rubbed off the plates and the negatives
那 这 印象 有 到过 摩擦 离开 这 盘子 和 这 负面
[dɪ'strɔɪd] .
destroyed .
损毁 .

印版上的图案已被擦掉，底片已被销毁。

[piː] . [du'ʒɑːrdən]
P . DUJARDIN
P . 杜雅尔丹

P. 杜雅尔丹

[ə; eɪ] . [eɪ] .
a . ij .
一个 . ij .

a. ij.

[hɪə(r)] - [ə; eɪ] - [triːtaɪs] - [aʊt] [ɒv; əv] ['meni] &
Here begynneth a ryght profytable treatyse cõpendiously drawen out of many & dyuers
这里 - 一个 右 - 条约 - 绘制 出去 的 许多 & 戴尔斯
- [ɒv; əv] ['həʊli] [men] / [tuː; tə] - [men] [tuː; tə] [biː; bi] - [ɪn] [ðeɪr]
wrytynges of holy men / to dyspose men to be vertuously occupyed in theyr
- 的 圣 男人 / 到 - 男人 到 是 正直地 - 在 他们
& [preə(r)z] .
myndes & prayers .
迈恩德斯 & 祈祷 .

这里开始了一份非常有利的条约，这份条约是由许多圣人的著作精心撰写而成，旨在引导人们虔诚地专注于他们的思想和祈祷。

[ænd; ənd] [dɪ'kleəd] [ðə; ði] ['peɪtə(r)] ['nɒstər] .
And declared the Pater noster .
和 声明 这 帕特 诺斯特 .

并诵念了《天主经》。

[aʊ] . & ['kriːdəʊ] .
Aue . & Credo .
aue . & 信条 .

Aue. & Credo.

[ɪn] ['aʊə(r)] ['məʊdə(r)] [tɒŋdʒ] [wɪð] ['meni] ['ʌðə(r)] - [preə(r)z] [ɪn] [laɪk] [laɪs] - [tuː; tə]
in our moder tonge with many other deuoute prayers in lyke wyse medefull to
在 我们的 摩登族 舌头 和 许多 其他 - 祈祷 在 像 怀斯 - 到
- ['piːp(ə)l] [æz; əz] [tuː; tə] [ðə; ði] [leɪ] ['piːp(ə)l] [wɪð] ['meni] ['ʌðə(r)] [muːst] -
religyous people as to the laye people with many other moost holsomest
- 人们 作为 到 这 层 人们 和 许多 其他 山顶 -
- / [æz; əz] [hɪə(r)] ['ɑːftə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ʃæl; ʃəl] - .
Instruccyons / as here after it shall folowe .
- / 作为 这里 后 它 将 - .

在我们现代的语言中，还有许多其他虔诚的祈祷，就像对宗教人士和世俗人士一样，还有许多其他最神圣的指示/如下所述。

[ðə; ði] ['feɪməs] [dɑːktɝ] [aɪohən] ['gɜːrsən] - [ɒv; əv] ['pɛərɪs] / - [hɪz; ɪz] - [ɒv; əv] ['həʊli]
The famous doctour Iohan gerson Chaûceler of Parys / takynge his groûde of holy
这 著名的 医生巡视 伊奥汉 格森 - 的 政党 / - 他的 - 的 圣
- .
scrypture .
- .

著名的医生 Iohan gerson Chaûceler of Parys / takynge his groûde of holy scrypture.

& - [wɪð] [ɔːl] ['ʌðə(r)] [seɪθ] [ðʌs] .
& accordynge with all other doctours sayth thus .
& - 和 全部 其他 博士巡讲 赛斯 因此 .

与其他所有医生的说法一致。

[vreɪ] [muːst] [feɪdɝ] [lɔːd] [gɒd] - ['aʊə(r)] - & - [tuː; tə] [ɔːl] [sɪnz] .
Vre moost mercyfull fadr lord god knowyng our freelte & redynes to all synnes .
弗雷 山顶 仁慈的 FADR 主 上帝 - 我们的 - & - 到 全部 同义词 .

Vre 最仁慈的fadr 主神知道我们的freelte 和redynes 给所有synes。

[ɪz]['juːər] ['rɛdi] - [ðɪs] ['retʃɪd] & [laɪf] / [baɪ] ['meni] & [weɪz] [tuː; tə] -
is euer redy duryng this wretched & mortall lyf / by many & dyuers ways to forgyue
是 欧尔 准备好了 - 这 可怜 & 凡人 生活 / 经过 许多 & 戴尔斯 方式 到 -
['vɜːrsəs]['aʊə(r)] / & [tuː; tə] - & - ['vɜːrsəs][hɪz; ɪz] [greɪs] / [waɪ'ɛf][səʊ][biː; bi] [ðæt] ['truːli]
vs our trespace / & to graûte & gyue vs his grace / yf so be that truly
对比 我们的 空间 / & 到 - & - 对比 他的 优雅 / yf 所以 是 那 真的
[wiː; wi] - ['ʌntuː] [hɪm] [ðiːz] - - ['seɪd] & [dʌn] [wɪð] [ɔːl]['aʊə(r)] - .
we ordeyne vnto hym these treuthes folowynge sayd & done with all our herte .
我们 - vnto 赞美诗 这些 - - 赛义德 & 完毕 和 全部 我们的 - .

is euer ready duryng this wretched & morall lif / by many & dyuers ways to forgyue vs our trespace / & to graûte & gyue vs his grace / yf so be that really we ordeyne vnto hym these treuthes followynge saidd & done with all our herte.

[ðə; ði] / [ðaʊ] [ʃælt] [ˌɛsˌeɪ'waɪ'iː] .
The fyrst / thou shalt saye .
这 第一个 / 你 应 赛耶 .

首先/你要说。

- [lɔːrd] [ai] [waɪ 'tiː]
Blessyd lorde I knowleche yt
- 洛德 我 知识 yt

Blessyd lorde 我知道 yt

[ai] [haʊ] [sɪnd] [ˌeɪ'gɛnst] [ðaɪ] ['gʊdnɪs] [ðʌs] [ænd; ənd] [ðʌs] - [ðaɪ] [sɪnz] .
I haue synned ayenst thy goodnes thus and thus Rehersynge thy synnes .
我 豪厄 同步 安森斯特 你的 善意 因此 和 因此 - 你的 同义词 .

我已经如此对你的善行进行了同步，并因此重新对你的同步进行了调整。

[ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em] - - [baɪ]['riːz(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [wɪtʃ] [ai][duː; də] - &
And I am dyspleaseth therwith by reason of the whiche I do penaunce &
和 我 是 - - 经过 原因 的 这 哪个 我 做 - &
[wɪl] [duː; də] .
wyll do .
威尔 做 .

我为此感到不满，我为此忏悔，并将继续忏悔。

[fɔː(r); fə(r)][ai] [noʊ] [wel] [ðæt] [ai] [haʊ] - [ðə; ði] & ['brəʊkən] [ðaɪ] - .
For I knowe well that I haue greued the & broken thy cõmaûdementes .
为了 我 知道 出色地 那 我 豪厄 - 这 & 破碎的 你的 - .

因为我深知我已悲伤并打破了你的悲伤。

[ɪn][ðə; ði] [wɪtʃ] [ðaʊ] ['əʊnli] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] - .
In the whiche thou only ought to be worshypped .
在 这 哪个 你 仅有的 应该 到 是 - .

其中只有你应当敬拜。

[ðə; ði] [sɪ'kɒnd] [ˌɛsˌeɪ'waɪ'iː] [ðɪs] - .
The seconde saye this treuthe .
这 第二 赛耶 这 - .

第二点也说了这个真理。

[gʊd] [lɔːrd]
Good lorde
好的 洛德

我的天哪

[ai] [haʊ] [gʊd]
I haue good
我 豪厄 好的

我很好

['pɜːpəs] & [wɪð] - [hɛlp] [tuː; tə][biː; bi] [weə(r)] [hɛræftɝ] [ðæt] [ai] [fɔːl] [nɒt] [ɪn][tuː; tə]
purpose & desyre with thyn helpe to be ryght ware herafter that I fall not in to
目的 & 渴望 和 - 帮助 到 是 右 仓库 之后 那 我 落下 不是 在 到
['sɪn] / & [ai] [ɛntɛnd] [tuː; tə] [fliː] [ðə; ði] [ə'keɪʒnz] ['ɑːftə(r)][jiː; ji] - [ɒv; əv][maɪ]['paʊə(r)] .
synne / & I entende to flee the occasions after ye possibilyte of my power .
同义词 / & 我 理解 到 逃跑 这 场合 后 是的 - 的 我的 力量 .

我决心并渴望借助你的帮助，从此以后走上正道，不再犯罪；并且我打算尽我所能，从此以后逃避犯罪的机会。

[ðə; ði] - [ɪz] [ðɪs] .
The thyrde is this .
这 - 是 这 .

这就是瑟尔德。

['mɜːrsɪfəl] [lɔːrd]
Mercyful lorde
仁慈的 洛德

仁慈的主

[ai] [haʊ] [ə; eɪ] [gʊd] [wɪl] [tuː; tə] [meɪk] [æn; ən] [həʊl] - [ɒv; əv][ɔːl][maɪ] [sɪnz] [wɑːn] [pleɪs] &
I haue a good wyll to make an hole confessyon of all my synnes whan place &
我 豪厄 一个 好的 威尔 到 制作 一个 洞 - 的 全部 我的 同义词 何时 地方 &
[taɪm] - [meɪ] [biː; bi][hæd; həd] - [tuː; tə] [ðaɪ] - & [ɔːl]['həʊli] .
tyme cõuenient may be had acordynge to thy cõmaûdement & all holy chirche .
时间 - 可能 是 有 - 到 你的 - & 全部 圣 教堂 .

我渴望在合适的时间和地点，按照你的旨意和所有神圣的教会，彻底忏悔我所有的罪过。

[ðiːz] [θriː] - [huː] - [seɪθ] [ˌdʌbljuː'tiː][hɪz; ɪz] - - [ɪn] [wɒt] [pleɪs] [waɪ 'tiː]
These thre treuthes who soeuer sayth wt his herte vnfaynyngly in what place yt
这些 三 - WHO - 赛斯 重量 他的 - - 在 什么 地方 yt
['juːər][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] / [hiː; hi] [meɪ] [biː; bi][ʃʊə(r)][waɪ 'tiː][hiː; hi][ɪz][ɪn][jiː; ji] [steɪt] [ɒv; əv] [hɛlθ] & [greɪs] &
euer it be / he may be sure yt he is in ye state of helth & grace &
欧尔 它 是 / 他 可能 是 当然 yt 他 是 在 是的 状态 的 健康 & 优雅 &
[hiː; hi] [ʃæl] [haʊ] ['juːər] - [laɪf] [ðəʊ] [hiː; hi][hæd; həd] [dʌn] [ɔːl][ðə; ði] [sɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði]
he shal haue euer lastynge lyf though he had done all the synnes of the
他 沙尔 豪厄 欧尔 - 生活 尽管 他 有 完毕 全部 这 同义词 的 这
[wɜːrld] .
worlde .
世界 .

这三项真理，无论身在何处，只要他用心坦诚地宣告，他就能确信自己处于健康和恩典的状态，即使他犯下了世上所有的罪孽，他也能拥有永恒的生命。

[ænd; ənd][waɪ'ɛf][hiː; hi] - - ['ɒnɪ]['ʌðə(r)] [kən'feʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [læk] [ɒv; əv][ə; eɪ] [priːst] .
And yf he decessed wtout ony other confession for lacke of a preest .
和 yf 他 - - 仅 其他 忏悔 为了 缺乏 的 一个 普里斯特 .

如果他因为缺乏牧师而没有其他供词就做出决定的话。

[æz; əz] - - [dɛθ] [hiː; hi] [ʃʊld] [biː; bi] [saʊ] - [ə'fɔː] ['hɑːrdiː] [peɪn] [ɒv; əv]
as slepyng sodayn deth he sholde be saue suffrynge afore harde payne of
作为 - - 死亡 他 肖尔德 是 saue - 之前 哈德 佩恩 的
['pɜːgət(ə)ri] / -
purgatory / wherfor
炼狱 / -

他如沉睡，今日必死，应免于炼狱的苦难/因此

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] - [waɪ 'tiː]
it is a good coûsel yt euery
它 是 一个 好的 - yt euery

这是一个不错的 coûsel yt euery

- [mæn][wʌnz][ɔː(r)] - [ə; eɪ] [deɪ] ['ɜːrli][ɔː(r)] [leɪt] / [ɔː(r)][elz][æt; ət][lest][ɒn]['həʊli] [deɪz]
crysten man ones or twyes a daye erly or late / or els at lest on holy dayes
- 男人 一个 或者 - 一个 戴伊 早 或者 晚的 / 或者 els 在 免得 在 圣 天

- [hɪz; ɪz] - & - [waɪ'ɛf]
examyne his conscyence & remêbre yf
- 他的 - & - yf

克里斯滕·曼一天或两天，早或晚/或至少在圣日审视他的良心并记住

[hiː; hi] [meɪ] [ˌdʌbljuː'tiː][əl][hɪz; ɪz] - - [seɪ] [ðiːz] [θriː] - / & [waɪ'ɛf][hiː; hi][duː; də]
he may wt al his herte vnfaynyngly say these thre treuthes / & yf he do
他 可能 重量 al 他的 - - 说 这些 三 - / & yf 他 做

[hiː; hi] [meɪ] [biː; bi][ʃʊə(r)][waɪ 'tiː][hiː; hi][ɪz][ɪn][jiː; ji] [steɪt] [ɒv; əv] [greɪs] .
he may be sure yt he is in ye state of grace .
他 可能 是 当然 yt 他 是 在 是的 状态 的 优雅 .

他可以全心全意地说出这三条真理；如果他这样做，他就可以确信自己处于恩典之中。

[ænd; ənd][waɪ'ɛf][hiː; hi] [meɪ] [nɒt] .
And yf he may not .
和 yf 他 可能 不是 .

而且他可能不会。

[bʌt; bət][ɪz][ɪn] [wɪl] [tuː; tə] ['sɪn] ['eɪən] & [tuː; tə] [haʊ] [hɪz; ɪz] - [ˌdʌbljuː'tiː]['diːdiː] / & [wɪl]
but is in wyll to synne ayen & to haue his delectacion wt dede / & wyll
但 是 在 威尔 到 同义词 哎 & 到 豪厄 他的 - 重量 德德 / & 威尔

[nɒt] [fliː] [ðə; ði] - [ɒv; əv] [sɪnz] & [səʊ] ['draʊnd] [waɪl][nɒt] [ɑraɪs] .
not flee the occasyons of mortall synnes & so drowned wyl not aryse .
不是 逃跑 这 - 的 凡人 同义词 & 所以 溺水 威尔 不是 艾瑞斯 .

但他注定要犯罪，并享受死亡带来的快乐 / 并且不会逃避致命罪行的场合，因此溺水也不会复活。

[æz; əz] - . ['fɔːls] - [ɔː(r)][waɪ 'tiː] - - [ˌdʌbljuː'tiː] ['suːtʃə] ['ʌðə(r)] ['suːtʃə]
as vsurers . fals marchaûts or yt desyren vengeaûce wt suche other suche
作为 - . 假 - 或者 yt - - 重量 这样的 其他 这样的

[meɪ] [biː; bi] [waɪ 'tiː][ðə; ði][pəʊp] [meɪ] [nɒt] [ðem; ðəm] [nɒt] [fɔː(r); fə(r)] [ðaɪ] ['hɔlsəm]
may be certayne yt the pope may not assoyle them Not for thy holsom
可能 是 肯定 yt 这 教皇 可能 不是 宥利 他们 不是 为了 你的 霍尔索姆

- [ɪz][waɪ 'tiː] ['suːtʃə] [preɪ] & - & [duː; də]['ʌðə(r)] [gʊd] ['diːdiːz]['ɑːftə(r)] [ðeɪr] ['paʊə(r)]
coûsell is yt suche praye & gyue almesse & do other good dedes after theyr power
- 是 yt 这样的 祈祷 & - 阿尔梅斯 & 做 其他 好的 德斯 后 他们 力量

作为 vsurers。虚假的 marchaûts 或 yt desyren vengeaûce wt suche other suche may be cerayne yt the pope may not assoyle them Not for thy holsom coûsell is yt suche praye & gyue almesse & do other good dedes after their power

[waɪ 'tiː][gɒd][ðə; ði]['fɑːðə(r)] [meɪ] - [ðeɪr] [hɝːtiːs] .
yt god the father may lyghten theyr hertes .
yt 上帝 这 父亲 可能 - 他们 赫尔特斯 .

yt 上帝，父亲，可能会照亮他们的心。

& [ðə; ði]['suːnə(r)] ['tɔːrn] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['gʊdnɪs] .
& the sooner torne them to goodnes .
& 这 很快 托恩 他们 到 善意 .

越早将它们撕成碎片越好。

[ɑː'men; eɪ'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

[ə; eɪ] . ['ɪdʒi] .
a . iji .
一个 . 伊吉 .

a. iji。

[ðɪs] ['peɪtə(r)] ['nɒstər] / [tɔːt] ['aʊə(r)] [lɔːrd] [hɪz; ɪz] - / [ænd; ənd] [ɔːl] ['piːp(ə)l] [baɪ] [hɪz; ɪz] [gɑːspəl] .
This Pater noster / taught our lorde his dyscyples / and all people by his gospell .
这 帕特 诺斯特 / 教授 我们的 洛德 他的 - / 和 全部 人们 经过 他的 福音 .

这篇《天主经》教导了我们的主，他的门徒们，以及所有的人，通过他的福音。

['ɑːdər] ['aʊə(r)] [ðæt] [ɑːt] [ɪn] - / - [biː; bi] [ðaɪ] [neɪm] .
Ader our that art in heuens / halowed be thy name .
阿德尔 我们的 那 艺术 在 - / - 是 你的 姓名 .

Ader our that art in heuens / halowed be thy name.

[ðaɪ] - [kʌm] [tuː; tə] [jiː; ji] .
Thy kyngdom come to ye .
你的 - 来 到 是的 .

愿你的国降临到你们那里。

[ðaɪ] [wɪl] [biː; bi] [duː; də] [æz; əz] [ɪn] - [səʊ] [ɪn] - .
Thy wyll be do as in heuen so in erthe .
你的 威尔 是 做 作为 在 - 所以 在 - .

你会像在heuen 那样做在erthe 。

['aʊə(r)] [ɛtʃ] ['deɪli] [briːd] - ['vɜːrsəs] [tuː; tə] [deɪ] .
Our eche dayly brede gyue vs to daye .
我们的 埃切 每日 布雷德 - 对比 到 戴伊 .

我们的日常饲养 gyue 与 to daye。

[ænd; ənd] - ['vɜːrsəs] ['aʊə(r)] [dɛts] [æz; əz] [wiː; wi] - [tuː; tə] ['aʊə(r)] - .
And forgyue vs our dettes ryght as we forgyue to our dettours .
和 - 对比 我们的 dettes 右 作为 我们 - 到 我们的 - .

而 forgyue 与我们 dettes 的 right 就像我们 forgyue 到我们的 detettours 一样。

[ænd; ənd] [liːd] ['vɜːrsəs] [nɒt] [ɪn] [tuː; tə] - .
And lede vs not in to temptacyon .
和 导语 对比 不是 在 到 - .

而导语与不进入诱惑。

[bʌt; bət] - ['vɜːrsəs] [frɒm; frəm] - [ɑː'men; eɪ'men] / [ðæt] [ɪz] [tuː; tə] [ˌɛsˌeɪ'waɪ'iː] .
But delyuer vs from euyll Amen / that is to saye .
但 - 对比 从 - 阿门 / 那 是 到 赛耶 .

但 delyuer 与 euyll Amen / 也就是说。

[səʊ] [biː; bi] [ˌaɪ 'tiː] .
So be it .
所以 是 它 .

就这样吧。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [aʊ] ['mærɪə] / [ðæt] - ['seɪd] - ['aʊə(r)] - ['leɪdi] / & [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [gɑːspəl] .
This is the Aue maria / that Gabryell sayd salutynge our blessyd lady / & it is the gospell .
这 是 这 aue 玛丽亚 / 那 - 赛义德 - 我们的 - 女士 / & 它 是 这 福音 .

这是 Aue maria / Gabryell 向我们蒙福的圣母致敬 / 这是福音。

- ['meəri] [fʊl] [ɒv; əv] [greɪs] / [ðə; ði] [lɔːrd] [ɪz] [wɪð] [ðə; ði] / - [biː; bi] [ðaʊ] [əmʌndʒ] - / & - [biː; bi] [ðə; ði] - [ɒv; əv] [ðaɪ] [wɑːm] [ɪhiːsəs] .
Eyll Mary full of grace / the lorde is with the / blessyd be thou amonge wymen / & blessyd be the fruyte of thy wombe Ihesus .
- 玛丽 满的 的 优雅 / 这 洛德 是 和 这 / - 是 你 其中 - / & - 是 这 - 的 你的 子宫 耶稣 .

满有恩典的玛利亚，主与你同在，愿你在妇女中蒙福，愿你腹中的果实蒙福。

[ɑːˈmen; eɪˈmen] .
Amen **.**
阿门 .

阿门。

[ðiːz] [ben] [ðə; ði] - [ɒv; əv] [ˈaʊə(r)] [kriːd] / [ænd; ənd] [ˈuːreɪ] - / [ðæt] [huː] [ɪz] -
These ben the artycles of our Crede / and oure byleue / that who is baptysed
这些 本 这 - 的 我们的 信条 / 和 我们的 - / 那 WHO 是 -
[ænd; ənd] [ˈtrʌstɛθ] [ɪn] [hem] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [sɔʊd] .
and trusteth in hem shall be saued .
和 信任 在 她们 将 是 酱油 .

这些是我们信经的条文，以及我们的信条：凡受洗并信靠祂的，必得救。

- [ɪn] [gɒd] [feɪdɝ] [ˈʃeɪpə(r)] [ɒv; əv] - & - .
Byleue in god fadr almyghty shaper of heuen & erthe .
- 在 上帝 FADR 全能 成型器 的 - & - .

Byleue in god fadr almyghty shaper of heuen & erthe.

[ænd; ənd] [ɪn] - [kraɪst] [hɪz; ɪz] [uːnli] [səʊn] [ˈaʊə(r)] [lɔːrd] / [ðə; ði] [wɪtʃ] [ɪz] - [ɒv; əv] [ðə; ði]
And in Ihesu cryste his oonly sone our lorde / the whiche is conceyued of the
和 在 - 克丽丝 他的 仅 石头 我们的 洛德 / 这 哪个 是 - 的 这
[ˈhəʊli] - / [bɔːn] [ɒv; əv] [ˈmeəri] [ðə; ði] [meɪd] / [sʌfrɪd] [peɪn] & - - [pɒns] - .
holy goost / borne of Mary the mayde / suffred payne & passyon vndr Ponce Pylate .
圣 - / 出生 的 玛丽 这 梅德 / 遭受 佩恩 & - - 庞塞 - .

并且，在 Ihesu cryste 中，他唯一的儿子我们的主 / 被认定为圣灵 / 由少女玛丽所生 / 受苦受难，在庞塞·皮拉特。

- / [diːd] / & - / [hiː; hi] - [daʊn] [tuː; tə] [ˈhɛləs] .
Crucefyed / deed / & buryed / he lyghted downe to helles .
- / 契据 / & - / 他 - 唐恩 到 希腊 .

被钉死在十字架上 / 罪行 / 并被埋葬 / 他坠入地狱。

[ðə; ði] . [ˌaɪˌaɪˈdʒeɪ] .
The . iij .
这 . iij .

.iij。

[deɪ]
daye
戴伊

戴伊

[hiː; hi] [əˈrəʊz] - [dɛθ] [tuː; tə] - .
he arose frõ deth to lyue .
他 出现 - 死亡 到 - .

他从死亡中升起。

[hiː; hi] - [ˌviː ˈpiː] [ɪn] [tuː; tə] - .
He flyed vp in to heuens .
他 - 副总裁 在 到 - .

他驾驶飞机将副总裁送到了休恩斯。

[hiː; hi] - [æt; ət] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [gɒd] [ðə; ði] [feɪdɝ] [frɒm; frəm] [ðen] [hiː; hi] [ɪz]
He sytteth at the ryght syde of god the fadr almyghty From thens he is
他 - 在 这 右 赛德 的 上帝 这 FADR 全能 从 然后 他 是
[tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [diːm] [bəʊθ] - & [diːd] .
to come to deme both quycke & deed .
到 来 到 德梅 两个都 - & 契据 .

他坐在全能之父上帝右边，从那时起，他将迅速而彻底地来到人间。

[ai] - [ɪn][jiː; ji]['həʊli] - / ['həʊli] - / - [ɒv; əv] - /
I trowe in ye holy goost / holy chirche vnyuersall / comunynge of sayntes /
我 - 在 是的 圣 - / 圣 教堂 - / - 的 - /
- [ɒv; əv] [sɪnz] ['eɪən] - [ɒv; əv] - / & - [laɪf] .
forgyuenes of synnes ayen rysynge of flesshe / & euerlastynge lyf .
- 的 同义词 哎 - 的 - / & - 生活 .

我投进了 ye saint goost / saint chirche vnyuersall / comunynge of sayntes / forgyuenes of synnes ayen rysynge of flesshe / & euerlastynge lyf。

[ɑː'men; eɪ'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

[həʊp] [ɪz] [trʌstiː] [baɪ][ðə; ði] ['mɜːsi] [ɒv; əv][gɒd][tuː; tə][biː; bi] [sɔʊd] .
Hope is truste by the mercy of god to be saued .
希望 是 信托 经过 这 怜悯 的 上帝 到 是 酱油 .

希望寄托于上帝的怜悯，得以解脱。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['stændɪθ] [ɪn][ðə; ði] [greɪs] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [lɔːrd] & ['aʊə(r)] [gʊd] .
And it standeth in the grace of our lorde & our good werkes .
和 它 站立 在 这 优雅 的 我们的 洛德 & 我们的 好的 工厂 .

它屹立于我们主的恩典和我们美好的工作之上。

- [ɪz][ðə; ði][ɛn'diː] & [ðə; ði] - [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] - [ɒv; əv][gɒd] / [ænd; ənd]
Charyte is the ende & the perfeccion of all the cõmaûdementes of god / and
- 是 这 结束 & 这 - 的 全部 这 - 的 上帝 / 和
[ˌaɪ 'tiː] ['stændɪθ] [ɪn][ðə; ði] [luː] [ɒv; əv][gɒd] [ɔːl] [θɪndəz] / & [ðaɪ] [æz; əz][ðaɪ][self]
it standeth in the loue of god aboue all thynges / & thy neyghbour as thy self
它 站立 在 这 路易 的 上帝 以上 全部 东西 / & 你的 邻居 作为 你的 自己

Charyte 是上帝所有 cõmaûdementes 的终结与完美 / 它立于上帝之爱之上 / 你的邻居如同你的自身

[ðiːz] [ben][ðə; ði] [vɜːtʃuːz] [ˌeɪ'gɛnst][ðə; ði] - .
These ben the seuen vertues ayenst the seuen vyces .
这些 本 这 塞恩 美德 安森斯特 这 塞恩 - .

这些是与这些缺点无关的优点。

- [ˌeɪ'gɛnst] [praɪd] .
Mekenes ayenst pryde .
- 安森斯特 普莱德 .

Mekenes ayenst pryde。

[æz; əz][ɪn] - / - / - / - - / - / - / -
As in boostynge / despysynge / scornynge / hyghe herte / fayrnes / connynge / strengthe
作为 在 - / - / - / - - / - / - / -
/ ['vɜːrtʃuː] / [praɪd] [ɒv; əv] - / [veɪn] ['glɔːri] / - [ɒv; əv]['ʌðə(r)] / - .
/ vertue / pryde of kynne / vayne glory / dispyte of other / ypocresy .
/ 美德 / 普莱德 的 - / 韦恩 荣耀 / - 的 其他 / - .

如 boostynge / despysynge / scornynge / hyghe herte / fayrnes / connynge / Strengthe / vertue / pryde of kynne / vayne pleasure / dispyte of other / ypocresy。

- [ˌeɪ'gɛnst] .
Pacyence ayenst Wrathe .
- 安森斯特 愤怒 .

和平与愤怒。

[æz; əz] - / - / - / - / - / - / - /
As fyghtynge / chydynge / hurtyng / betyng / warryeng / cursynge / grutchynge / desyre
作为 - / - / - / - / - / - / - / 渴望
[ɒv; əv] - - & [siː] .
of vengeaûce cruelnes & c .
的 - - & c .

作为fyghtynge / chydynge / Hurtynge / betyng / warryeng / cursynge / grutchynge / desyre of vengeaûce残忍等。

- [ˌeɪˈgɛnst] - .
Charyte ayenst Enuye .
- 安森斯特 - .

Charyte ayenst Enuye。

[æz; əz] - [ɒv; əv][æn; ən][ˈʌðə(r)] - [feə(r)] / & [tuː; tə][biː; bi] - & [ˈsɔːri][ɒv; əv] [ðeɪr] [ˈwelfeə(r)] /
As gladde of an other euyll fare / & to be heuy & sory of theyr welfare /
作为 - 的 一个 其他 - 票价 / & 到 是 - & 抱歉 的 他们 福利 /
- / - [ɒv; əv] - / - / [ænd; ənd] [ˈsuːtʃə] [ˈʌðə(r)] .
bacbytynge / sowynge of dyscorde / scornynge / and suche other .
- / - 的 - / - / 和 这样的 其他 .

很高兴看到其他美好的景象 / 并为他们的福祉感到高兴和难过 / bacbytynge / sowynge of dyscorde / scornynge / 以及其他类似的事情。

- [ˌeɪˈgɛnst] - & - .
Largenes ayenst Couetyse & Auaryce .
- 安森斯特 - & - .

Largenes ayenst Couetyse & Auaryce。

[ɪn] - / [ɪn] - / [ɪn] - / [ɪn] - / [ɪn] - / [ˈdʒaɪl] / [trɛʃɝi] /
In wynnynge / in byenge / in sellynge / in metynge / in waynge / gyle / trechery /
在 - / 在 - / 在 - / 在 - / 在 - / 盖尔 / 背叛 /
- / - / - / - / - [ɒv; əv][ˈstəʊlən] [gʊdz] /
sacrylege / symony / vsury / theeft / receyuynge of stolen goodes / wronge
- / - / - / - / - 的 被盗 古德斯 / 错误
- [ɒv; əv][ˈɒnɪ] - [tuː; tə][ðə; ði][ðə; ði] & [siː] .
withholdynge of ony dute to the the chirche & c .
- 的 仅 - 到 这 这 教堂 & c .

在 wynnynge / in byenge / in sellynge / in metynge / in waynge / gyle / trechery / sacrylege / symony / vsury / theeft / receyuynge of stealgoodes / wronge withholdynge of ony dute to the chirche &c.

[gʊd] - [ˌeɪˈgɛnst] - .
Good occupacyon ayenst Slouth .
好的 - 安森斯特 - .

斯劳斯郡的良好职业。

[æz; əz] - / - [ɪn] [sliːp] / - [tuː; tə] - [jiː; ji] [lɔːz] [ɒv; əv][gɒd] / - [tuː; tə]
As ydelnes / delyte in slepe / neclygent to cõne ye lawes of god / vnlusty to
作为 - / - 在 睡着了 / - 到 - 是的 法律 的 上帝 / - 到
[jiː; ji] - [ɒv; əv][gɒd] / - [ɒv; əv] [taɪm] / - / [ˈwɒnhəʊp] & [ˈsuːtʃə] [ˈʌðə(r)] .
ye seruyce of god / myspendynge of tyme / dyspayre / wanhope & suche other .
是的 - 的 上帝 / - 的 时间 / - / 万霍普 & 这样的 其他 .

As ydelnes / delyte in slepe / neclygent to cõne ye lawes of god / vnlusty to ye seruyce of god / myspendynge of tyme / dyspayre / wanhope & suche other.

- [ˌeɪˈgɛnst] - .
Abstynence ayenst Glotony .
- 安森斯特 - .

Abstynence ayenst Glotony。

[æz; əz][ɪn] [ˈmoʊtʃi] - & - / - [ɒv; əv]
As in moche etynge & drynkynge / brekynge of
作为 在 莫切 - & - / - 的

如 moche etynge & drynkynge / brekynge 中的

[fæst] / - [ɒv; əv] [miːt] & - & [siː] .
faste / desyrynge of delycate metes & drynkes & c .
快 / - 的 温柔 测量 & - & c .

faste / desyrynge of delycate metes & drynkes &c.

[ðiːz] [ben][ðə; ði] - - - .
These ben the fyue goostly wyttes .
这些 本 这 - - - .

这些是 fyue goostly wyttes。

[mɪnd] / ['riːz(ə)n] / [wɪl] / - / - .
Mynde / reason / wyll / ymagynacyon / vnderstandynge .
明德 / 原因 / 威尔 / - / - .

Mynde/reason/wyll/ymagynacyon/vnderstandynge。

[ðiːz] [ben][ðə; ði] - - - .
These ben the fyue bodely wyttes .
这些 本 这 - - - .

这些是 fyue bodely wyttes。

- - / - / - / [ænd; ənd] - .
Herynge seynge / smellynge / tastynge / and touchynge .
- - / - / - / 和 - .

Herynge seynge / smellynge / tastynge / and touchynge.

- [ˌeɪ'gɛnst] ['letʃəri] .
Chastyte ayenst Lechery .
- 安森斯特 好色 .

Chastyte ayenst Lechery。

[æz; əz][ɪn] [θɔːt] / [wɪl] / ['vɛrkə] / [ɪn] / [ɪn] - [ɪn] - / [ɔː(r)] ['sɪn] [ˌeɪ'gɛnst]
As in thought / wyll / werke / in syght / in felyng in prouokyng / or synne ayenst
作为 在 想法 / 威尔 / 工厂 / 在 斯格特 / 在 - 在 - / 或者 同义词 安森斯特
[kɪnd] [ˌdʌbljuː'tiː] ['meni] ['ʌðə(r)][ðə; ði] . [vɪdʒ] .
kynde wt many other The . vij .
kynde 重量 许多 其他 这 . vij .

As in thought / wyll / werke / in syght / in felyng in prouokyng / or synne ayenst kynde wt many other The .vij.

- ['diːdiːz][ɒv; əv] ['mɜːsi] .
goostly dedes of mercy .
- 德斯 的 怜悯 .

神圣的怜悯之举。

[tɛʃ] / - - / [kʌmfɔɚte] / - / [sʌfɚ] / & [preɪ] [fɔː(r); fə(r)] [ðaɪ] .
Teche / coûsel chastyte / comforte / forgyue / suffre / & praye for thy enemyes .
科技 / - - / 舒适 / - / 受苦 / & 祈祷 为了 你的 敌人 .

Teche/coûsel chastyte/comforte/forgyue/suffre/&为你的敌人祈祷。

[ðə; ði] . [vɪdʒ] .
The . vij .
这 . vij .

.vij。

- ['diːdiːz][ɒv; əv] ['mɜːsi] .
bodely dedes of mercy .
- 德斯 的 怜悯 .

仁慈的卑鄙行径。

['feɪdi][ðə; ði] - / - - [tuː; tə][ðə; ði] / [kləʊð] [ðə; ði]['neɪkɪd] / - [ðə; ði]
Fede the hongry / gyue drynke to the thursty / clothe the naked / herborowe the
费德 这 - / - - 到 这 瑟斯蒂 / 衣服 这 裸 / - 这

- / [kʌmfɔɝte] [ðə; ði] ['siːki] / - - / [ðə; ði] [diːd] .
herbourles / comforte the seke / vysyte prysoners / burye the deed .
- / 舒适 这 塞克 / - - / 埋葬 这 契据 .

喂饱饥饿的人 / 给口渴的人喝水 / 给赤身裸体的人穿衣服 / 给草药种草 / 安慰饥渴的人 / 给囚犯埋葬罪行。

[ðiːz] - [ben][ðə; ði] . [vɪdʒ] .
These folowynge ben the . vij .
这些 - 本 这 . vij .

这些以下是.vij。

- [ɒv; əv][ðə; ði]['həʊli] - / [ðæt] [mæn] [ʃoʊld] [tuː; tə] [haʊ] [ænd; ənd]['kɛpiː] .
gyftes of the holy goost / that euery man sholde desyre to haue and kepe .
- 的 这 圣 - / 那 euery 男人 肖尔德 渴望 到 豪厄 和 保持 .

圣人的恩赐 / 每个人都应该渴望拥有和保留。

- / [ˊkaunsəl] / - / - / - / [streŋθ] / [ænd; ənd] - [ɒv; əv]
Wysdome / counsell / knowynge / pyte / vnderstandynge / strength / and drede of
- / 咨询 / - / - / - / 力量 / 和 - 的

[gɒd] .
god .
上帝 .

Wysdome / counsell / knowynge / pyte / vnderstandynge / strength / and drede of god.

[ðiːz] - [biː; bi][ðə; ði] . - .
These folowynge be the . iiij .
这些 - 是 这 . - .

以下这些是.iiij。

- [vɝːtʃuːz] - .
cardynall vertues Temperaûce .
- 美德 - .

红心美德 Temperaûce。

[ɪz][ə; eɪ] [miːn] [biːtwɪks] [tuː; tə] ['moʊtʃi] & [tuː; tə][ˌlaɪ'tɛl] / & [ˌaɪ 'tiː] ['stændɪθ] [ɪn] - -
Is a meane betwix to moche & to lytell / & it standeth in takynge suffycyently
是 一个 意思是 百特维克斯 到 莫切 & 到 莱特尔 / & 它 站立 在 - -

[waɪ 'tiː] - & [ɪn] - [waɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] ['moʊtʃi] [ɔː(r)][tuː; tə][laɪtəl] -
yt nedeth & in refusyng yt is to moche or to lytel vtterly
yt - & 在 - yt 是 到 莫切 或者 到 莱特尔 -

是介于 moche 和 lytell 之间的一种手段 / 它存在于 takynge suffycyently yt nedeth 和 refusyng yt is to moche or to lytel vtterly 之间

- / [ɪz][ə; eɪ] - [ɒv; əv][ə; eɪ] - [tuː; tə] [ɛtʃ] [waɪ 'tiː][ˌaɪ 'tiː]['djuːli] [lɑːŋgɪθ]
Ryghtwysnes / is a paynge of a dute to eche thynge yt it duly longeth
- / 是 一个 - 的 一个 - 到 埃切 东西 yt 它 正式地 长

['ʌntuː] / [æz; əz][tuː; tə][gɒd] - & - / [tuː; tə][ðaɪ] [luː] & - / & [tuː; tə]
vnto / as to god praysyng & thãkyng / to thy neyghbour loue & charyte / & to
vnto / 作为 到 上帝 - & - / 到 你的 邻居 路易 & - / & 到

[ðaɪ'self] - [tuː; tə] - ['gɑːdɛs] [waɪl] & [hɪz; ɪz] -
thyself besynes to fulfyl goddes wyl & his cõmaûdementes
你自己 - 到 - 女神 威尔 & 他的 -

Ryghtwysnes / is a paynge of a dute to eche thynge yt it duly longeth vnto / as to god praysyng & thãkyng / to thy neyighbour loue & charyte / & to thyself besynes to fulfyl goddes wyl & his cõmaûdementes

---

['pruːd(ə)ns][ɔː(r)] - .
Prudence or Wysdome .
谨慎 或者 - .

谨慎或智慧。

[ɪz][ə; eɪ]['vɜːrtʃuː][waɪ 'tiː] [dɪpɑːrtɪθ] [gʊd] [frɒm; frəm] - / & [ˌaɪ 'tiː] ['stændɪθ] [ɪn] - [gʊd] &
Is a vertue yt departeth good from euyll / & it standeth in chesynge good &
是 一个 美德 yt 离开 好的 从 - / & 它 站立 在 - 好的 &
- - .
refusynge euyll .
- - .

Is a vertue yt departeth good from euyll / & it standeth in chesynge good & refusynge euyll.

[streŋθ] ['meɪkɪθ] ['ɒnɪ] -
Strength maketh ony myghty
力量 制造 仅 -

唯有力量才能造就强权。

[ænd; ənd] ['hɑːdi] [tuː; tə][duː; də] ['greɪt] [θɪndəz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [luː] [ɒv; əv][gɒd] & [ɪn] -
and hardy to do grete thynges for the loue of god & in suffrynge
和 耐寒的 到 做 问候 东西 为了 这 路易 的 上帝 & 在 -
- - / [ænd; ənd] - - - .
pacyently aduersyte / and mekely takynge prosperyte .
- - / 和 - - - .

并且乐于为上帝的爱做伟大的事，并且在苦难中耐心地坚持不懈，并且平静地追求繁荣。

[ðiːz] [ben][ðə; ði] . [vɪdʒ] .
These ben the . vij .
这些 本 这 . vij .

这些是.vij。

- [ɒv; əv]['həʊli] [ʃɛrʃ] - / - / [ðə; ði]['sækrəmənt][ɒv; əv][jiː; ji] - /
sacrementes of holy cherche Baptysme / wedloke / the sacrament of ye awter /
- 的 圣 寻找 - / - / 这 圣餐 的 是的 - /
- / ['ɔːrdər] / - / & [ðə; ði][lɑːst] - .
cõfirmacõn / ordre / penaûce / & the last enoyntynge .
- / 秩序 / - / & 这 最后的 - .

神圣的洗礼圣礼/婚礼/圣礼圣礼/cõfirmacõn/ordre/penaûce/和最后的enoyntynge。

[hɪə(r)] - [ðə; ði] . [eks] .
Here folowen the . x .
这里 - 这 . x .

以下是 .x。

- - [nəʊ]['fɔːls][gɒd] .
cõmaûdementes Worshyp no fals god .
- - 不 假 上帝 .

cõmaûdementes Worshyp no fals god.

[ɪn] [wɪtʃ] [ɪz] - / - / - / - [ɒv; əv] - /
In whiche is forboden wytchecrafte / enchaûtementes / mawmentry / redyng of dremes /
在 哪个 是 禁忌 - / - / - / - 的 - /
& [əl] - & [sʌtʃ] ['ʌðə(r)] .
& al mysbyleue & such other .
& al - & 这样的 其他 .

其中禁止巫术/缠绕/巫术/梦境的解读/以及所有神秘的传说等等。

[teɪk] [nɒt][hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪn] - .
Take not his name in vayn .
拿 不是 他的 姓名 在 - .

不要妄称他的名。

[ɪn] [wɪtʃ] [ɪz] [ɔːl] - / - [ɒv; əv] [ɔːl] - / - [ɒv; əv] [gɒd] /
In which is forboden all heresyes / forsweryng of all mysmenyng / vnworshyp of god /
在 哪个 是 禁忌 全部 - / - 的 全部 - / - 的 上帝 /
- [hɪz; ɪz] [neɪm] [iː] - & ['ʌðə(r)] .
takynge his name î vayn & other .
- 他的 姓名 我 - & 其他 .

其中禁止一切异端邪说/否认一切神秘主义/崇拜上帝/以他的名义进行其他行为。

- [jiː; ji] ['həʊlideɪ] - -
Halowe ye holydays herynge deuoutly
- 是的 假期 - -

Halowe ye 神圣的日子 herynge deuoutly

[ðaɪ] - / - [jiː; ji] [aʊt] [ɒv; əv] - ['sɪn] / & - [jiː; ji] [pʊr] / & [hɛlp] [tuː; tə]
thy seruyce / kepyng ye out of dedely synne / & visyte ye poore / & helpe to
你的 - / - 是的 出去 的 - 同义词 / & - 是的 贫穷 / & 帮助 到
[əkɔrd] [ðem; ðəm] [waɪ 'tiː] [ben] [æt; ət] [dɪ'beɪt] & ['suːtʃə] ['ʌðə(r)] .
acorde them yt ben at debate & suche other .
和弦 他们 yt 本 在 辩论 & 这样的 其他 .

thy seruyce / kepyng ye out of dedely synne / & visyte ye poore / & helpe to acorde them yt ben at debate & suche other.

- [ðaɪ] [feɪdɚ] & [ðaɪ] ['məʊdə(r)] .
Worshyp thy fadr & thy moder .
- 你的 FADR & 你的 摩登族 .

敬拜你的父亲和你的母亲。

[gɒd] [ðaɪ] [feɪdɚ] ['həʊli] [ðaɪ] [mɑːdr] / [ðaɪ] - - / [ðaɪ] - ['feɪdə(r)] & [mɑːdr] / &
God thy fadr holy chirche thy modr / thy goostly fadrs / thy flesshly fader & modr / &
上帝 你的 FADR 圣 教堂 你的 莫德 / 你的 - - / 你的 - 淡入淡出 & 莫德 / &
['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [eɪdʒ] / & ['prelit] [ɒv; əv] ['həʊli] .
people of age / & prelates of holy chirche .
人们 的 年龄 / & 主教们 的 圣 教堂 .

上帝，你的父亲，神圣的教堂，你的母亲 / 你的神圣的父亲 / 你的肉体的父亲和母亲 / 以及年长的人们 / 以及神圣教堂的主教们。

[sliː] [nəʊ] [mæn] [ˌdʌbljuː'tiː] ['hænd] - / [nɔː(r)] [ˌdʌbljuː'tiː] [ðaɪ] [maʊθ] [ɪn] - [wɪð] -
Slee no man wt hande smytynge / nor wt thy mouth in bacbytyng with herte
睡 不 男人 重量 汉德 - / 也不 重量 你的 嘴 在 - 和 -
- / [ˌen 'iː] [wɪl] ['ɒnɪ] - [ɔː(r)] - .
cursynge / ne wyll ony euyll or vengeaûce .
- / ne 威尔 仅 - 或者 - .

不要让任何人在婴儿时期与 Herte Cursynge / ne wyll ony euyll 或 vengeaûce 睡觉。

[duː; də] [nəʊ] ['letʃəri] .
Do no lechery .
做 不 好色 .

禁止好色。

[ɪn] [ðɪs] [ɪz] [ɔːl] - [ˌdʌbljuː'tiː] - ['diːdiː] [ɔː(r)] - / & [ɔːl] -
In this is forboden all spousebreche wt bodely dede or goostly / & all wylfull
在 这 是 禁忌 全部 - 重量 - 德德 或者 - / & 全部 -
- [ɔː(r)] - [tuː; tə] [jiː; ji] [seɪm] .
polucõns or prouokynge to ye same .
- 或者 - 到 是的 相同的 .

在此禁止所有与配偶有关的、有性或有性行为的婚姻。

[duː; də] [nəʊ] - .
Do no theeft .
做 不 - .

禁止偷窃。

[æz; əz][iː] - / - / [trɛʃɝi] / ['oʊkər] / - [ɒv; əv] .
as î stelyng / wronge getyng / trechery / oker / dysherytage of heyres . wronge
作为 我 - / 错误 - / 背叛 / 奥克 / - 的 嘿 . 错误
- .
amercymêtes .
- .

作为 î stelyng / wronge getyng / trechery / oker / dysherytage of heyres.wronge amercymêtes.

['fɔːls] ['mɛzər] [rɒŋ] - [biə]
fals mesure wrong purchasyng Bere
假 测量 错误的 - 贝雷

错误的测量和购买

[nəʊ]['fɔːls] - / [ɪn] [ðɪs] [ɪz] ['fɔːls] - / - / ['fɔːls] - [ænd; ənd][ɔːl]
no fals wytnes / in this is forboden fals byenge / bacbytyng / fals accusyng and all
不 假 - / 在 这 是 禁忌 假 - / - / 假 - 和 全部
[sʌtʃ] ['ʌðə(r)] .
such other .
这样的 其他 .

no fals wytnes / in this is forboden fals byenge / bacbytyng / fals accusyng and all such other.

[nɒt] [ðaɪ]
Desyre not thy neyghbours
渴望 不是 你的 邻居

不要贪恋邻居

[waɪf] .
wyf .
妻子 .

妻子。

[ɪn] [ðɪs] [ɪz][nɒt]['əʊnli] [ðə; ði]['diːdiː] - [bʌt; bət]['ɔːlsəʊ][ðə; ði] & [wɪl] [ɒv; əv] - .
In this is not only forboden the dede doyng but also the desyre & wyll of herte .
在 这 是 不是 仅有的 禁忌 这 德德 - 但 还 这 渴望 & 威尔 的 - .

这不仅禁止了死亡行为，也禁止了欲望和意志。

[nɒt] [ðaɪ] / [æz; əz] [haʊs] / [lɑːnd] / [biːst] / - [nɔː(r)]['ɒnɪ]
Desyre not thy neyghbours thynge / as house / londe / beest / seruaunt nor ony thynge
渴望 不是 你的 邻居 东西 / 作为 房子 / 隆德 / 最佳 / - 也不 仅 东西
[ðæt] [ɪz][hɪz; ɪz] .
that is his .
那 是 他的 .

不要贪恋邻居的财物，如房子、野兽、仆人，也不要贪恋他的财物。

[ðiːz] . [vɪdʒ] .
These . vij .
这些 . vij .

这些.vij。

[θɪndəz] - [ʃoʊld] [wiː; wi] [haʊ] ['juːər][ɪn]['aʊə(r)] [mɪnd] .
thynges folowynge sholde we haue euer in our mynde .
东西 - 肖尔德 我们 豪厄 欧尔 在 我们的 明德 .

thynges followynge sholde we haue euer in our mynde.

[hiː; hi] [sɪnz] [waɪ 'tiː][wiː; wi] ['deɪli] [duː; də] .
He synnes yt we dayly do .
他 同义词 yt 我们 每日 做 .

他每天都在做他所做的事情。

[ðə; ði] [ʃɔːt] [taɪm] [ðæt] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [hɪə(r)] .
The short tyme that we shall abyde here .
这 短的 时间 那 我们 将 隔间 这里 .

我们将在此短暂逗留。

[ðə; ði] - [ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [dɛθ] .
The vncertayne of the daye of our deth .
这 - 的 这 戴伊 的 我们的 死亡 .

我们死亡之日的确定性。

[ðə; ði] - & - [ɒv; əv]['vɜːrsəs] . [ðə; ði] - & - - [ɒv; əv][gɒd] .
The vnstablenes & fraylte of vs . The strayte & ferefull Iugement of god .
这 - & - 的 对比 . 这 - & - - 的 上帝 .

上帝的忠诚与脆弱。

[ðə; ði] - & - [peɪnz] - [fɔː(r); fə(r)] [sɪnz] .
The bytter & vnspekable paynes ordeyned for synnes .
这 - & - 佩恩斯 - 为了 同义词 .

拜特和不可描述的佩恩斯为同义词而命定。

[ðə; ði] - [lɔːs] [ɒv; əv] [ɪtɜːnəl] - .
The euerlastynge losse of eternall glorye .
这 - 洛斯 的 永恒 - .

永恒荣耀的消逝。

[hɪə(r)] - [ə; eɪ] [ʃɔːt] - [fɔː(r); fə(r)] - [tuː; tə][əl]['pɛpəl] / & [ɪn] -
Here foloweth a short remêbraûce for confessyon to al peple / & in especyal
这里 - 一个 短的 - 为了 - 到 al 人们 / & 在 -
[tuː; tə][əl] [rɪ'lɪdʒəs] [fɔːlk] .
to al religious folke .
到 al 宗教 福克 .

以下是向所有人/特别是所有宗教人士忏悔的简短回忆。

- [ʃælt] [ju] [fɪnd] [taɪm] [ɪn][ɔːl][ðə; ði] [jɪər] [ɪn] [wɪtʃ] [ju] [ʃælt] [nɒt] [haʊ] [kɔːz] [tuː; tə] -
Eldom shalt yu fynde tyme in all the yere in whiche yu shalt not haue cause to shryue
- 应 yu 芬德 时间 在 全部 这 年份 在 哪个 yu 应 不是 豪厄 原因 到 -
[ðə; ði][ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz] - / [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [wiːt] [ɒv; əv]['heɪsti][ɔː(r)] -
the of some of these folowynge / that is to wete of hasty or neclygence
这 的 一些 的 这些 - / 那 是 到 湿 的 仓促 或者 -
- [jiː; ji] - [ɒv; əv][gɒd] / [ɔː(r)][ɒv; əv] - [ɒv; əv] [taɪm] / [ɔː(r)][elz][ɒv; əv] [veɪn] [θɔːt]
saynge ye seruyce of god / or of lesynge of tyme / or els of vayne thought
- 是的 - 的 上帝 / 或者 的 - 的 时间 / 或者 els 的 韦恩 想法
[ɔː(r)][ɒv; əv] - - [tuː; tə][gɒd][ɔː(r)][tuː; tə]['aʊə(r)]['leɪdi][ɔː(r)][hɪz; ɪz] [seɪnt] [ɔː(r)][tuː; tə][jiː; ji]
or of vndue reuerence to god or to our lady or his saynt or to ye
或者 的 - - 到 上帝 或者 到 我们的 女士 或者 他的 赛恩特 或者 到 是的
['ʌðə(r)][waɪ 'tiː][ben] [ðaɪ] - .
other yt ben thy souerayns .
其他 yt 本 你的 - .

在一年之中，你很少能找到时间，不至于犯以下这些错误：/ 即因急躁或轻率而亵渎神明 / 或因浪费时间 / 或因虚妄的思想而疏忽神明、圣母玛利亚、他的圣人或你的其他神灵。

[ɔː(r)][ɪn] - [gɒd] & [hɪz; ɪz] ['deɪli] - .
Or in forgetynge god & his dayly benefayt .
或者 在 - 上帝 & 他的 每日 - .

或者忘记了上帝及其每日的恩惠。

& [nɒt] - [hɪm] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] - & [hɪz; ɪz] - .
& not thankyng hym for his creacion & his redempcõn .
& 不是 - 赞美诗 为了 他的 - & 他的 - .

并且没有感谢祂的创造和救赎。

& [waɪ 'tiː][hiː; hi][gæf][ðə; ði][waɪ 'tiː] [mɪnd] [tuː; tə] - [ðə; ði]['betə(r)][ðæn; ðən]['ʌðə(r)][ben][ˌdʌbljuː'tiː]
& yt he gaf the yt mynde to dyspose the better than other ben wt
& yt 他 gaf 这 yt 明德 到 - 这 更好的 比 其他 本 重量
['suːtʃə]['ʌðə(r)] .
suche other .
这样的 其他 .

& yt 他给了 yt 想法来否定比其他 ben 更好的东西。

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][nɒt] - [hɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðaɪ] ['deɪli] - / - & [hɛlθ] [ɒv; əv]
And also not thankynge hym for thy dayly sustenaunce / clothynge & helth of
和 还 不是 - 赞美诗 为了 你的 每日 - / - & 健康 的
[ðaɪ] ['bɒdi] & [fɔː(r); fə(r)] - [ɒv; əv][ðaɪ] [sɪnz] / [fɔː(r); fə(r)] - - [ɒv; əv] -
thy body & for remissyon of thy synnes / for thyn enherytaûce of heuen
你的 身体 & 为了 - 的 你的 同义词 / 为了 - - 的 -
[ˌdʌbljuː'tiː]['ʌðə(r)][ɪ'njuːmərəb(ə)l] .
wt other Innumerable .
重量 其他 无数 .

也不感谢祂赐予你每日的饮食、衣着和身体健康，以及赦免你的罪孽，以及祂赐予你无数的恩典。

['ɔːlsəʊ] - [ðaɪ] [woʊd] [wɜːdz] [ɔː(r)] - / [ɔː(r)][elz]['fɔːls] - [ɪn] [ðaɪ]
Also remêbre thy wode wordes or noysom / or els fals Iugementes in thy
还 - 你的 伍德 词语 或者 - / 或者 els 假 - 在 你的

Also remêbre thy wode wordes or noysom / or els fals Iugementes in thy

[mɪnd] / [ɔː(r)]['fɔːls] - .
mynde / or fals suspycõn .
明德 / 或者 假 - .

mynde / or fals suspycõn.

['ɔːlsəʊ][ɒv; əv]['ɒnɪ] - [tuː; tə] [rɒθ] [ɔː(r)][tuː; tə] [veɪn] - [ɔː(r)] [veɪn] - .
Also of ony mouynge to wrath or to vayne heuynes or vayne gladnes .
还 的 仅 - 到 愤怒 或者 到 韦恩 - 或者 韦恩 - .

也为 ony mouynge 愤怒或 vayne heuynes 或 vayne gladnes 而存在。

['ɔːlsəʊ] - [ɪn][ðaɪ] [mɪnd] [waɪ'ɛf][ju] [haʊ] [wel] ['spɛndɪd] [jiː; ji] [deɪ] & - [wɪ'ðaʊt] ['sɪn] /
Also serche in thy mynde yf yu haue well spended ye daye & nyght without synne /
还 - 在 你的 明德 yf yu 豪厄 出色地 花费 是的 戴伊 & - 没有 同义词 /
[æz; əz][waɪ'ɛf][ju] [haʊ] [preɪd] [ɔː(r)] [riːd] [tuː; tə][ˌlaɪ'tɛl] [wɪð] ['suːtʃə]['ʌðə(r)] .
as yf yu haue prayed or rede to lytell with suche other .
作为 yf yu 豪厄 祈祷 或者 雷德 到 莱特尔 和 这样的 其他 .

也请你想想，你是否度过了美好的一天和夜晚，没有犯错 / 以及你是否祈祷或阅读过与这样的人交谈。

['ɔːlsəʊ][waɪ'ɛf][ju] [haʊ] [pɑːst][ðaɪ] - [ɪn] [wɜːdz] [ɔː(r)][ɪn] - [ɔː(r)] - / - [ɔː(r)]
Also yf yu haue past thy boûdes in wordes or in etynge or drynkynge / slepynge or
还 yf yu 豪厄 过去的 你的 - 在 词语 或者 在 - 或者 - / - 或者
- [wɪð] ['suːtʃə]['ʌðə(r)] .
laughynge with suche other .
- 和 这样的 其他 .

Also yf yu haue past thy boûdes in wordes or in etynge or drynkynge / slepynge or laughynge with suche other.

['ɔːlsəʊ] [rɪmɛmbr] [haʊ] [ju] [heɪst] - [ðə; ði] - [ɒv; əv][ðaɪ] - / - /
Also remembre how yu haste kepte the maundementes of thy souerayne / chastyte /
还 记住 如何 yu 匆忙 - 这 - 的 你的 - / - /
- / [saɪləns] [ɪn]['pleɪsɪz] & ['aʊərz] - [æz; əz][ju] [ɑːt] [kɔːld] [fɔː(r); fə(r)][tuː; tə][duː; də] .
pouerte / sylence in places & houres accordynge as yu art called for to do .
- / 寂静 在 地方 & 小时 - 作为 yu 艺术 称为 为了 到 做 .

还要记住，你如何迅速地在需要你的地方和时间保持你的纯洁/贞洁/力量/沉默的美好。

[ˈɔːlsəʊ][waɪˈɛf][ˈɒnɪ][pərˈsoʊni][ɪn] [wɜːrd] - [ɔː(r)][ˈdiːdiː][ju] [heɪst] [əˈfendɪd] & - [ˈɒnɪ] [kɔːz] [ɔː(r)]
Also yf ony persone in worde sygne or dede yu haste offended & gyuen ony cause or
还 yf 仅 人 在 单词 - 或者 德德 yu 匆忙 被冒犯了 & - 仅 原因 或者
- [ɒv; əv] - .
occasyon of greuaûce .
- 的 - .

Also yf ony persone in worde sygne or dede yu haste offended & gyuen ony cause or occasyon of greuaûce.

[rɪmɛmbr] [ˈɔːlsəʊ][waɪˈɛf] [ju] [hæst] - [ɪn][ðə; ði] - [ɒv; əv][gɒd][ˈɒnɪ] [wɜːdz] / [ˈvɜːrsəz]
Remembre also yf yu hast ouerskypped in the seruyce of god ony wordes / verses
记住 还 yf yu 哈斯特 - 在 这 - 的 上帝 仅 词语 / 诗句
/ [ɔː(r)][ˈɒnɪ] - & [ˈsuːtʃə] [ˈʌðə(r)] .
/ or ony Inclynacyons & suche other .
/ 或者 仅 - & 这样的 其他 .

还要记住，如果你只在上帝的服务中跳过一些文字/诗句/或一些教诲等等。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] - [ɒv; əv] [ðaɪ] [mɪnd] / - [ˈaɪən] / & [ˈʌðə(r)] - -
And of the wauerynge of thy mynde / thyn eyen / & other vnmanerly behauyour
和 的 这 - 的 你的 明德 / - 眼睛 / & 其他 - -
[ɒv; əv][ɔːl] [ðaɪ] [ˈbɒdi] .
of all thy body .
的 全部 你的 身体 .

以及你心灵的波动/你的眼神/以及你全身其他不寻常的行为。

[ˈɔːlsəʊ][ɒv; əv][ðaɪ] - & - - / [ðæt] [ju] [ʃoʊld] - - [nɒt] -
Also of thy vnhonest & noysom thoughtes / that yu sholde miyghtly resyst not taryenge
还 的 你的 - & - - / 那 yu 肖尔德 - - 不是 -
[wɪð] [ðem; ðəm][baɪ] [ðaɪ] [wɪl] .
with them by thy wyll .
和 他们 经过 你的 威尔 .

还有你那些不诚实和卑鄙的想法，你或许会出于自己的意愿而拒绝与它们同在。

- [ˈɔːlsəʊ][waɪˈɛf] [ju] [haʊ] [grʌtʃt] [fɔː(r); fə(r)] [miːt] [ɔː(r)] - [ɔː(r)][ˈʌðə(r)] -
Serche also yf yu haue grutched for mete or drynke or other necessaryes
- 还 yf yu 豪厄 咕哝 为了 测量 或者 - 或者 其他 -
[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] - [tuː; tə][ðə; ði][ˈɑːftə(r)][ðaɪ] - .
for bycause they were not gyue to the after thy pleasyr .
为了 因果关系 他们 是 不是 - 到 这 后 你的 - .

Serche also yf yu haue grutched for mete or drynke or other necessaryes for bycause they were not gyue to the after thy pleasuresr.

[ləʊk] [ˈɔːlsəʊ][waɪˈɛf] [ju] [haʊ] [sɪnd] [ɪn] [ˈmoʊtʃi] - [ɒv; əv] [miːt] & - / [ɔː(r)][ˈɒnɪ][ˈʌðə(r)]
Loke also yf yu haue synned in moche takynge of mete & drynke / or ony other
洛克 还 yf yu 豪厄 同步 在 莫切 - 的 测量 & - / 或者 仅 其他
- [mɔː(r)][ðæn; ðən] [niːd] - & [siː] .
necessaryes more than nede requyred & c .
- 更多的 比 内德 - & c .

Loke also yf yu haue synned in moche takynge of mete & drynke / or ony other necessaryes more than nede requiyred &c.

[seɪnt] [bɜːnɑːrdi] [tuː; tə][ə; eɪ] [nuː] - [ɪn] - .
Saynt Bernarde to a newe begynner in relygyon .
赛恩特 贝尔纳多 到 一个 纽 - 在 - .

圣伯纳德 (Saynt Bernarde) 向赖吉昂 (Regyon) 的一位新初学者说。

[ef] [ju] [ɛntɛnd] [tuː; tə] [pliːz] [gɒd] & - [greɪs] [tuː; tə] - [ðə; ði] [seɪm] [tuː]
F yu entende to please god & woldest obteyne grace to fulfyll the same two
F yu 理解 到 请 上帝 & 世界最 - 优雅 到 - 这 相同的 二
[θɪndəz] [ben][tuː; tə][ðə; ði] [ˈnesəsəri] .
thynges ben to the necessary .
东西 本 到 这 必要的 .

F yu entende to please god & woldest obteyne grace to fulfyll the same two thynges ben to the necessary.

[ðaʊ] [mʌst; məst] -
Fyrst thou must withdrawe
第一个 你 必须 -

首先你必须撤退

[ðaɪ] [mɪnd] [frɒm; frəm] [ɔ:l] - & - [θɪndəz] [æz; əz] [hu:] [ˌɛsˌeɪ'waɪ'i:] [ju] [kɛrst] [æz; əz]
thy mynde from all transytory & erthely thynges as who saye yu carest as
你的 明德 从 全部 - & - 东西 作为 WHO 赛耶 yu 卡斯特 作为
[ˌlaɪ'tɛl] [fɔ:(r); fə(r)] [ðem; ðəm] [æz; əz] [ðeə(r)] [wɜ:(r); wə(r)] [nʌn] ['su:tʃə] [θɪndəz] .
lytell for them as there were none suche thynges .
莱特尔 为了 他们 作为 那里 是 没有任何 这样的 东西 .

你的心远离一切短暂而尘世的事物，正如那些说你关心它们的人所说，就像它们从未存在过一样。

[ðə; ði] [sɪ'kɒnd] [ɪz] [waɪ 'ti:] [ju] - [ðaɪ'self] [tu:; tə] [gɒd] / [ðæt] [ju] [ˌɛsˌeɪ'waɪ'i:] [nɔ:(r)] [du:; də] ['ɒnɪ]
The seconde is yt yu gyue thyself to god / that yu saye nor do ony thynge
这 第二 是 yt yu - 你自己 到 上帝 / 那 yu 赛耶 也不 做 仅 东西
/ [bʌt; bət] [ðæt] ['əʊnli] [ðæt] [ju] - - [ʃoʊld] [pli:z] [gɒd] [ænd; ənd] [ɪn] [ðɪs] [laɪs]
/ but that only that yu verely byleuest sholde please god And in this wyse
/ 但 那 仅有的 那 yu - - 肖尔德 请 上帝 和 在 这 怀斯
- [ju] [meɪst] ['gɛti] [greɪs] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] .
folowynge yu mayst gete grace for the fyrst .
- yu 五月 盖特 优雅 为了 这 第一个 .

第二点是你要把自己交托给神/你什么也不说/但你只应当真心实意地取悦神。这样，你就可以得到恩典。

[ɪn] [ɔ:l] [θɪndəz] [kaʊnt] [ðaɪ'self] - & ['sɪmpəl] / [ænd; ənd] [æz; əz] - [ɪn] [rɪ'gɑ:rd] [ɒv; əv]
In all thynges counte thyself vyle & symple / and as nothynge in regarde of
在 全部 东西 伯爵 你自己 - & 符号 / 和 作为 - 在 雷吉 的
['vɜ:rtʃu:] / & - [ɔ:l] ['ʌðə(r)] [tu:; tə] [bi:; bi] [gʊd] & ['betə(r)] [ðæn; ðən] [ðaɪ'self] / & [səʊ] [ʃælt] [ðaʊ]
vertue / & byleue all other to be good & better than thyself / & so shalt thou
美德 / & - 全部 其他 到 是 好的 & 更好的 比 你自己 / & 所以 应 你
[mu:st] [pli:z] [gɒd] .
moost please god .
山顶 请 上帝 .

在一切事上，都要视自己卑微渺小，在美德方面一文不值，并且要让所有人都比自己更好，这样你才能最取悦上帝。

[wɒt] - [ju] [hɪə(r)] [ɔ:(r)] [si:] [ɒv; əv] ['ɒnɪ] - [pər'soʊni] [ɔ:(r)] [ɒv; əv] ['ɒnɪ] ['ʌðə(r)] [gʊd]
What soeuer yu here or see of ony relygyous persone or of ony other good
什么 - yu 这里 或者 看 的 仅 - 人 或者 的 仅 其他 好的
[pɜ:sonz] / ['ɔ:lˌweɪ] [ðæt] [ɔ:l] [ɪz] [dʌn] & ['seɪd] [fɔ:(r); fə(r)] [gʊd] [ðəʊ] [ðeɪ] [si:m]
persones / thynke alwaye that all is done & sayd for good entent though they seme
人 / 辛克 总是 那 全部 是 完毕 & 赛义德 为了 好的 协议 尽管 他们 精液
[ji:; ji] ['kɒntrəri] / [fɔ:(r); fə(r)] [ɒft] [mæn] [baɪ] - [ɪz] - .
ye contrary / for oft man by suspycyon is begyled .
是的 相反 / 为了 经常 男人 经过 - 是 - .

无论你在这里或看到任何可靠的人或任何其他好人，都要始终认为他们所做的一切和所说的一切都是为了好的目的，即使他们看起来与你的意图相反，因为人们常常会被怀疑所迷惑。

- [nəʊ] ['kriːtʃə(r)] / & - [nəʊ] [lɑːŋ'gɑːʒ] [tuː; tə] ['laʊdeɪ; 'lɔːdi] [ɒv; əv] [ðaɪ'self] / [ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː]
Dysplease no creature / & vtter no langage to laude of thyself / though it
- 不 生物 / & - 不 语言 到 劳德 的 你自己 / 尽管 它

[wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [ðaɪ] [muːst] - & - - / - ['juːər] [mɔː(r)] [tuː; tə] ['kɛpiː] [mɔː(r)]
were to thy moost famylyer & beloued felowe / studye euer more to kepe more
是 到 你的 山顶 - & - - / - 欧尔 更多的 到 保持 更多的

- [ðaɪ] ['vɜːrtʃuː] [ðæn; ðən] [ðaɪ] [vaɪs] / [spiːk] ['nɔɪər] - [ɒv; əv] ['ɒnɪ] [mæn] [ɔː(r)] ['wʊmən] [ðəʊ]
preuy thy vertue than thy vyce / speke neuer euyll of ony man or woman though
- 你的 美德 比 你的 维斯 / 说话 诺伊尔 - 的 仅 男人 或者 女士 尽管

[ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] ['nɔɪər] [səʊ] [truː] / & ['əʊpən] [ˌaɪ 'tiː] [nɒt] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ɪn] - & [waɪ 'tiː]
it be neuer so true / & open it not without it be in confessyon & yt
它 是 诺伊尔 所以 真的 / & 打开 它 不是 没有 它 是 在 - & yt

[wɑːn] [ju] [kæn; kən] [nɒt] ['ɛləs] [ʃuː] [klɪrli] - [oʊn] - .
whan yu can not elles shewe clerely thyn owne confessyon .
何时 yu 能 不是 她们 示 清晰地 - 拥有 - .

不要让任何人不高兴 / 不要用言语夸耀自己 / 即使对你最亲近的家人和最受尊敬的亲友来说 / 努力学习，保持你的美德胜过你的言语 / 不要诋毁任何人，即使那是真的 / 不要在没有忏悔的情况下公开它 / 当你无法坦白时，清楚地表达你自己的忏悔。

[biː; bi] [mɔː(r)] - [tuː; tə] - - [ɪr] [wɑːn] ['ɒnɪ] [mæn] [ɪz] [preɪzd] / [ðæn; ðən] [wɑːn] ['ɒnɪ]
Be more gladde to gyue thyn eere whan ony man is praysed / than whan ony
是 更多的 - 到 - - eere 何时 仅 男人 是 祈祷 / 比 何时 仅

[pər'soʊni] [ɪz] - / [wɑːn] [ju] - [haʊ] [wɝːdz] / [truː] / & - & ['juːər] [ɒv; əv]
persone is dyspraysed / Whan yu spekest haue fewe wordes / true / & sadde & euer of
人 是 - / 何时 yu - 豪厄 少数 词语 / 真的 / & - & 欧尔 的

[gɒd] / [waɪ'ɛf] ['ɒnɪ] - [pər'soʊni] [spiːk] [ˌdʌbljuː'tiː] [jiː; ji] [ænd; ənd] ['pɜːpəs] [ɔː(r)] - [veɪn]
god / yf ony worldely persone speke wt ye and purpose or vtter vayne
上帝 / yf 仅 - 人 说话 重量 是的 和 目的 或者 - 韦恩

[wɝːdz] / [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ju] [meɪst] - [aʊt] [ɒv; əv] ['suːtʃə] - & - &
wordes / as soone as yu mayst breke out of suche comunycacõn & talkynge &
词语 / 作为 很快 作为 yu 五月 - 出去 的 这样的 - & - &

[tɔːkiː] [ɒv; əv] [gɒd] & [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [vɝːtʃuːz] / [ɔː(r)] ['ɛləs] - & - [jiː; ji] [tuː; tə] [sʌm; səm] ['gʊdli]
talke of god & of his vertues / or elles departe & gyue ye to some goodly
谈话 的 上帝 & 的 他的 美德 / 或者 她们 - & - 是的 到 一些 很好

& - - .
& goostly occupacõn .
& - - .

比起被人辱骂，你更应该在有人祈祷的时候去祈祷。当你说话时，要说一些真话，一些关于上帝的悲伤和慈悲。如果一个世俗的人与你说话，却只有目的或一些无意义的言语，那么，一旦你摆脱了这种交流，就应该谈论上帝和他的美德，或者离开他们，去做一些美好而神圣的事情。

[wɒt]
What
什么

什么

- [bɪ'fɔːl] [ðə; ði] [ɔː(r)] ['ɒnɪ] ['ʌðə(r)] [ɒv; əv] [ðaɪ] - - [nəʊ] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] / [waɪ'ɛf]
soeuer befall the or ony other of thy frendes gyue no charge of it / yf
- 降临 这 或者 仅 其他 的 你的 - - 不 收费 的 它 / yf

soeuer befall the or ony other of thy frendes gyue no charge of it / yf

---

[ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] - - [nɒt] [θɜːrɑːf] / [waɪ'ɛf]
it be prosperyte reioyse not therof / yf
它 是 - - 不是 他们的 / yf

它应该繁荣昌盛，而不是那里 / yf

[ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] ['trʌb(ə)l] [ɔː(r)] - [biː; bi] [nɒt] ['sɔːri] [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] .
it be trouble or aduersyte be not sory for it .
它 是 麻烦 或者 - 是 不是 抱歉 为了 它 .

无论是麻烦还是困境，都不要为此感到抱歉。

[bʌt; bət] [teɪk] [ɔ:(r)] - [ɔ:l] ['su:tʃə] - [æz; əz] [nɔ:t] & ['ju:ər] & [θæŋk] [gɒd] / -
But take or acompte all suche thyngs as nought & euer prayse & thanke god / gyue
但 拿 或者 - 全部 这样的 - 作为 零 & 欧尔 祈祷 & 谢谢 上帝 / -
[tʃɑ:dʒ] [æz; əz] ['moʊtʃi] [æz; əz] [ju] [meɪst] [tu:; tə][ji:; ji] ['wi:li] & - [ɒv; əv] [ðaɪ] [soʊl] [fli:] ['pleɪsɪz]
charge as moche as yu mayst to ye wele & prosperyte of thy soule flee places
收费 作为 莫切 作为 yu 五月 到 是的 我们 & - 的 你的 灵魂 逃跑 地方
[ɒv; əv] ['moʊtʃi] - [æz; əz] ['moʊtʃi] [æz; əz] [ju] [kænst] .
of moche speche as moche as yu canst .
的 莫切 - 作为 莫切 作为 yu 罐 .

但要把所有这样的事都当作虚无，永远祈祷并感谢上帝/尽你所能地承担责任，为了你灵魂的福祉和繁荣，逃离那些糟糕的地方，尽你所能地谈论。

[fɔ:(r); fə(r)][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['moʊtʃi] ['betə(r)][wʌn][tu:; tə]['kɛpi:][hɪz; ɪz] [tɒŋdʒ] [ðæn; ðən][tu:; tə] [spi:k] .
For it is moche better one to kepe his tonge than to speke .
为了 它 是 莫切 更好的 一 到 保持 他的 舌头 比 到 说话 .

宁可闭嘴，也不要开口说话。

['ɑ:ftə(r)] - [spi:k] [nəʊ] [wɜ:rd] [tɪl] [ðə; ði] [mæs] [bi:; bi] [dʌn] [ðə; ði][nekst] [deɪ] -
After complyn speke no worde tyl the masse be done the next daye folowynge
后 - 说话 不 单词 泰尔 这 大众 是 完毕 这 下一个 戴伊 -
[wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['greɪt] [kɔ:z] - .
without a grete cause requyre .
没有 一个 问候 原因 - .

遵守规定后，除非有正当理由，否则不得发言，直到第二天完成弥撒。

[wɑ:n] [ju] [si:st] ['ɒnɪ] [waɪ 'ti:] - [ðə; ði] / [si:] [waɪ'ɛf][ðə; ði] [foʊt] [bi:; bi][ɪn] [ðaɪ'self] &
Whan yu seest ony thynge yt dyspleaseth the / see yf the faute be in thyself &
何时 yu 西斯特 仅 东西 yt - 这 / 看 yf 这 法特 是 在 你自己 &
[ðæn; ðən] [haʊ] - / [waɪ'ɛf][ˌaɪ 'ti:][bi:; bi][nɒt] / [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] & [səʊ] ['li:ti] [ɔ:l]
than haue compassyon / yf it be not / thynke that it may be & so lete all
比 豪厄 - / yf 它 是 不是 / 辛克 那 它 可能 是 & 所以 让 全部
[θɪndəz] [bi:; bi][tu:; tə][ðə; ði][æz; əz][ˌaɪ 'ti:][wɜ:(r); wə(r)][ɪn][ə; eɪ] [glæs] [tu:; tə] [si:] [ðaɪ'self] .
thynges be to the as it were in a glasse to see thyself .
东西 是 到 这 作为 它 是 在 一个 玻璃 到 看 你自己 .

当你看到任何令你不悦的事物时，要先看看你的错误是否在你自身，然后心存怜悯；如果不是，就想想也许真是如此。让一切事物都像在镜子里看到你自己一样。

- [nɒt][ˌeɪ'gɛnst]['ɒnɪ][pər'soʊni] [wɪ'ðaʊt] [ðaʊ] [si:] [ðæt] [ju] [meɪ] - [wɒt] - [kɔ:z]
Grutche not ayenst ony persone without thou see that yu may profyte what soeuer cause
- 不是 安森斯特 仅 人 没有 你 看 那 yu 可能 - 什么 - 原因
[ju] [haʊ] .
yu haue .
yu 豪厄 .

Grutche not ayenst ony persone without thou see that yu may profyte what soeuer cause yu haue.

- - [dɪnaɪ] - - / [bʌt; bət] ['li:ti] [ðaɪ] [neɪ] [ɔ:(r)][ji:; ji][ɔ:(r)] [ðaɪ] [daʊt]
Afferme neyther denye nothyng ouerthwartly / but lete thy nay or ye or thy doubte
- - 否认 - - / 但 让 你的 不 或者 是的 或者 你的 怀疑
[bi:; bi] - ['ju:ər] [wɪð] [sɔ:lt] / [ðæt] [ɪz][tu:; tə][ˌɛs,eɪ'waɪ'i:] / ['li:ti] [hem] [bi:; bi][spoʊ'kæn] [wɪð]
be powdred euer with salt / that is to saye / lete hem be spokan with
是 - 欧尔 和 盐 / 那 是 到 赛耶 / 让 她们 是 斯波坎 和
- & - .
discrecion & pacyence .
- & - .

Afferme neyther denye nothyng ouerthwartly / but lete thy nay or ye or thy doubte be powdred euer with salt / that is to saye / lete hem be spokan with discrecion & paciaence.

[bi:; bi] - [weə(r)][ɒv; əv] - & [ɒv; əv] - .
Be euermore ware of mockynge & of scornynge .
是 - 仓库 的 - & 的 - .

务必提防嘲笑和讥讽。

[waɪ'ɛf] [ju] [biː; bi] - [ɒv; əv] - [siː] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][bʌt; bət] - / [haʊ] [ðaɪ] [kəmjuːnəkeɪʃən]
Yf yu be lyght of contenaûce see it be but selde / haue thy comunicacion
yf yu 是 - 的 - 看 它 是 但 - / 豪厄 你的 通讯

[bʌt; bət][ˌdʌbljuː'tiː] [pɝːsonz] & ['ʃɔːtli] - [ðaɪ'self] [səʊ][ɪn][ɔːl] [ðaɪ] - [ðæt] [ju] [spiːk]
but wt fewe persones & shortly behaue thyself so in all thy sayenge that yu speke
但 重量 少数 人 & 不久 - 你自己 所以 在 全部 你的 - 那 yu 说话

[nɒt]['rɑːðə(r)][ɪn][ə; eɪ] [daʊt] [ðæn; ðən][men] [ʃoʊld] [teɪk] - [ɔː(r)] - [ɒv; əv][ðaɪ] -
not rather in a doubte than men sholde take auctoryte or groûde of thy sayenge
不是 相当 在 一个 怀疑 比 男人 肖尔德 拿 - 或者 - 的 你的 -

.
.
.

Yf yu be lyght of contenaûce see it be but selde / haue thy comunicacion but wt fewe persone & shortly behaue thyself so in all thy sayenge that yu speake not rather in doubte than men sholde take aurtoryte or grûde of thy sayenge.

[ðə; ði] [sɪ'kɒnd] [ju] [meɪst] - [ɪn] [ðɪs] [laɪs] .
The seconde yu mayst obteyne in this wyse .
这 第二 yu 五月 - 在 这 怀斯 .

第二个你可能以这种方式获得。

- [ðaɪ'self] [wɪð] ['greɪt] - [tuː; tə] [preɪ] & ['liːti] - - [ə'griː] [wɪð] [waɪ 'tiː] [ju] ['seɪɪst]
Gyue thyself with grete deuocyon to praye & lete thyn herte agree with yt yu sayest
- 你自己 和 问候 - 到 祈祷 & 让 - - 同意 和 yt yu 萨耶斯特

[bəuθ] [deɪ] & - .
both daye & nyght .
两个都 戴伊 & - .

Gyue thyself with grete deuocyon to praye & lete thyn herte agree with yt yu sayest both daye and nyght.

[rɪmɛmbr] ['ɔːlsəʊ] - [ðæt]
Remembre also dylygentely that
记住 还 - 那

还要记住，

[biː][ai]
b i
b 我

双

[ðaʊ] - [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][ðem; ðəm] / [ɪn] [huːz] - [ju] ['meɪkɪst] [ðaɪ] [preə(r)] .
thou ymagyne the state of them / in whose remembraûce yu makest thy prayer .
你 - 这 状态 的 他们 / 在 谁 - yu 制造 你的 祷告 .

你想象着他们的境况 / 你向他们祈祷，缅怀他们。

[ðiːz] [θriː] [haʊ] ['ɔːlˌweɪ] [ɪn][ðaɪ] [mɪnd] / [wɒt] [ju] [wɜː(r); wə(r)] / [wɒt] [ju] [ɑːt] / & [wɒt] [ju] [ʃælt]
These thre haue alwaye in thy mynde / what yu were / what yu art / & what yu shalt
这些 三 豪厄 总是 在 你的 明德 / 什么 yu 是 / 什么 yu 艺术 / & 什么 yu 应

[biː; bi] .
be .
是 .

这三者永远铭刻在你的心中 / 你过去是什么样的人 / 你现在是什么样的人 / 你将来会成为什么样的人。

[baɪ]['riːz(ə)n][ɒv; əv][ðaɪ] ['bɒdi] / [ju] [wɜː(r); wə(r)] [faul] [slaɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] - / & [naʊ] [ðaɪ] ['bɒdi] [ɪz]
By reason of thy body / yu were foule slyme of the erthe / & now thy body is
经过 原因 的 你的 身体 / yu 是 禽类 斯莱姆 的 这 - / & 现在 你的 身体 是

[ðə; ði] [haʊz] [ɒv; əv] - & ['dɜːrti] / & [hɛræftɝ] [ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [miːt] .
the hous of fylte & derte / & herafter it shall be wormes mete .
这 屋 的 - & 德尔特 / & 之后 它 将 是 蠕虫 测量 .

因你的身体，你曾是尘世污秽的污秽，如今你的身体是污秽和邪恶的居所，以后它必将充满蛆虫。

['ɔːlsəʊ] - [jiː; ji] [peɪnz] [ɒv; əv][ðem; ðəm][waɪ 'tiː][ben][ɪn] ['heli] & [haʊ] [ðæt] [peɪn] [ʃæl; ʃəl] ['nɔɪər]
Also ymagyne ye paynes of them yt ben in helle & how that payne shall neuer
还 - 是的 佩恩斯 的 他们 yt 本 在 赫勒 & 如何 那 佩恩 将 诺伊尔

[haʊ] [ɛn'diː] / & [haʊ] [ðeɪ] [sʌfɚ] [ɔːl] [ðiːz] [peɪnz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][ˌlaɪ'tɛl] - & - [ɪn]
haue ende / & how they suffre all these paynes for a lytell delectacõn & pleasyr in
豪厄 结束 / & 如何 他们 受苦 全部 这些 佩恩斯 为了 一个 莱特尔 - & - 在

['sɪn] .
synne .
同义词 .

Also ymagyne ye paynes of them yt ben in helle & how that payne shall neuer haue ende / & how they suffre all these paynes for a lytell delectacõn & pleasurer in synne.

['ɔːlsəʊ] - [ðə; ði] - [ɒv; əv] - / & [haʊ] [ðæt] [ʃæl] ['nɔɪər] [biː; bi] - & [haʊ]
Also ymagyne the Ioye of paradyse / & how that shal neuer be fynysshed & how
还 - 这 - 的 - / & 如何 那 沙尔 诺伊尔 是 - & 如何

['ʃɔːtli] [ænd; ənd] [suːn] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi]['goʊtən] .
shortly and soone it may be goten .
不久 和 很快 它 可能 是 戈登 .

也想象天堂的乐章 / 以及它如何永不消逝，以及它如何迅速而很快地被获得。

[ðæn; ðən] [wɒt] - & - [meɪ] [biː; bi][tuː; tə][ðem; ðəm][waɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][səʊ][ˌlaɪ'tɛl]
Than thynke what sorowe & waylynge may be to them yt for so lytell
比 辛克 什么 - & - 可能 是 到 他们 yt 为了 所以 莱特尔

[ə; eɪ] [hɪə(r)] [haʊ] [lɒst] [səʊ] ['greɪt] - - .
a thynge here haue lost so grete Ioye contynuell .
一个 东西 这里 豪厄 丢失的 所以 问候 - - .

与其思考悲伤和困境对他们来说意味着什么，不如想想这里失去的如此巨大的痛苦。

[ænd; ənd] [wɑːn] [ju] [hæst]['ɒnɪ] [ðæt] [dʌθ] - [ðə; ði] / [ɔː(r)] ['ɛləs] [ju] - [tuː; tə]
And whan yu hast ony thynge that doth dysplease the / or elles yu dredest to
和 何时 yu 哈斯特 仅 东西 那 确实 - 这 / 或者 她们 yu - 到

[haʊ] [ˌaɪ 'tiː] / & [waɪ'ɛf] [ju] [wɜː(r); wə(r)][ɪn] ['heli] [ju] - [haʊ] [ðæt] / & [ɔːl] [ðæt] [ju]
haue it / thynke & yf yu were in helle yu sholdest haue that / & all that yu
豪厄 它 / 辛克 & yf yu 是 在 赫勒 yu - 豪厄 那 / & 全部 那 yu

[nɒt] [haʊ] / & [səʊ] [ʃælt] [ju] [sʌfɚ] [ɔːl] [fɔː(r); fə(r)] - [seɪk] & [hɪz; ɪz] [luː] .
woldest not haue / & so shalt yu suffre all thynge for crystus sake & his loue .
世界最 不是 豪厄 / & 所以 应 yu 受苦 全部 东西 为了 - 清酒 & 他的 路易 .

当你拥有任何令女神不悦的东西时，你最渴望拥有它。想想看，如果你身处地狱，你应当拥有它，以及你不愿拥有的一切。为了基督的缘故和他的爱，你应当承受一切苦难。

['ɔːlsəʊ] [wɑːn] [ju] [hæst]['ɒnɪ] [ðæt] ['pliːzɪθ] [ðə; ði] / [ɔː(r)] ['ɛləs] [ðæt] [ju] - [tuː; tə] [haʊ] /
Also whan yu hast ony thynge that pleaseth the / or elles that yu desyrest to haue /
还 何时 yu 哈斯特 仅 东西 那 请 这 / 或者 她们 那 yu - 到 豪厄 /

& [waɪ'ɛf] [ðaʊ] [wɜː(r); wə(r)][ɪn] - [ju] - [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] & [ɔːl]['ʌðə(r)] [θɪndəz] [ðæt]
thynke & yf thou were in paradyse yu sholdest haue it & all other thynges that
辛克 & yf 你 是 在 - yu - 豪厄 它 & 全部 其他 东西 那

[ðaʊ] .
thou woldest desyre .
你 世界最 渴望 .

也当你拥有任何能取悦你所渴望拥有的/或精灵的东西时，想想如果你身处天堂，你应该拥有它以及你所渴望的所有其他东西。

['ɔːlsəʊ] [wɑːn] [ðeə(r)] ['fɔːləθ] ['ɒnɪ] [fest] [ɒv; əv]['ɒnɪ] [seɪnt] [ɒn] [hɪm] [wɒt] [peɪn] [hiː; hi] [sʌfrɪd]
Also whan there falleth ony fest of ony saynt thynke on hym what payne he suffred
还 何时 那里 坠落 仅 节日 的 仅 赛恩特 辛克 在 赞美诗 什么 佩恩 他 遭受

[hɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['gɑːdɛs] [seɪk] & [haʊ] [ʃɔːrti] [hɪz; ɪz] [peɪn] [wɒz; wəz] .
here for goddes sake & how shorte his payne was .
这里 为了 女神 清酒 & 如何 短 他的 佩恩 曾是 .

也当只有一位信徒的节日降临，想想他在这里遭受了怎样的痛苦，以及他的痛苦是多么短暂。

[ðæn; ðən] [haʊ] [greɪt] - [hiː; hi] [hæθ] [ɪn] - [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] - .
Than thynke how greate Ioye he hath in heuen for that whiche is euerlastynge .
比 辛克 如何 很棒 - 他 有 在 - 为了 那 哪个 是 - .

然后想想他在天堂里对永恒之物有多么大的喜悦。

[ænd; ənd] [su] [ðaʊ] [meɪst] [ðæt] [ðə; ði] - [ɔː(r)] - [ɒv; əv] [ðə; ði] [gʊd]
And soo thou mayst thynke that the trybulacion or tourmentynge of the good
和 所以 你 五月 辛克 那 这 - 或者 - 的 这 好的
[men] [ɪz] [suːn] [gɒn] .
men is soone gone .
男人 是 很快 已消失 .

所以你可能会认为，好人的苦难或折磨很快就会过去。

[ænd; ənd] [ɪn] [laɪk] [laɪs] [ðə; ði] - [ɒv; əv]
And in lyke wyse the Ioye of
和 在 像 怀斯 这 - 的

并且像那样，Ioye

- [men] [fədɪθ] [ə'noʊn] .
euyll men fadeth anone .
- 男人 费德斯 一个人 .

euyll men fadeth anone.

[bʌt; bət] [gʊd] [men] [wɪð] [ðeɪr] - [hɪə(r)] - [ɪtɜːnəl] - .
but good men with theyr trybulacyon here geteth eternall glorye .
但 好的 男人 和 他们 - 这里 - 永恒 - .

但在这里，善良的人们通过他们的努力获得了永恒的荣耀。

[ænd; ənd] - [men] [wɪð] [ðeɪr] - - [hɪə(r)] - - [peɪn] .
And euyll men with theyr ouermoche Ioye here geteth euerlastynge payne .
和 - 男人 和 他们 - - 这里 - - 佩恩 .

And euyll men with theirr ouermoche Ioye here geteth euerlastynge payne.

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] [wɑːn] [ju] [ɑːt] - [ˌdʌbljuː'tiː] - & [læk] - / [teɪk] [ðɪs] -
Furthermore whan yu art accombred wt slouth & lackest deuocõn / take this wrytynge
此外 何时 yu 艺术 - 重量 - & 缺乏 - / 拿 这 -
& - - [ɔːl] [ðiːz] [θɪndəz] [rɪhɜːst] .
& ymagyne dilygently all these thynges rehersed .
& - - 全部 这些 东西 排练 .

此外，whan yu art accombred wt slouth 和 lowest deuocõn / 勤奋地接受所有这些 thynges 的 wrytynge 和 ymagyne。

[ðæn; ðən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [taɪm] [waɪ 'tiː] [ju] - [ɪn] [veɪn] - / & [waɪ 'tiː] [ðeɪ]
Than thynke of the tyme yt yu lesest in vayne ydelnes / & thynke yt they
比 辛克 的 这 时间 yt yu - 在 韦恩 - / & 辛克 yt 他们
[ðæt] [ben] [ɪn] ['heli] [woʊld] - [ɔːl] [ðə; ði] [wɜːrld] [fɔː(r); fə(r)] [səʊ] ['moʊtʃi] [taɪm] [tuː; tə] - [ðeɪr]
that ben in helle wolde gyue all the worlde for so moche tyme to redeme theyr
那 本 在 赫勒 沃尔德 - 全部 这 世界 为了 所以 莫切 时间 到 - 他们
[sɪnz] [waɪ'ɛf] [ðeɪ] - [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
synnes yf they myght haue it .
同义词 yf 他们 - 豪厄 它 .

Than thynke of the tyme yt yu lesest in vayne ydelnes / & thynke yt they that ben in helle wolde gyue all the worlde for so moche tyme to redeme theirr synnes yf they mighht haue it.

[wɑːn] [ju] [hæst] ['ɒnɪ] ['trʌb(ə)l] / [ðæt] [ðeɪ] [waɪ 'tiː] [ben] [ɪn] - [ʃæl; ʃəl] ['nɔɪər] [haʊ]
Whan yu hast ony trouble / thynke that they yt ben in paradyse shall neuer haue
何时 yu 哈斯特 仅 麻烦 / 辛克 那 他们 yt 本 在 - 将 诺伊尔 豪厄
['suːtʃə] ['trʌb(ə)l] .
suche trouble .
这样的 麻烦 .

Whan yu hast ony trouble / thynke that they yt ben in paradyse shall neuer haue suche trouble.

[ænd; ənd] [wɑːn] [ju] [hæst] ['ɒnɪ] - - [ɔː(r)] [kʌmfɔ˞te] / [waɪ 'tiː] [ðeɪ] [ðæt]
And whan yu hast ony spirytuell consolacyon or comforte / thynke yt they that
和 何时 yu 哈斯特 仅 - - 或者 舒适 / 辛克 yt 他们 那
[ben] [ɪn] ['heli] [ʃæl; ʃəl] ['juːər] [læk] [ðæt] .
ben in helle shall euer lacke that .
本 在 赫勒 将 欧尔 缺乏 那 .

而当你只有精神上的慰藉或安慰时，想想那些身处地狱的人将永远缺乏那份慰藉。

[wɑːn] [ðaʊ] - [tuː; tə] [bɛd] [ɔː(r)] [tuː; tə] [ðaɪ] [rest] / [wɒt] [ju] [hæst] [θɔːt] / [wɒt] [ju]
Whan thou goost to bedde or to thy rest / thynke what yu hast thought / what yu
何时 你 - 到 床 或者 到 你的 休息 / 辛克 什么 yu 哈斯特 想法 / 什么 yu
[hæst] ['seɪd] / [wɒt] [ju] [hæst] [dʌn] [ðæt] [deɪ] .
hast sayd / what yu hast done that daye .
哈斯特 赛义德 / 什么 yu 哈斯特 完毕 那 戴伊 .

当你上床睡觉或休息时，想想你那天所想的、所说的话、所做的事。

[ænd; ənd] [haʊ] - [ju] [heɪst] [spɛnd] [ðaɪ] [taɪm] / [ðə; ði] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] - [ðə; ði]
And how prouffytable yu haste spende thy tyme / the whiche was gyuen the
和 如何 - yu 匆忙 花费 你的 时间 / 这 哪个 曾是 - 这
[tuː; tə] [spɛnd] [ˌaɪ 'tiː] / [tuː; tə] - - [laɪf] .
to spende it vertuously / to obteyne euerlastynge lyf .
到 花费 它 正直地 / 到 - - 生活 .

而你如何才能有效地度过你的时光 / 去获得美好的人生 / 呢?

[waɪ'ɛf] [ju] [haʊ] ['spɛndɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wel] / - - [tuː; tə] [gɒd] .
Yf yu haue spended it well / gyue praysynge to god .
yf yu 豪厄 花费 它 出色地 / - - 到 上帝 .

Yf yu haue spended it well / gyue praysynge to god.

[ænd; ənd] [waɪ'ɛf] [ju] [haʊ] ['spɛndɪd] [ˌaɪ 'tiː] - /
And yf yu haue spended it euyll /
和 yf yu 豪厄 花费 它 - /

而 yf yu haue 花了它 euyll /

- & [biː; bi] ['sɔːri] [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] .
wepe & be sory for it .
- & 是 抱歉 为了 它 .

哭泣并为此感到抱歉。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] [waɪ'ɛf] [ðaʊ] [meɪ] / - [nɒt] [tuː; tə] [biː; bi] [kən'fest] .
And the next daye yf thou may / dyfferre not to be confessed .
和 这 下一个 戴伊 yf 你 可能 / - 不是 到 是 坦白 .

第二天，如果你可能/不同，就不要认罪。

[waɪ'ɛf] [ju] [haʊ] ['seɪd] [ɔː(r)] [dʌn] ['ɒnɪ] [ðæt] - [ðaɪ] - [sɔː(r)] / ['ɛtiː] [nəʊ] [miːt]
Yf yu haue sayd or done ony thynge that greueth thy conscyence sore / ete no mete
yf yu 豪厄 赛义德 或者 完毕 仅 东西 那 - 你的 - 疮 / 等 不 测量
- [ju] [biː; bi] - & [ju] [meɪst] .
vntyll yu be shryuen & yu mayst .
- yu 是 - & yu 五月 .

如果你说过或做过任何让你的良心感到痛苦的事/没有得到满足，你就会受到谴责，你可能会受到伤害。

[naʊ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] - / - [ɪn] [ðaɪ] [mɪnd] [tuː] / [wʌn] [fʊl] [ɒv; əv] ['trʌb(ə)l] &
Now for a conclusyon / ymagyne in thy mynde two cytees / one full of trouble &
现在 为了 一个 - / - 在 你的 明德 二 细胞 / 一 满的 的 麻烦 &
[mɪsɜ˞i] [wɪtʃ] [ɪz] ['heli] / [æn; ən] ['ʌðə(r)] [fʊl] [ɒv; əv] - [ænd; ənd] [kʌmfɔ˞te] [wɪtʃ] [ɪz] - .
mysery whiche is helle / an other full of Ioye and comforte whiche is paradyse .
神秘 哪个 是 赫勒 / 一个 其他 满的 的 - 和 舒适 哪个 是 - .

现在，为了得出结论/在你的脑海中想象两个城市/一个充满苦难和神秘，那就是地狱/另一个充满欢乐和舒适，那就是天堂。

[ænd; ənd]	[haʊ]	[tuː; tə]	[wʌn]	[ɒv; əv]	[ðiːz]	[tuː]	[jiː; ji]	[mʌst; məst]	-	[kʌm]	.
And	**how**	**to**	**one**	**of**	**these**	**two**	**ye**	**must**	**nedes**	**come**	**.**
和	如何	到	一	的	这些	二	是的	必须	-	来	.

而你必须来这里才能找到这两者之一。

[ðæn; ðən]		[ɪn]
Than	**thynke**	**in**
比	辛克	在

比思考更重要

[biː]	[eɪ]
b	**ij**
b	ij

ij

[ðaɪˈself]	[wɒt]		[ʃoʊld]	[kɔːz]	[ðə; ði]	[tuː; tə]	[duː; də]	-	/	[ɔː(r)]	[wɒt]		[ʃoʊld]		
thyself	**what**	**thynge**	**sholde**	**cause**	**the**	**to**	**do**	**euyll**	**/**	**or**	**what**	**thynge**	**sholde**	**drawe**	
你自己	什么	东西	肖尔德	原因	这	到	做	-	/	或者	什么	东西	肖尔德	画	
[ðə; ði]	[frəʊ]	[gɒd]	.												
the	**fro**	**god**	**.**												
这	弗	上帝	.												

thyself what thynge sholde cause the to do euyll / or what thynge sholde drawe the fro god.

[ænd; ənd]	[ai]	-	[ju]	[ʃælt]	[fɪnd]
And	**I**	**trowe**	**yu**	**shalt**	**fynde**
和	我	-	yu	应	芬德

我发誓你一定会找到

[nʌn]	[ˈsuːtʃə]	.
none	**suche**	**.**
没有任何	这样的	.

没有这样的事。

[ai]	[ˌeɪ ˈem]		[waɪˈɛf]	[ðaʊ]	[ˈkɛpiː]	[wel]	[ɔːl]	[ðiːz]	[waɪ ˈtiː]	[ben]	-	[hɪə(r)]	.
I	**am**	**certayne**	**yf**	**thou**	**kepe**	**well**	**all**	**these**	**yt**	**ben**	**wryten**	**here**	**.**
我	是	肯定	yf	你	保持	出色地	全部	这些	yt	本	-	这里	.

我确信你在这里写的所有这些yt都保存得很好。

[ðə; ði]	[ˈhəʊli]	-	[wɪl]	[biː; bi]	[wɪð]	[ðə; ði]	&	[tɛʃ]	[jiː; ji]	[tuː; tə]	[ˈkɛpiː]	[ðem; ðəm]	-	.
The	**holy**	**goost**	**wyll**	**be**	**with**	**the**	**&**	**teche**	**ye**	**to**	**kepe**	**them**	**parfytly**	**.**
这	圣	-	威尔	是	和	这	&	科技	是的	到	保持	他们	-	.

圣物将与你们同在，并教导你们如何妥善保管它们。

-	[ˈkɛpiː]	[wel]	[ɔːl]	[ðiːz]	-	&	-	&	[luːi]	[nʌn]	-	.
Wherfore	**kepe**	**well**	**all**	**these**	**preceptes**	**&**	**cõmaûdementes**	**&**	**leue**	**none**	**behynde**	**.**
-	保持	出色地	全部	这些	-	&	-	&	勒厄	没有任何	-	.

因此，要好好遵守所有这些戒律和戒律，并且不遗余力。

[riːd]	[ðem; ðəm]	-	[ɪn]	[ðə; ði]	[wiːk]	/	[ɒn]	-	&	-	.
Rede	**them**	**twyes**	**in**	**the**	**weke**	**/**	**on**	**wensdaye**	**&**	**saterdaye**	**.**
雷德	他们	-	在	这	韦克	/	在	-	&	-	.

在每周/星期三和星期六重新阅读它们。

[ænd; ənd]	[æz; əz]	[ju]	-	[ðaʊ]	[hæst]	[dʌn]	[æz; əz]	[ˌaɪ ˈtiː]	[ɪz]	-	.
And	**as**	**yu**	**fyndest**	**thou**	**hast**	**done**	**as**	**it**	**is**	**wryten**	**.**
和	作为	yu	-	你	哈斯特	完毕	作为	它	是	-	.

而你也确实按照书中的写法做了。

-	-	[tuː; tə]	[gɒd]	/	[wɪtʃ]	[ɪz]	[ˈjuːər]	-	&		[ɪn]	[wɜːrld]
Gyue	**praysynge**	**to**	**god**	**/**	**whiche**	**is**	**euer**	**pyteous**	**&**	**mercyfull**	**in**	**worlde**
-	-	到	上帝	/	哪个	是	欧尔	-	&	仁慈的	在	世界

向神祈祷 / 祂是世上最虔诚、最仁慈的

[wɪ'ðaʊtən] [ɛn'diː] [ɑː'men; eɪ'men] .
withouten ende Amen .
没有 结束 阿门 .

没有结束，阿门。

[ə; eɪ] - [preə(r)] [fɔː(r); fə(r)] - ['piːp(ə)l] / [ɔː(r)] [fɔː(r); fə(r)] - [ðæt] [ˌɒ̃trə] [ɪn] [tuː; tə]
A deuoute prayer for relygyous people / or for theym that entre in to
一个 - 祷告 为了 - 人们 / 或者 为了 - 那 entre 在 到
- .
relygyon .
- .

为信靠上帝的人/或那些进入信靠上帝的人祈祷。

[ðə; ði] ['tɜːmiːz] / [ænd; ənd] [tuː; tə] [duː; də] - [ɪn] ['diːdiː] .
Remembrynge the termes / and to do theym in dede .
回忆 这 术语 / 和 到 做 - 在 德德 .

记住这些术语/并按照它们去做。

- [maɪ] ['meɪkə(r)] & - [tuː; tə] [ðaɪ] [wɪl] [ænd; ənd] - [ai] - [ˌem 'iː]
Hesu my maker & sauyour to thy wyll and ordynaûce I commytte me euery
- 我的 制造商 & - 到 你的 威尔 和 - 我 - 我 euery
[aʊɝ] .
houre .
小时 .

耶稣，我的创造者，我愿遵从你的旨意和秩序，我愿每时每刻都顺服你。

- [ðə; ði] - [fɔː(r); fə(r)] [greɪs] & ['mɜːsi] / [səʊ] [ðæt] [ai] [meɪ] [biː; bi] [wʌn] [ɒv; əv]
Besechynge the entyerly for grace & mercy / so that I may be one of
- 这 - 为了 优雅 & 怜悯 / 所以 那 我 可能 是 一 的
[ðem; ðəm] [ðæt] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [sɔʊd] .
them that shall be saued .
他们 那 将 是 酱油 .

恳求恩典和怜悯，使我能成为得救的人之一。

[tɛʃ] [ˌem 'iː] [gʊd] [lɔːrd] [ðaɪ] - [tuː; tə] - / [ænd; ənd] [tuː; tə] [duː; də] [ðæt] [ai]
Teche me good lorde thy commaundementes to fulfylle / and to do that I
科技 我 好的 洛德 你的 - 到 - / 和 到 做 那 我
[kʌm] [fɔː(r)] / - [ɔːl] - .
come fore / eschewynge all euyll .
来 前 / - 全部 - .

请赐予我美好的主，让我完成你的命令 / 为了完成这件事，我来到 / 避开一切邪恶。

- [ˌem 'iː] [greɪs] [tuː; tə] [luː] [ðə; ði] [ænd; ənd] [tuː; tə] - [ðə; ði] [ɔːl] .
Gyue me grace to loue the and to drede the aboue all thynge .
- 我 优雅 到 路易 这 和 到 - 这 以上 全部 东西 .

Gyue me grace to loue the and to drede the aboue all thynge.

[ðaɪ] ['greɪt] - / [ænd; ənd] ['juːər] [tuː; tə] - [ðə; ði] - .
Remembrynge thy grete benefettes / and euer to gyue the thankynge .
回忆 你的 问候 - / 和 欧尔 到 - 这 - .

记住你伟大的恩人/永远铭记这份感激之情。

[ænd; ənd] [tuː; tə] ['kεpiː] ['juːər] - / - / - / [saɪləns] / [wɪð] - /
And to kepe euer charyte / obedyence / pacyence / sylence / with humylyte /
和 到 保持 欧尔 - / - / - / 寂静 / 和 - /
- ['juːər] [ðə; ði] [best] / [ˌɛsˌeɪ'waɪ'iː] [wel] / [tɛ'leɪ] [ðə; ði] - / [ænd; ənd] ['nɔɪər] [tuː; tə] [laɪ] .
demynge euer the best / saye well / telle the trouthe / and neuer to lye .
- 欧尔 这 最好的 / 赛耶 出色地 / 特尔 这 - / 和 诺伊尔 到 碱液 .

并且要保持谦逊/服从/和平/沉默/以谦逊/揭露最好的/好好说话/说出真相/永远不要说谎。

[loʊθ] [tuː; tə] [əfɛnd] / ['sɔːri][fɔː(r); fə(r)][maɪ] ['sɪn] / [ænd; ənd][tuː; tə] [hɛlp] [wɑːn] [niːd] [ɪz] /
Lothe to offende / sory for my synne / and to helpe whan nede is /
洛特 到 冒犯 / 抱歉 为了 我的 同义词 / 和 到 帮助 何时 内德 是 /

不愿冒犯/为我的同义词感到抱歉/并帮助nede/

& [tuː; tə] [ðə; ði]['juːər] - [wɪð] - [tuː; tə] [haʊ] [miːd] .
& to serue the euer deuoutly with mekenes to haue mede .
& 到 塞雷 这 欧尔 - 和 - 到 豪厄 梅德 .

& to serue the euer deuoutly with mekenes to haue mede.

[ɒv; əv][jiː; ji] - [ɒv; əv]['ʌðə(r)][tuː; tə] [haʊ] - / [ˌdʌbljuː'tiː] [gʊd] - [ɪg'zɑːmp(ə)l] &
Of ye trespaces of other to haue compassyon / wt good coûsell example &
的 是的 - 的 其他 到 豪厄 - / 重量 好的 - 例子 &

- - / & [tuː; tə][duː; də]['ɑːftə(r)] [gʊd] - & ['həʊli] - - / -
frendely consolacyon / & to do after good prechynge & holy sayntes lyues / kepynge
- - / & 到 做 后 好的 - & 圣 - - / -

[maɪ] [tɔŋdʒ] & - ['klin] & [tuː; tə] [fliː] - & - / & [tuː; tə] - [nʌn]
my tonge & conscyence clene & to flee bacbytyng & stryues / & to gyue none
我的 舌头 & - 克莱恩 & 到 逃跑 - & - / & 到 - 没有任何

- [ɒv; əv] - ['nɔɪər] - / & [fliː] - / & [tuː; tə] [preɪ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
occasyon of greuaûce neuer grutchyng / & flee ydelnes / & to praye for the
- 的 - 诺伊尔 - / & 逃跑 - / & 到 祈祷 为了 这

[diːd] & - ['ɔːlˌweɪ] [biː; bi][maɪ] - - [hiːd] [tuː; tə][maɪ] ['tʃɑːdʒɪz] / & [duː; də][tuː; tə]
deed & quycke alwaye be my besynes Takynge hede to my charges / & do to
契据 & - 总是 是 我的 - - 赫德 到 我的 收费 / & 做 到

[ðem; ðəm] [wɪð] [gʊd] [wɪl] / - [tuː; tə][biː; bi] [kɜːɛkt] [ɒv; əv] [ɛtʃ] ['kriːtʃə(r)] / & [tuː; tə] [luːi]
them with good wyll / gladde to be correcte of eche creature / & to leue
他们 和 好的 威尔 / - 到 是 正确 的 埃切 生物 / & 到 勒厄

['mɪn] [oʊn] [wɪl] .
myn owne wyll .
我的 拥有 威尔 .

你们的秘密空间，要有同情心/以良好的榜样和友好的安慰/按照良好的祈祷和神圣的生活行事/保持我的舌头和良心的清洁/远离恶习和纷争/不产生任何怨恨和不满/远离罪恶/为行为祈祷，并永远保持快速的行动成为我的良心。认真对待我的职责/并以善意对待他们/乐于纠正每一个生命/并遵循我自己的意愿。

[ænd; ənd]['juːər][tuː; tə][biː; bi][weə(r)][tuː; tə][ɪk'skjuːs][maɪ] ['sɪn] / & [tuː; tə] [trʌst] [ɪn]['mɪn] [oʊn] [wɪt] .
And euer to be ware to excuse my synne / & to trust in myn owne wytte .
和 欧尔 到 是 仓库 到 原谅 我的 同义词 / & 到 相信 在 我的 拥有 怀特 .

并且要时刻注意原谅我的罪过/并且要相信我自己的智慧。

- [waɪ 'tiː]
Remêbrynge yt
- yt

Remêbrynge yt

[ai] [kʌm] [tuː; tə] - [fɔː(r); fə(r)][tuː; tə][duː; də] - [fɔː(r); fə(r)] ['sɪn] / & - [ˌeɪ'gɛnst]
I come to relygyon for to do penaûce for synne / & repugne ayenst
我 来 到 - 为了 到 做 - 为了 同义词 / & - 安森斯特

[ˌaɪ 'tiː] / & [tuː; tə] [kraɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['mɜːsi] [tuː; tə][ðə; ði] - & [tuː; tə][ðaɪ]['məʊdə(r)]['meəri] .
it / & to crye for mercy to the Ihesu & to thy moder Mary .
它 / & 到 哭泣 为了 怜悯 到 这 - & 到 你的 摩登族 玛丽 .

我来寻求帮助，为罪孽忏悔，并厌恶它，向耶稣和你的母亲玛利亚哭求怜悯。

[ɪn] [huːm] [ai] [trʌst] & [ʃæl; ʃəl] / & ['nɔɪər] [fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] - [ɑː'men; eɪ'men] .
In whome I trust & shall serue / & neuer for to varye Amen .
在 整个 我 相信 & 将 塞雷 / & 诺伊尔 为了 到 - 阿门 .

我信赖他，并将侍奉他，永不改变。阿门。

['dɒmɪnɪ] ['fiːæt; 'fiːət][voʊ'lɒntɑːs]['tuːə] .
Domine fiat voluntas tua .
支配 菲亚特 自愿 图阿 .

Domine fiat voluntas tua.

['saɪkʌt][ɪn]['seləu][et][ɪn] ['terə] .
Sicut in celo et in terra .
sicut 在 celo 等 在 大地 .

Sicut in celo et in terra.

[ɔː'reɪʃioʊ]
Oratio
演讲

奥拉蒂奥

[æk'si'oʊˌnɛs] [nɑstrəz] - ['dɒmɪnɪ] - - [et] - - .
Acciones nostras quesumus domine aspirando preueni et adiuuando prosequere .
行动 我们的 - 支配 - - 等 - - .

Acciones nostras quesumus domine aspirando preueni et adiuuando prosequere.

[ˌviː'tiː] - ['nɒstrə][ˌɑːpə'reɪʃiˌoʊ][ə; eɪ][tiː]['sempə(r)] - .
vt cûcta nostra operatio a te semper incipiat .
vt - 我们的 手术 一个 te 永远 - .

我们的行动始终如一。

[et][pə(r)][tiː] [sɛptə] - .
et per te cepta finiatur .
等 每 te CEPTA - .

et per te cepta finiatur.

[pə(r)] ['krɪstəm] ['doʊmɪnəm]
Per christum dominum
每 基督 多米努姆

奉基督之名

- [ɑː'men; eɪ'men] .
nostrû Amen .
- 阿门 .

nostrû 阿门。

[ðɪs] [preə(r)] - [ɪz] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] [ðæt] - [nɒt] [ðeɪr] - [ɪn] - .
This prayer folowynge is good for them that vnderstande not theyr seruyce in latyne .
这 祷告 - 是 好的 为了 他们 那 - 不是 他们 - 在 - .

以下的祷告对那些不理解拉丁语服务的人是有益的。

[ɪn] - .
in syngynge .
在 - .

在 syngynge 中。

[ɔː(r)] - .
or sayenge .
或者 - .

或者说。

[ɔː(r)] [ðæt] [læk] - [ɪn] [taɪm] [ɒv; əv] [ðeɪr] ['seɪd] - .
or that lacke deuocyon in tyme of theyr sayd seruyce .
或者 那 缺乏 - 在 时间 的 他们 赛义德 - .

或者说，在他们的服务时间里，缺乏 deuocyon。

[ænd; ənd] [woʊld] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
and wolde haue it .
和 沃尔德 豪厄 它 .

并且 wolde haue 它。

- - [k'rɪst] ['aʊə(r)] [lɔ:rd] [gɒd] & - [wɪtʃ] [ai] [noʊ] [wel] [kʌm] [ɪn][tu:; tə] [ðɪs] [wɜ:rld]
Lessyd Ihesu cryst our lorde god & sauyour whiche I knowe well come in to this worlde
- - 晶体 我们的 洛德 上帝 & - 哪个 我 知道 出色地 来 在 到 这 世界

Lessyd Ihesu cryst our lorde god & sauyour whiche I knowe well come in to this worlde

[bi:][ˌaɪˌaɪ'dʒeɪ]
b iij
b iij

b iij

[nɒt] [fɔ:(r); fə(r)] [ðem; ðəm] [ðæt] [wɜ:(r); wə(r)] - & - / [bʌt; bət] [fɔ:(r); fə(r)] - [tu:; tə] - [ðem; ðəm] [baɪ] [ðaɪ] [dɛθ] & - [ɒv; əv] [ðaɪ] - [blʌd] .
not for them that were Iuste & ryghtfull / but for synners to redeme them by thy deth & shedyng of thy precyous blood .
不是 为了 他们 那 是 - & - / 但 为了 - 到 - 他们 经过 你的 死亡 & - 的 你的 - 血 .

不是为了那些正直的人，而是为了罪人，藉着你的死和你宝贵的鲜血来救赎他们。

[naʊ] & - .
Now mercyfull & pyteous .
现在 仁慈的 & - .

现在仁慈又怜悯。

[lɔ:d] ['i:ˌɛsu:] [kraɪst] - [ˌem 'i:] & [haʊ] ['mɜ:si] [ɒv; əv] [ˌem 'i:] ['ɑ:ftə(r)] [ðaɪ] ['greɪt] - / & [fɔ:(r); fə(r)] [ðaɪ] [krɒs] & - - .
lord Iesu cryste forgyue me & haue mercy of me after thy grete mercyes / & for thy crosse & bytter passyon .
主 耶稣 克丽丝 - 我 & 豪厄 怜悯 的 我 后 你的 问候 - / & 为了 你的 十字架 & - - .

主耶稣，求你怜悯我，并因你伟大的慈悲而怜悯我，并因你的十字架和苦难而怜悯我。

[fɔ:(r); fə(r)] [ai] [ˌeɪ 'em] [ə; eɪ] - / & [haʊ] - [ə:] & [ə'fendɪd] [ðə; ði] .
For I am a synner / & haue greuously erred & offended the .
为了 我 是 一个 - / & 豪厄 - 犯错 & 被冒犯了 这 .

因为我是一个罪人/并且犯了一个严重的错误，冒犯了。

[nɒt] [fɔ:(r); fə(r)] [ðaɪ] [swi:t] - .
Not for thy swete Ihesu .
不是 为了 你的 甜 - .

不是为了你亲爱的伊赫苏。

[ai] - [ɪn] [ðə; ði] / & ['nɔɪər] [dɪnaɪd] [ðə; ði] [nɔ:(r)] [ʃæl; ʃəl] .
I byleue in the / & neuer denyed the nor shall .
我 - 在 这 / & 诺伊尔 否认 这 也不 将 .

我旁观了 / & 从未否认过，也不会。

[ˌætɛn'di:] & [bɪhoʊld] [gʊd] [lɔ:rd]
Attende & beholde good lorde
参加 & 看哪 好的 洛德

聆听并欣赏我的主啊

['i:ˌɛsu:] [maɪ] [feɪθ] & - / [ðə; ði] ['vɜ:rtʃu:] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɝ:dz] [ɒv; əv] ['həʊli] [preə(r)z] [waɪ 'ti:]
Iesu my fayth & Intencyon / the vertue of the wordes of holy prayers yt
耶稣 我的 费斯 & - / 这 美德 的 这 词语 的 圣 祈祷 yt

Iesu my fayth & Intencyon / 圣言的德行 yt

[ai] [haʊ] ['seɪd] / [sɒndʒ] / [ɔ:(r)] [ʃæl; ʃəl] / & [bɪhoʊld] [nɒt] ['mɪn] - & .
I haue sayd / songe / or shall / & beholde not myn Inhabylyte & Ignoraunce .
我 豪厄 赛义德 / 歌曲 / 或者 将 / & 看哪 不是 我的 - & 无知 .

我已经说过/宋格/或将/并且看到不是我的Inhabylyte和无知。

- [ɒv; əv] [mɪnd] & - .
Wauerynge of mynde & neclygence .
- 的 明德 & - .

Wauerynge of mynde & neclygence。

[bʌt; bət] - [ɒv; əv] [ðaɪ] ['greɪt] ['gʊdnɪs] / [ðæt] [ðə; ði] [preə(r)z] [ˌdʌbljuːˈtiː] [ɔːl] ['ʌðə(r)] [gʊd] ['diːdiːz]
But graût of thy grete goodnes / that the prayers wt all other good dedes
但 - 的 你的 问候 善意 / 那 这 祈祷 重量 全部 其他 好的 德斯
[dʌn] [baɪ] [ˌem 'iː] / [ɔː(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [dʌn] [meɪ] - - [ˌem 'iː] .
done by me / or to be done may gracyously profyte me .
完毕 经过 我 / 或者 到 是 完毕 可能 - - 我 .

但因你极大的恩慈，我所做的或将要做的祈祷和所有其他善行，都能恩慈地使我蒙福。

[ænd; ənd] [ðem; ðəm] [ðæt] [ai] [ˌeɪ 'em] [tuː; tə] [preɪ] [fɔː(r); fə(r)] / [ɔː(r)] [ðæt] [haʊ] [niːd] [ɒv; əv]
And them that I am bounde to praye for / or that haue nede of
和 他们 那 我 是 边界 到 祈祷 为了 / 或者 那 豪厄 内德 的
[preə(r)] / ['weðə(r)] [ðeɪ] [biː; bi] [ljuɪndʒ] [ɔː(r)] [diːd] / [tuː; tə] - [ɒv; əv] [ðaɪ] -
prayer / Whether they be lyuynge or deed / to thencreace of thy mercyes
祷告 / 无论 他们 是 吕英格 或者 契据 / 到 - 的 你的 -
['laʊdeɪ; 'lɔːdi] & - & - [ɒv; əv] [ðaɪ] - ['məʊdə(r)] ['meəri] & [ɔːl] - [ɑː'men; eɪ'men] .
laude & glorye & worshyp of thy blessyd moder Mary & all sayntes Amen .
劳德 & - & - 的 你的 - 摩登族 玛丽 & 全部 - 阿门 .

凡我应当为其祈祷的，或凡需要祈祷的，无论他们是亡者还是亡者，都愿祢的慈悲、赞美、荣耀和敬拜祢的圣母玛利亚及所有圣徒。阿门。

- [tuː; tə] ['aʊə(r)] [lɔːd] [gɒd] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['deɪli] - & - / & [ɪz] [kɔːld] .
Thankynges to our lord god for his dayly gyftes & benefaytes / & is called .
- 到 我们的 主 上帝 为了 他的 每日 - & - / & 是 称为 .

感谢我们的主上帝每天赐予的恩惠和祝福 / 并被称作。

['diːoʊ] ['grɑːθiːɑːs] .
Deo gracias .
除臭剂 谢谢 .

感谢上帝。

- & - [lɔːrd] [gɒd] - [k'rɪst] .
Lmighty & euerlastynge lorde god Ihesu cryst .
- & - 洛德 上帝 - 晶体 .

Lmighty & euerlastynge 主神 Ihesu 水晶。

[ai] - [ðə; ði] .
I worshyp the .
我 - 这 .

我崇拜它。

[ai] - [ðə; ði] .
I gloryfye the .
我 - 这 .

我赞美它。

[ai] [θæŋk] [ðə; ði] [naʊ] & ['juːər] [ʃæl; ʃəl] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] - [ɒv; əv] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [ðaɪ] -
I thanke the now & euer shall for the makynge of me to thy symylytude
我 谢谢 这 现在 & 欧尔 将 为了 这 - 的 我 到 你的 -
/ - [tuː; tə] [ˌem 'iː] [wɪð] [wɪt] / ['riːz(ə)n] & - / [ænd; ənd] [heɪst]
/ gyuynge to me with angelles wytte / reason & vnderstandynge / and haste
/ - 到 我 和 安吉利斯 怀特 / 原因 & - / 和 匆忙
- [ˌem 'iː] [wɪð] ['greɪt] [peɪnz] ['ʌntuː] [dɛθ] / - [ðaɪ] -
redemed me with grete paynes vnto deth / shedynge thy precyous
- 我 和 问候 佩恩斯 vnto 死亡 / - 你的 -

我感谢现在和永远，感谢你使我与你的和谐相处/以天使般的智慧/理性与理解/以及迅速地以巨大的痛苦将我救赎至死亡/舍弃你珍贵的

[blʌd] - [fɔː(r); fə(r)] [ˌem ˈiː] / & [ˈdeɪli] [dɪˈfend] [ˌem ˈiː] - [ˈmɪn]
blood plenteuously for me / & dayly defendest me frõ myn enemyes
血 - 为了 我 / & 每日 捍卫者 我 - 我的 敌人

鲜血为我充沛，每日护佑我免受敌人侵害

- & - / - [ˌem ˈiː] [tuː; tə] [ðɪs] [taɪm] [baɪ] [ðaɪ] [ɡreɪs] / [bəʊθ] - &
goostly & bodely / preseruynge me to this tyme by thy grace / both slepyng &
- & - / - 我 到 这 时间 经过 你的 优雅 / 两个都 - &

- [frɒm; frəm] - & - [ðæt] [ˈʌðə(r)] [hæθ] [ˈfɔːlən] [ɪn] & - .
wakynge from dyuers perylles & dethys that other hath fallen in & perysshed .
- 从 戴尔斯 - & - 那 其他 有 倒下 在 & - .

goostly & bodely / 以你的恩典将我保存到此刻 / 无论是沉睡还是醒来，都远离其他人坠入和毁灭的死亡。

[ænd; ənd] [aʊɚ] [ðiːz] [ju] [hæst] [ɪnˈdaʊd] [ˌem ˈiː] [wɪð] - [ˈhəʊli] - & [nuː] [lɔːz]
And ouer these yu hast endowed me with thyn holy cõmaundementes & newe lawes
和 我们的 这些 yu 哈斯特 捐赠 我 和 - 圣 - & 纽 法律

[ɒv; əv] [ɡreɪs] & - / [wɪð] [ˈhəʊli] - [ɒv; əv] [ðə; ði] .
of grace & pyte / with holy sacramentes of the chirche .
的 优雅 & - / 和 圣 - 的 这 教堂 .

并且，你们赐予我神圣的圣礼和新的恩典法则，以及教会的圣洁圣事。

[ænd; ənd] [muːst] [ɪn] - - [ˈvɜːrsəs] [ðaɪ] - [ˈbɒdi] & [blʌd] [fɔː(r); fə(r)] [dɪstruːtʃiːoʊn]
And moost in especyall gyuynge vs thy blessyd body & blood for destruccion
和 山顶 在 - - 对比 你的 - 身体 & 血 为了 毁灭

[ɒv; əv] [ˈaʊə(r)] [sɪnz] - [ɒv; əv] [ˈvɜːrtʃuː] & [ɡreɪs] / [ænd; ənd] - [kʌmfɔɚte] [tuː; tə] [ɔːl] [ðæt]
of our synnes encreace of vertue & grace / and synguler comforte to all that
的 我们的 同义词 - 的 美德 & 优雅 / 和 - 舒适 到 全部 那

[ben] [ɒn] - [ænd; ənd] [diːd] .
ben on lyue and deed .
本 在 - 和 契据 .

尤其要赞美你那蒙福的身体和宝血，以消除我们的罪恶，增加美德和恩典，并赐予所有活着和行善的人以安慰。

[ænd; ənd] - [ðiːz] [ðaʊ] [hæst] - / & [ɔːl] [ˈʌðə(r)] [ðaɪ] [ˈkriːtʃəz] [ˈbəʊtə] [ɒv; əv]
And besydes these thou hast ordeyned angelles / & all other thy creatures bothe of
和 - 这些 你 哈斯特 - 安吉利斯 / & 全部 其他 你的 生物 两者 的

- & - / [æz; əz] [ˈsɒni] [ænd; ənd] [ˈmoʊn] / - & [faul] / [biːst] [ænd; ənd] - / [wɪð]
heuen & erthe / as sonne and mone / fysshe & foule / beest and fruyte / with
- & - / 作为 儿子 和 钱 / - & 禽类 / 最佳 和 - / 和

[ɔːl] [ˈʌðə(r)] [ɪˈnjuːmərəb(ə)l] [tuː; tə] [ˌem ˈiː] .
all other Innumerable to serue me .
全部 其他 无数 到 塞雷 我 .

除此之外，你还命令天使/以及你所有的其他造物，无论是天上的还是地上的/如太阳和月亮/鱼和鸟/野兽和水果/以及其他无数的生物来服侍我。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɒnˈtɒnt] [ðæt] [ai] [ʃoʊld] [luː] & - [wɪð] [ɔːl] [ˈmɪn] - -
And to the entente that I sholde loue & serue agayne with all myn herte deuoutly
和 到 这 协约 那 我 肖尔德 路易 & 塞雷 - 和 全部 我的 - -

.
:
.

我愿再次全心全意地爱护和侍奉这份盟约。

[ænd; ənd] [ˈɔːlsəʊ] [hæst] - [sʌfrɪd] [ˌem ˈiː] [wɑːn]
And also hast pyteously suffred me whan
和 还 哈斯特 - 遭受 我 何时

而且，当我痛苦地遭受苦难时，他也痛苦地折磨着我。

[ai] [haʊ] [sɪnd] .
I haue synned .
我 豪厄 同步 .

我犯了罪。

[nɒt] - [ˌem ˈiː] [θɛn] [tuː; tə] [ðaɪ] - - [tuː; tə] [maɪ] - - .
Not takynge me thenne to thy strayte Iugement to my dampnacyon perpetuell .
不是 - 我 然后 到 你的 - - 到 我的 - - .

不要带我去你那条通往我永恒黑暗的迷途之路。

[ˈɔːlsəʊ] [ai] [luː] [ðə; ði] / [ænd; ənd] [θæŋk] [ðə; ði] [ɪn] [muːst] - [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [ðaʊ] [hæst] [meɪd]
Also I loue the / and thanke the in moost especyall for that thou hast made
还 我 路易 这 / 和 谢谢 这 在 山顶 - 为了 那 你 哈斯特 制成

[ˌem ˈiː] & - [ɒv; əv] [ðaɪ] - [ɪn] - - / [weə(r)] [ai] [trʌst] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði]
me heyre & partener of thy blysse in heuen perpetuelly / where I trust to see the
我 嘿 & - 的 你的 - 在 - - / 在哪里 我 相信 到 看 这

[feɪs] [tuː; tə] [feɪs] [wɪð] [ðə; ði] [ˈfeɪdə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈhəʊli] - [ɪn] [ɪtɜːnəl] [ˈpiːz] [ænd; ənd] -
face to face with the fader and the holy goost in eternall peas and glorye
脸 到 脸 和 这 淡入淡出 和 这 圣 - 在 永恒 豌豆 和 -

[ɑːˈmen; eɪˈmen]
Amen
阿门

我也深爱着你，尤其感谢你让我成为你在天堂永远的喜乐的伴侣。我相信在那里我将与天父和圣灵面对面，在永恒的平安和荣耀中。阿门。

[fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] - - & [ˈʌðə(r)] [ðaɪ] - & - - [ai] [θæŋk] [ðə; ði] [wɪð]
For these blessyd Ihesu & other thy benefytes & gyftes Infynyte I thanke the with
为了 这些 - - & 其他 你的 - & - - 我 谢谢 这 和

[ɔːl] [maɪ] - / & [ai] [ˈjuːər] [tuː; tə] [ðə; ði] / [tuː; tə] [luː] [ðə; ði] / [tuː; tə] - [ðə; ði] /
all my herte / & I desyre euer to serue the / to loue the / to worshyp the /
全部 我的 - / & 我 渴望 欧尔 到 塞雷 这 / 到 路易 这 / 到 - 这 /

& - [ðə; ði] [hɪə(r)] / [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] - [wɪˈðaʊtən] [ɛnˈdiː] .
& magnyfye the here / and in the worldes durynge withouten ende .
& - 这 这里 / 和 在 这 世界 - 没有 结束 .

对于这些祝福，Ihesu 以及其他你的恩惠和礼物，Infynyte，我全心全意地感谢你/我渴望永远侍奉你/爱你/敬拜你/赞美你/在此世间永世赞美你。

[ɑːˈmen; eɪˈmen] .
Amen .
阿门 .

阿门。

[ə; eɪ] [preə(r)] [fʊl] - [tuː; tə] [ðem; ðəm] [ðæt] [ʃæl] [ˌɛsˌeɪˈwaɪˈiː] [mæs] / & [hɪə(r)] [mæs] / [ɔː(r)]
A prayer full profytable to them that shal saye masse / & here masse / or
一个 祷告 满的 - 到 他们 那 沙尔 赛耶 大众 / & 这里 大众 / 或者

[tuː; tə] [ðem; ðəm] [ðæt] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [ˈhaʊzəl] & - / [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [ˈʌðə(r)]
to them that shall be houseled & comunyed / and besyde for all other
到 他们 那 将 是 住房 & - / 和 旁边 为了 全部 其他

[ðæt] [ben] [ɒn] - [ɔː(r)] [diːd] .
that ben on lyue or deed .
那 本 在 - 或者 契据 .

为那些将要举行弥撒的人，以及那些将要被安置和领受圣餐的人，以及所有其他正在生活或工作的人，祈祷是完全可取的。

- [maɪ] [lɔːrd] [gɒd] / [maɪ] [luː] & [uːnli] [kʌmfɔɚte] / [ðə; ði] [wɪtʃ] [æz; əz] [priːst] [muːst] - &
Hesu my lorde god / my loue & oonly comforte / the whiche as preest moost hyghe &
- 我的 洛德 上帝 / 我的 路易 & 仅 舒适 / 这 哪个 作为 普里斯特 山顶 - &
- - ['ɒfəd] [ðaɪ'self] [tuː; tə] [gɒd] [ðaɪ] ['feɪdə(r)] / [æn; ən] [hoʊst] & - [muːst]
synguler bysshop offered thyself to god thy fader / an hoste & sacrefyce moost
- - 提供 你自己 到 上帝 你的 淡入淡出 / 一个 主人 & - 山顶
['klin] & - [ɒn] [ðə; ði] [krɒs] [fɔː(r); fə(r)] ['aʊə(r)] - & - / & [hæθ] - [ˌaɪ 'tiː]
clene & vndefouled on the crosse for our gylte & redempcyon / & hath gyuen it
克莱恩 & - 在 这 十字架 为了 我们的 - & - / & 有 - 它
['ʌntuː] ['vɜːrsəs] / & [lɛft] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] - [ɒv; əv] [ðaɪ] ['greɪt] - / [dɛθ] / & - /
vnto vs / & lefte it in remêbraûce of thy grete charyte / deth / & passyon /
vnto 对比 / & 左边 它 在 - 的 你的 问候 - / 死亡 / & - /
[ænd; ənd] - [hæst] - ['vɜːrsəs] [tuː; tə] ['ɛtiː] / & - [ðɪs] [glɔriːəs] ['sækrəmənt]
and therwith hast cõmaunded vs to ete / & cõmone this gloryous sacrament
和 - 哈斯特 - 对比 到 等 / & - 这 辉煌的 圣餐
[ɒv; əv] [ðaɪ] - ['bɒdi] ['wʌndəfəli] [baɪ] [ðə; ði] ['vɜːrtʃuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['həʊli] - [fɔː(r); fə(r)]
of thy blessyd body ymade wonderfully by the vertue of the holy goost for
的 你的 - 身体 ymade 太棒了 经过 这 美德 的 这 圣 - 为了
['aʊə(r)] ['deɪli] [hɛlθ] / - / & - .
our dayly helth / freelte / & transgressyon .
我们的 每日 健康 / - / & - .

耶稣，我的主，我的神，我的爱，我唯一的安慰，你作为最神圣的祭司，将自己献给你的父亲，上帝，一个最纯洁无瑕的祭品，在十字架上为我们的罪孽和救赎而牺牲，并将它赐予我们，并留下它以纪念你伟大的仁慈，死亡，和苦难，并以此感召我们，领受你神圣身体的荣耀圣礼，这圣礼由圣灵的德行奇妙地创造，为了我们每日的健康，自由，和罪过。

- - ['iːˌɛsuː] / [tuː; tə] [ðə; ði] [biː; bi] ['laʊdeɪ; 'lɔːdi] [ænd; ənd] - [wɜːrld] [wɪ'ðaʊtən]
wherfore blessyd Iesu / to the be laude and praysynge worlde withouten
- - 耶稣 / 到 这 是 劳德 和 - 世界 没有
[end] .
end .
结尾 .

因此，愿耶稣受赞美，愿祂的祈祷永无止境。

[ɑː'men; eɪ'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

[ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [æz; əz] ['moʊtʃi] [ðæt] [baɪ] [ðə; ði] ['həʊli] - [ðə; ði] - [θɜːrɑːf] &
And for as moche that by the holy ordynaunce the consecracyon therof &
和 为了 作为 莫切 那 经过 这 圣 - 这 - 他们的 &
- [ˌviː 'piː] [tuː; tə] [ðaɪ] - - [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] - [ænd; ənd] [diːd] [uːnli]
offerynge vp to thy hyghe mageste for the quycke and deed oonly
- 副总裁 到 你的 - - 为了 这 - 和 契据 仅
[bɪ'lɔːŋɛθ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] [ɒv; əv] - .
belongeth to the order of preesthode .
属于 到 这 命令 的 - .

并且，正如 moche 所言，通过神圣的秩序，奉献给 thy hyghe mageste 的圣化和供奉，只属于 preesthode 的秩序。

[fɔː(r); fə(r)] [ðaɪ] [gʊd] [lɔːrd] [ɒv; əv] [ðaɪ] ['greɪt] - & [greɪs] .
For thy good lorde of thy grete pyte & grace .
为了 你的 好的 洛德 的 你的 问候 - & 优雅 .

感谢您仁慈的主，感谢您伟大的恩典。

[meɪk] [ðaɪ] - [ɔː(r)] - .
Make thy seruaût or seruaûtes .
制作 你的 - 或者 - .

做你的 seruaût 或 seruaûtes。

[hɪə(r)] [neɪm] [jiː; ji] [huːm] [jiː; ji] [wɪl] [ðæt] [ʃæl; ʃəl][ˌɛsˌeɪˈwaɪˈiː] [mæs] .
here name ye whom ye wyll that shall saye masse .
这里 姓名 是的 谁 是的 威尔 那 将 赛耶 大众 .

在此说出你们要派谁来主持弥撒。

[en] . [ænd; ənd][ɔːl]['ʌðə(r)] [priːsts] ['klin] [ɪn] ['bɒdi] [ænd; ənd] [soʊl] .
N . and all other preestes clene in body and soule .
N . 和 全部 其他 普雷斯特斯 克莱恩 在 身体 和 灵魂 .

N. 以及所有其他身心清白的 preestes clene。

[ænd; ənd] - [ðem; ðəm][ɒv; əv][ɔːl] - / - [veɪn] / [ænd; ənd] - - /
And delyuer them of all vnclene / wycked vayne / and noysom thoughtes /
和 - 他们 的 全部 - / - 韦恩 / 和 - - /
[ænd; ənd] - [ðem; ðəm][ˌeɪˈgɛnst][ɔːl] [ðeɪr] / [ænd; ənd]['vɜːrsəs]['ɔːlsəʊ] [wɪð] [ðaɪ]
and strengthe them ayenst all theyr enemyes / and vs also with thy
和 - 他们 安森斯特 全部 他们 敌人 / 和 对比 还 和 你的
[glɔriːəs] / [ænd; ənd] - [ɔːl] ['suːtʃə] [ðæt] - [ðem; ðəm][ænd; ənd]['vɜːrsəs] /
gloryous angelles / and confounde all suche that pursuen them and vs /
辉煌的 安吉利斯 / 和 - 全部 这样的 那 - 他们 和 对比 /
[ænd; ənd] [woʊld] [meɪk] ['vɜːrsəs][tuː; tə]
and wolde make vs to
和 沃尔德 制作 对比 到

求你使他们摆脱一切邪恶的念头和有害的想法，赐予他们力量对抗一切敌人，并赐予我们荣耀的天使，粉碎所有追赶他们的人，并使我们......

- - .
perysshe fynally .
- - .

佩里西终于。

- [kɪŋ] [ɒv; əv] - / & [luːˈeɪ] [ɒv; əv] - .
Ihesu kyng of virgyns / & louer of chastyte .
- kyng 的 - / & louer 的 - .

处女的 Ihesu kyng / 贞洁的 louer。

[rɪmɛmbr] [haʊ] - [ðæt] ['aʊə(r)] - & ['neɪtʃə(r)][ɪz] / & [biː; bi] ['ʌntuː][ðem; ðəm] &
Remembre how frele that our substaûce & nature is / & be mercyfull vnto them &
记住 如何 - 那 我们的 - & 自然 是 / & 是 仁慈的 vnto 他们 &
['vɜːrsəs][æz; əz]['feɪdə(r)] / [lɔːrd] / & [gɒd] / ['ɑːftə(r)][ðaɪ] ['greɪt] ['mɜːsi] & [fɔː(r); fə(r)][ðaɪ] - -
vs as fader / lorde / & god / after thy grete mercy & for thy bytter passyon
对比 作为 淡入淡出 / 洛德 / & 上帝 / 后 你的 问候 怜悯 & 为了 你的 - -
.
:
.

记住我们的本质和本性是多么自由/怜悯他们/像父亲/主/神一样/按照你伟大的慈悲和你更伟大的苦难。

[fɔː(r); fə(r)][tuː; tə][ðə; ði][ɪz] [uːnli] - [tuː; tə][biː; bi] / [wɪˈðaʊt] [wɪtʃ] [nəʊ] ['kriːtʃə(r)]
For to the is oonly appropered to be mercyfull / without whiche no creature
为了 到 这 是 仅 - 到 是 仁慈的 / 没有 哪个 不 生物
[meɪ] [biː; bi] [sɔʊd] .
may be saued .
可能 是 酱油 .

唯有怜悯才能使万物得救。

[bɪhoʊld] [swiːt] - [ðæt] ['aʊə(r)] [wɪl] [ɪz][tuː; tə] - [ðə; ði] / & [ðə; ði][ɪn][ðə; ði] [best]
Beholde swete Ihesu that our wyll is to worshyp the / & prayse the in the best
看哪 甜 - 那 我们的 威尔 是 到 - 这 / & 祈祷 这 在 这 最好的
['mɑːnər]
maner
方式

看哪，亲爱的伊赫苏，我们的愿望是敬拜祂，并以最好的方式祈祷祂。

[ðæt] [wiː; wi][kæn; kən][ɔː(r)] [meɪ] / [ænd; ənd] [laɪk] [æz; əz] [ju] [heɪst] - [wɪð] ['vɜːrsəs][hɪə(r)] / [səʊ]

that we can or may / and lyke as yu haste begonne with vs here / so

那 我们 能 或者 可能 / 和 像 作为 yu 匆忙 - 和 对比 这里 / 所以

[meɪk] ['vɜːrsəs][tuː; tə] [ɪn] - ['laʊdeɪ; 'lɔːdi] & - - .

make vs to contynue in thyn laude & seruyce euerlastynge .

制作 对比 到 继续 在 - 劳德 & - - .

我们可以或可能/并且像你一样匆忙地开始在这里/所以让我们继续在你的赞美和支持中。

[ænd; ənd] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ðəm'self] - [tuː; tə][duː; də] [ðɪs] -

And where it is so that they knowleche themself vnable to do this heuenly

和 在哪里 它 是 所以 那 他们 知识 他们自己 - 到 做 这 -

['mɪst(ə)ri] .

mystery .

神秘 .

并且它在哪里，以至于他们知道自己有能力完成这个神圣的奥秘。

[fɔː(r); fə(r)] [ðaɪ] [gʊd] [lɔːrd] - / [baɪ] [ðaɪ] [greɪs] [meɪk] [ðem; ðəm] ['eɪb(ə)l] / [ðə; ði] [wɪtʃ] [ɒv; əv]

For thy good lorde Ihesu / by thy grace make them able / the whiche of

为了 你的 好的 洛德 - / 经过 你的 优雅 制作 他们 有能力的 / 这 哪个 的

- [heɪst] [meɪd] [fʊl] ['ɒf(ə)n][ænd; ənd] ['deɪli] ['meɪkɪst] ['həʊli] - .

synners haste made full often and dayly makest holy sayntes .

- 匆忙 制成 满的 经常 和 每日 制造 圣 - .

因你仁慈的主伊赫苏/藉你的恩典使他们有能力/罪人的急忙常常和每日使圣洁的圣徒们得以完全。

[ænd; ənd] - [ðem; ðəm]['ɔːlsəʊ] [ðaɪ] - & - [ɒv; əv] - [wɪð] [ðə; ði] - [ɒv; əv] -

And gyue them also thy drede & clennes of herte with the ryuer of teeres

和 - 他们 还 你的 - & - 的 - 和 这 - 的 -

[ɪn][ɔːl] - - .

in all spirytuell consolacyon .

在 全部 - - .

愿你以心灵的恐惧和悲伤，以及心灵的慰藉，给予他们一切精神上的安慰。

[meɪk] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['fɛli] & - [ðə; ði] - [ɒv; əv] [ðaɪ] - ['prez(ə)ns] / & [ðə; ði]

Make them to fele & vnderstande the swetnes of thy blessyd presence / & the

制作 他们 到 费勒 & - 这 - 的 你的 - 在场 / & 这

['greɪt] [ɒv; əv] [ðaɪ] ['həʊli] [ə'baʊt] [hem] [æt; ət] [ðeɪr] - .

grete attendaunce of thy holy angelles about hem at theyr celebracyons .

问候 出席 的 你的 圣 安吉利斯 关于 她们 在 他们 - .

让他们感受到并理解你神圣临在的甜蜜，以及你圣天使在他们的庆典中给予他们的伟大侍奉。

- - [ðɪs] - & ['həʊli] - [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌmfət] [ɒv; əv][ɔːl][waɪ 'tiː][ben]

Receyue mercyfull Ihesu this hyghe & holy sacryfyce to the comfort of all yt ben

- 仁慈的 - 这 - & 圣 - 到 这 舒适 的 全部 yt 本

[ɒn] - & [diːd] / & - [ðɪs] [deɪ] [waɪ 'tiː]

on lyue & deed / & wouchesauf this daye yt

在 - & 契据 / & - 这 戴伊 yt

Receyue mercyfull Ihesu this hyghe & holy sacryfyce to the comfort of all yt ben on lyue & deed / & wouchesauf this daye yt

---

[ˌaɪ 'tiː][biː; bi][tuː; tə]['vɜːrsəs] & [tuː; tə][ɔːl][ðem; ðəm][ə; eɪ] - - & [fiːst] / [ðæt] [wiː; wi]

it be to vs & to all them a synguler refresshynge & feest / that we

它 是 到 对比 & 到 全部 他们 一个 - - & 最 / 那 我们

[səʊ] - [ˌdʌbljuː'tiː] [ðɪs] [briːd] [ɒv; əv] - & [læmb] - / [bɔːn] [ɒv; əv][ðə; ði] -

so releued wt this brede of lyue & lambe Inmaculate / borne of the blessyd

所以 - 重量 这 布雷德 的 - & 羊 - / 出生 的 这 -

- ['meəri] [meɪ] - [ɪn] [ðaɪ] ['laʊdeɪ; 'lɔːdi] & - [ɪ'tɜːnəli] .

virgyn Mary may Ioye in thy laude & glorye eternally .

- 玛丽 可能 - 在 你的 劳德 & - 永恒 .

愿这成为你们和你们所有人的欢欣鼓舞和盛宴 / 如此欢欣鼓舞地享用这无玷的羔羊 / 由蒙福的童贞女玛利亚所生 / 愿你们永远在赞美和荣耀中欢欣。

[ðaʊ] - [baɪ][ðaɪ]['həʊli] [maʊθ] .
Thou saydest by thy holy mouth .
你 - 经过 你的 圣 嘴 .

你以圣洁的口说道。

[ðə; ði] [briːd] [waɪ 'tiː]
The brede yt
这 布雷德 yt

brede yt

[ai][ʃæl; ʃəl][dʒaɪv] /
I shall gyve /
我 将 吉夫 /

我将给予/

[maɪ]['bɒdi] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] / [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] .
my body it is / for the lyf of the worlde .
我的 身体 它 是 / 为了 这 生活 的 这 世界 .

我的身体是为了世界的生命。

[huː] [ðæt] - [ˌem 'iː] / [hiː; hi] [ʃæl] -
Who that eteth me / he shal lyue
WHO 那 - 我 / 他 沙尔 -

谁吃我/他必活着

[fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] / & [hiː; hi] - [ɪn][ˌem 'iː] / & [ai][ɪn] [hɪm] .
for me / & he abydeth in me / & I in hym .
为了 我 / & 他 - 在 我 / & 我 在 赞美诗 .

因我而存 / 他住在我里面 / 我住在祂里面。

[ai][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [briːd] [ɒv; əv][laɪf] [ðæt] [keɪm] [daʊn] [frɒm; frəm] - .
I am the brede of lyf that came downe from heuen .
我 是 这 布雷德 的 生活 那 来了 唐恩 从 - .

我是来自天堂的生命之源。

[hiː; hi] [ðæt] - [ɒv; əv] [ðɪs] [briːd] [ʃæl; ʃəl] - [wɪ'ðaʊt] [ɛn'diː] .
He that eteth of this brede shall lyue without ende .
他 那 - 的 这 布雷德 将 - 没有 结束 .

凡是吃下这面包的人，必永生。

[naʊ] [swiːt] [briːd] [ɒv; əv] [laɪf] [meɪk] [bəuθ][ðem; ðəm] & ['vɜːrsəs] ['fɛli] [ðaɪ] - & [luː]
Now swete brede of lyfe make both them & vs fele thy swetnes & loue
现在 甜 布雷德 的 生活 制作 两个都 他们 & 对比 费勒 你的 - & 路易
- [ɔːl] - .
forsakynge all vanytees .
- 全部 - .

现在，甜蜜的生命让他们都感受到你的甜蜜，并放弃所有虚荣。

[kʌm] [ɪn][tuː; tə]['aʊə(r)] [soʊlz] / & [klɛns] ['vɜːrsəs] - & - / - ['vɜːrsəs] - &
Come in to our soules / & clense vs goostly & bodely / sanctefye vs Inwarde &
来 在 到 我们的 灵魂 / & 清洁 对比 - & - / - 对比 - &
- / & [biː; bi][ə; eɪ] - [dɪ'fens] [ɒv; əv] [soʊl] & ['bɒdi] / [səʊ] [ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [kʌm]
outwarde / & be a contynuell defence of soule & body / so that we may come
- / & 是 一个 - 防御 的 灵魂 & 身体 / 所以 那 我们 可能 来
[tuː; tə] [ðaɪ] - / [ðeə(r)][tuː; tə][biː; bi] ['fɛdi] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɪð] [ə; eɪ] - & -
to thy kyngdome / there to be fedde of the with a meruaylous & vnspekable
到 你的 - / 那里 到 是 费德 的 这 和 一个 - & -
- .
sacyete .
- .

进入我们的灵魂 / 洁净我们的灵魂和肉体 / 圣化我们的灵魂和肉体 / 成为灵魂和肉体的持续防御 / 以便我们能够进入你的国度 / 在那里得到充满奇迹和不可言说的智慧的滋养。

[weə(r)] ['ɑːftə(r)][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] ['nɔɪər] [haʊ] - [ˌen 'iː] [θɜːrst] / - [ðə; ði][ðæn; ðən] / [nɒt][æz; əz]
Where after we shall neuer haue hongre ne thurst / seynge the than / not as
在哪里 后 我们 将 诺伊尔 豪厄 - ne 瑟斯特 / - 这 比 / 不是 作为
[wiː; wi] [naʊ] [duː; də] / [ɪn] - & [ɒv; əv] [fɛ'reɪ] [həʊm] / [bʌt; bət] [θɛn] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi] [siː] [ðə; ði]
we now do / in mysteryes & of ferre home / but thenne shall we see the
我们 现在 做 / 在 - & 的 费雷 家 / 但 然后 将 我们 看 这
[feɪs] [tuː; tə] [feɪs] [ɪn] - [wɪð] [ðaɪ] ['feɪdə(r)][ɪn] - [ɒv; əv][ðə; ði]['həʊli] - [baɪ][ɔːl]
face to face in glorye with thy fader in vnyte of the holy goost by all worldes
脸 到 脸 在 - 和 你的 淡入淡出 在 - 的 这 圣 - 经过 全部 世界
[ɑː'men; eɪ'men] .
Amen .
阿门 .

此后我们将不再感到饥饿，不再感到迷茫，不再像现在这样渴望回家，而是在荣耀中与你的父亲面对面，在圣灵的怀抱中，在万世的庇护下。阿门。

['peɪtə(r)] ['nɒstər] .
Pater noster .
帕特 诺斯特 .

天主经。

[aʊ] ['mærɪə] .
Aue maria .
aue 玛丽亚 .

奥埃·玛丽亚。

[hɪə(r)] - [ə; eɪ] [preə(r)] [tuː; tə] [ɔːl] - / - [ænd; ənd] - .
Here foloweth a prayer to all sayntes / examyned and pardonned .
这里 - 一个 祷告 到 全部 - / - 和 - .

以下是为所有受审和被赦免的人所作的祈祷。

[æd]['sæŋktəm] - .
Ad sanctam mariã .
广告 圣徒 - .

Ad sanctam mariã.

[ɔːd] ['mɑːtə(r); 'meɪtə(r)] -
Aude mater saluatoris
奥德 母 -

奥德·马特·萨卢阿托里斯

['fiːlɪks] ['faɪdi] [flɔs] -
felix fide flos decoris
菲利克斯 真 花朵 -

felix fide flos decoris

- -
Mundique solacium
- -

慰藉世界

['nʌŋk] - ['siːliː] -
Nunc letare celi choris
努克 - 塞利 -

Nunc letare celi choris

[ɪn] [hɒk] ['fɛstoʊ] & -
In hoc festo & languoris
在 hoc 费斯托 & -

In hoc festo & languoris

['nɒstraɪ][sɪs] [rɪ'miːdiəm]
Nostri sis remedium
诺斯特里 妹妹 疗愈

Nostri sis remedium

[æd]['sæŋktoʊs]['eɪndʒəloʊs] .
Ad sanctos angelos .
广告 圣徒 安杰洛斯 .

Ad sanctos angelos.

['gaʊdi] ['maɪk(ə)l] [iː][ˌeɪtʃˌeɪ'siː][daɪ]
Gaude michael î hac die
高德 迈克尔 我 哈克 死

Gaude michael î hac die

['geɪbriəl] - [mɛsi]
Gabriel raphaelque messie
加布里埃尔 - 梅西

加布里埃尔·拉斐尔克·梅西

[ˌændʒə'lɔːrəm] ['ɔːdɪniːz]
Angelorum ordines
天使 秩序

天使秩序

[vɑːs] - ['nəʊbɪz][paɪ]
Vos precamur nobis pie
沃斯 - 我们 馅饼

Vos precamur nobis pie

[saɪtəs]['kaʊzə] [meɪlɒ'diː]
Sitis causa melodie
西蒂斯 原因 旋律

Sitis causa melodie

['s(j)uːprə]['siːliː] ['kɑːdɪniːz]
Supra celi cardines
上文 塞利 红雀

Supra celi cardines

[æd] [peɪtriːɑːrkəz]
Ad Patriarchas
广告 宗主教

致父权

[et] - .
et prophetas .
等 - .

et prophetas.

['gaʊdi] [v'ɛntɐ] -
Gaude ventre prosecratus
高德 腹部 -

Gaude ventre prosecratus

[əʊ]['bæptistə]['maɪə(r)]['neɪtəs]
O baptista mire natus
哦 巴普蒂斯塔 沼泽 纳图斯

O baptista mire natus

['seɪsər]['diːgənz][sɛkjuːloʊ]
Sacer degens seculo
圣徒 退化者 塞库洛

Sacer degens seculo

- -
Patriarchis sociatus
- -

社会族长

[et] [prɑ:fətɪs] .
Et prophetis .
等 先知 .

Et prophetis.

['viːt] ['fleɪtəs]
vite flatus
维特 肠胃胀气

肠胃胀气

[fæk] [fɪnaɪr] -
Fac finire iubilo
脸 最终 -

Fac finire iubilo

[æd] [æ'pɒstəˌlɒs] [et]
Ad Apostolos et
广告 阿波斯托洛斯 等

Ad Apostolos et

- .
euangelistas .
- .

euangelistas。

['gaʊdi] ['piːtə] - -
Gaude petre cû sodali
高德 彼得 - -

Gaude petre cû sodali

['paʊloʊ] .
Paulo .
保罗 .

保罗。

['krɪstoʊ] ['spɛʃiːliː]
cristo speciali
基督 特制

基督特制

['luːsɛnz] ['ɔːrbɪs] ['klaɪmətə]
Lucens orbis climata
光子 奥比斯 气候

Lucens orbis climata

[et] - [ˌdʒɛnə'rɑːli]
Et caterna generali
等 - 将军

Et caterna generali

['vɛstrə] ['siːtə] ['ləʊkəʊ] ['teɪlaɪ]
Vestra sita loco tali
韦斯特拉 西塔 疯子 塔利

Vestra sita loco tali

[ˌɛnˌoʊ'ɛs] - [iː aɪ'ɛs] -
Nos cû eis adiuua
编号 - eis -

Nos cû eis adiuua

[æd]['mɑːr'tiːrɛs] .
Ad **martires** **.**
广告 烈士 .

广告殉道者。

['gaʊdi] ['θoʊmə][spiːz] -
Gaude **thoma** **spes** **ãglorum**
高德 托马斯 物种 -

Gaude thoma spes ãglorum

[et]['geɪɔːrgi]['tjuːtə(r)] -
Et **georgi** **tutor** **horum**
等 乔治 导师 -

Et georgi tutor horum

[kʌm] [ɛ'dwɑrdoʊ]['noʊ'biːliː]
Cum **Edwardo** **nobili**
精液 爱德华多 贵族

爱德华多·诺比利

[ˌtiː 'juː] [lɔː'rɛnti] [rɛdʒ] ['ləurəm]
Tu **laurenti** **rege** **lorum**
图 劳伦蒂 雷吉 洛鲁姆

Tu laurenti rege lorum

[ˌviː'tiː] - ['poʊli] -
Vt **tuamur** **poli** **chorum**
vt - 政治 -

Vt tuamur poli chorum

[kʌm] - ['stɛfəni]
Cum **fauore** **stephani**
精液 - 斯蒂芬妮

斯蒂芬妮

[æd] .
Ad **.**
广告 .

广告。

[es] . - .
s **.** **confessores** **.**
s . - .

s. 忏悔者。

['gaʊdi] ['prɛsəl] [əʊ] [mɑːr'tiːn]
Gaude **presul** **o** **martine**
高德 压力 o 马丁

Gaude presul o martine

- .
Nicholae **.**
- .

尼古拉。

['hjuːgəʊ] .
hugo **.**
雨果 .

雨果。

[laɪn] .
line **.**
线 .

线。

- ['nəʊbɪz] -
Posce nobis graciam
- 我们 -

Posce nobis graciam

- [ˌkjuː juː 'iː] -
Erkenwalde que birine
- que -

Erkenwalde que birine

[ˌaɪ'eɪ'ɛm] - ['tuːɪ] [ɔː'gʌstɪn]
Iam cû tuis augustine
我是 - 嘟嘟鸟 奥古斯丁

我是 cû tuis augustine

[ˌdiː 'eɪ][suː'priːməʊ; sjuː'priːməʊ]['glɔːriˌæm]
Da supremo gloriam
达 最高统治者 荣耀

Da supremo gloriam

[æn; ən] . [es] . [vɝːdʒənz] .
An . s . virgines .
一个 . s . 处女 .

处女。

['gaʊdi] ['vɜːgəʊ] [ˌkæθə'riːnə]
Gaude virgo katherina
高德 处女座 凯瑟琳娜

高德处女座凯瑟琳娜

[ˌmɑːrgə'riːtə] .
Margareta .
玛格丽塔 .

玛格丽塔。

[ˌmægdə'linər]
magdalena
玛格达莱娜

玛格达莱纳

[kʌm] [bri'gɪtə] .
Cum brigitta .
精液 布里吉塔 .

和布里吉塔在一起。

[bri'giːdə]
brigida
布里吉达

布里吉达

['ʌnə] . ['faɪdiz] .
Anna . fides .
安娜 . 信仰 .

安娜。信仰。

[et][krɪ'stiːnə]
et cristina
等 克里斯蒂娜

和克里斯蒂娜

[ˌɛnˌoʊ'ɛs] - - -
Nos seruãdo nûc diuina
编号 - - -

Nos seruãdo nûc diuina

[dʒenz] - - .
Gens celorum iubila .
基因 - - .

Gens celorum iubila.

- [ɪn]['dɒmɪnəʊ] . .
Letamini in domino . .
- 在 骨牌 . .

Letamini in domino..

[et] - .
Et gloriamini .
等 - .

Et gloriamini。

[ɔː'reɪʃioʊ] .
Oratio .
演讲 .

演说。

- - - ['diəs] .
Oncede quesumus omnipotentes deus .
- - - 神 .

一旦de quesumus 无所不能的神。

[ˌviː'tiː] [ɪntɚsɛsiːoʊ] ['sæŋktiː]['deɪɪ] - [mə'riː] - ['ɒmniəm] [səlɛstiːəm] [vɜːtʃuːtəm] .
vt intercessio sancte dei genitricis marie sanctarumque omnium celestium virtutum .
vt 代祷 圣徒 德伊 - 玛丽 - 全能 天体 美德 .

vt 代祷 圣玛丽亚圣塔鲁姆克全能天体虚拟。

[et] - - .
et beatorum patriarcharum .
等 - - .

et beatorum patriarcharum.

- .
prophetarum .
- .

先知。

[ˌɑːˌpɑːˌstə'lɔːrəm] .
apostolorum .
使徒 .

使徒。

- .
euangelistarum .
- .

euangelistarum。

- .
martirum .
- .

殉道。

- .
confessorum .
- .

忏悔室。

[ˌæt'kwiː][vɜːdʒənəm] .
atque virginum .
atque 维吉尼亚 .

atque virginum.

[et] - - [twɔrəm] [ˌɛnˌoʊ'ɛs] - - .
et omniû electorum tuorum nos vbique letificet .
等 - - 图鲁姆 不 - - .

et omniû electorum tuorum nos vbique letificet。

[ˌviː'tiː] [dʌm] ['iːɔːrəm] ['mɛrɪtə] - - - .
vt dum eorum merita recolimus patrocinia senciamus .
vt 笨蛋 欧鲁姆 梅里塔 - - - .

vt dum eorum Merita reclimus patrocinia senciamus。

[pə(r)] - ['krɪstəm] ['doʊmɪnəm] - .
Per eundê christum dominum nostrû .
每 - 基督 多米努姆 - .

Per eundê christum dominum nostrû。

[ɑː'men; eɪ'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

[hɪə(r)] - [ðə; ði] [dɪ'griːz] [ɒv; əv] - .
Here folowen the seuen degrees of humylyte .
这里 - 这 塞恩 学位 的 - .

以下是腐殖质的七个等级。

[kɑːst] [ðaɪ] - / [ænd; ənd] [ʃuː] - / ['bəʊtə] [ɪn] [ðaɪ] - [ænd; ənd] ['bɒdi]
Caste thy syght downwarde / and shewe mekenesse / bothe in thy herte and body
种姓 你的 斯格特 - / 和 示 - / 两者 在 你的 - 和 身体
.
.
.

向下倾身/展现你的勇气/无论在你的内心还是身体里。

[bɪ'weə(r)] [ɒv; əv] - - & ['klæmərəs] / [ænd; ənd] [siː] [ðæt] [ðaɪ] [wɜːdz] [biː; bi] [wel]
Beware of hyghe speche & clamorous / and see that thy wordes be fewe well
提防 的 - - & 喧闹的 / 和 看 那 你的 词语 是 少数 出色地
['sɛti] & ['riːzənəbl] .
sette & resonable .
塞特 & 合理的 .

谨防喧闹嘈杂，务必言简意赅、措辞得体、合情合理。

[biː; bi] [nɒt] - [fɔː(r); fə(r)] [tuː; tə] [lɑːf] /
Be not lyght for to laugh /
是 不是 - 为了 到 笑 /

不要因为笑而感到兴奋 /

[bʌt; bət] [ˌviːˌɛs'iː] ['juːər] - .
but vse euer sadnesse .
但 比斯 欧尔 - .

但是 vse euer sadnesse。

[biː; bi] - & ['kɛpiː] [saɪləns] / [tɪl] [niːd] - [ðæt] ['ænsər] [mʌst; məst] [biː; bi] [hæd] .
Be stylle & kepe sylence / tyll nede requyre that answere must be hadde .
是 - & 保持 寂静 / 蒂尔 内德 - 那 答案 必须 是 哈德 .

保持风格并保持沉默/您需要回答必须是哈德。

['kɛpiː] [wel] [ðə; ði] ['kʌmɪn] [ruːl] [æz; əz] [ðə; ði] ['həʊli] [pleɪs] [hæθ] [viːsɛd] .
Kepe well the comyn rule as the holy place hath vsed .
保持 出色地 这 comyn 规则 作为 这 圣 地方 有 对比 .

遵守圣地的公规。

[ðə; ði] [muːst] - [ɒv; əv][ɔːl]['ʌðə(r)] / & [səʊ] - [ðaɪ'self] .
Thynke the moost vylest of all other / & so pronoûce thyself .
辛克 这 山顶 - 的 全部 其他 / & 所以 - 你自己 .

思考所有其他中最邪恶的 / 并如此宣告你自己。

['nɑːlɪdʒ] [ðə; ði] - & [nɒt] - [tuː; tə]['ɒnɪ] / & [tuː; tə] - [ɪn]['diːdiː] .
Knowlege the vnworthy & not profytable to ony thynge / & to byleue in dede .
知识 这 - & 不是 - 到 仅 东西 / & 到 - 在 德德 .

了解有价值的、不为任何事物谋利的事物，并最终决定其价值。

[meɪk] [ˌɒf'tiː] - [ɒv; əv][ðaɪ] [sɪnz] / [ænd; ənd][ðæt] [wɪð] [greɪt] - .
Make ofte confessyon of thy synnes / and that with greate contrycyon .
制作 经常 - 的 你的 同义词 / 和 那 和 很棒 - .

要常常忏悔你的罪过，并且要怀着极大的勇气。

['kɛpiː] - [ɪn][ðaɪ] - [æt; ət][ɔːl][ðaɪ] [peɪnz] & ['trʌb(ə)l] .
Kepe pacyence in thy obedyence at all thy paynes & trouble .
保持 - 在 你的 - 在 全部 你的 佩恩斯 & 麻烦 .

在你所有的痛苦和磨难中，都要保持平静的顺服。

[tuː; tə][ɔːl]['piːp(ə)l][biː; bi] [ðaʊ] - [fɔː(r); fə(r)][ðaɪ] [seɪk] / - [oʊn] [wɪl] [fə'seɪk]
To all people be thou subgette for thy maysters sake / thyn owne wyll forsake
到 全部 人们 是 你 - 为了 你的 市长们 清酒 / - 拥有 威尔 背叛
[ˌaɪ 'tiː] / [ænd; ənd] [luː] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][nəʊ] [laɪs] .
it / and loue it in no wyse .
它 / 和 路易 它 在 不 怀斯 .

为了你的主人，你要服从所有人/你终将背弃它/并且绝不爱它。

[ænd; ənd]['juːər]['kɛpiː][ðə; ði][frɒm; frəm] ['sɪn] / [fɔː(r); fə(r)] [fɪə] [ɒv; əv] [hɪm] .
And euer kepe the from synne / for fere of hym aboue .
和 欧尔 保持 这 从 同义词 / 为了 费雷 的 赞美诗 以上 .

永远保持罪恶/为了他之上的荣耀。

[ɑː'men; eɪ'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

[hɪə(r)] - [ðə; ði] [dɪ'griːz] [ɒv; əv] - .
Here folowen the seuen degrees of obedyence .
这里 - 这 塞恩 学位 的 - .

以下是七个服从等级。

[ðə; ði] [ɪz][tuː; tə][duː; də] [ðæt] [ɪz] - [ɒv; əv] [ðaɪ] - [wɪ'ðaʊt] - .
The fyrste is to do that is cõmaûded of thy souereyne without grutchynge .
这 第一个 是 到 做 那 是 - 的 你的 - 没有 - .

第一个是这样做，这是你的 souereyne 没有 grutchynge 的 cõmaûded。

[ðə; ði] [sɪ'kɒnd] [ɪz][tuː; tə] [meɪk] [nʌn] - / - [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪm] / - [ɒv; əv]
The seconde is to make none excepcyon / neyther of the tyme / neyther of
这 第二 是 到 制作 没有任何 - / - 的 这 时间 / - 的
[ðə; ði]['diːdiː] [ðæt] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [dʌn] .
the dede that is to be done .
这 德德 那 是 到 是 完毕 .

第二点是，对于要完成的任务，没有任何例外。

[ðə; ði] - [ɪz][tuː; tə][biː; bi] - & - [ɪn][ðaɪ] - [tuː; tə][duː; də]['suːtʃə]['diːdiːz]
The thyrde is to be gladde & cherefull in thy herte to do suche dedes
这 - 是 到 是 - & - 在 你的 - 到 做 这样的 德斯

- [wɪ'ðaʊt] ['ɒnɪ] - / - [ə; eɪ][saɪd][ɔːl] - - .
cõmaûded without ony cõpulcyon / settynge a side all beestly condycyons .
- 没有 仅 - / - 一个 边 全部 - - .

The thyrde is to be gladde & cherefull in thy herte to do suche dedes cõmaûded without ony cõpulcyon / settynge a side all beestly condycyons.

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] - [ɪn]['suːtʃə]['diːdiː] - & - [ɔːl]['ʌðə(r)] -
The fourth is to be quycke in suche dede doynge & leuynge all other occupacyons
这 第四 是 到 是 - 在 这样的 德德 - & - 全部 其他 -

[fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [taɪm] [ɔː(r)]['ɒnɪ]['mɑːnər][ɒv; əv][ɪk'skjuːs] .
for that tyme or ony maner of excuse .
为了 那 时间 或者 仅 方式 的 原谅 .

第四点是迅速投入到这样的工作中，并放弃那段时间的所有其他职业，或者以任何借口。

[ðə; ði] - [ɪz][tuː; tə][duː; də]['suːtʃə] [θɪndəz] [wɪð] [ɔːl] [ðaɪ] - [ænd; ənd]['paʊə(r)] / -
The fyfthe is to do suche thynges with all thy myght and power / thynkynge
这 - 是 到 做 这样的 东西 和 全部 你的 - 和 力量 / -

[ðæt] [ðaɪ] - [ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['greɪt] .
that thy rewarde shall be grete .
那 你的 - 将 是 问候 .

第五条是尽你全力去做这样的事，这样你的回报就会很大。

[ðə; ði] [sɪkst] [ɪz][tuː; tə][duː; də][ðem; ðəm]['ɔːlsəʊ] [wɪð] [əl] - ['bəʊtə] [ɪn] - [ænd; ənd]
The sixte is to do them also with al mekenesse bothe in spyryte and
这 十六 是 到 做 他们 还 和 al - 两者 在 - 和

['dʒestʃə(r)] .
gesture .
手势 .

十六是也要用 al mekenesse bothe 在 spyryte 和手势中做它们。

[ðə; ði] - [ɪz][tuː; tə] - ['suːtʃə] - [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ɛn'diː][ɒv; əv][ðaɪ][laɪf] / ['juːər]
The seuenth is to contynuye suche obedyence for the ende of thy lyf / euer
这 - 是 到 - 这样的 - 为了 这 结束 的 你的 生活 / 欧尔

- [ðaɪ] - [kraɪst] / [ðæt] [wɒz; wəz] [muːst] - [fɔː(r); fə(r)][ðaɪ] ['sɪn] ['ʌntuː]
folowynge thy mayster Ihesu cryste / that was moost obedyent for thy synne vnto
- 你的 市长 - 克丽丝 / 那 曾是 山顶 - 为了 你的 同义词 vnto

[dɛθ] [ɑː'men; eɪ'men] .
deth Amen .
死亡 阿门 .

第七条是要继续这样的顺服，直到你生命的尽头 / 永远跟随你的主人基督 / 他为你罪孽至死都是最顺服的。阿门。

[ðə; ði] [dɪ'griːz] [ɒv; əv] - [ðaʊ] [meɪst] [bɪhəʊld] [hɪə(r)] .
The seuen degrees of pacyence thou mayst beholde here .
这 塞恩 学位 的 - 你 五月 看哪 这里 .

您可以在这里看到七种不同程度的耐心。

[tuː; tə] - [dʌn] [tuː; tə][ðə; ði][ɔː(r)] - / [meɪk] [nəʊ] - .
To euyll done to the or aduersyte / make no resystence .
到 - 完毕 到 这 或者 - / 制作 不 - .

对 euyll 或 aduersyte 所做的/不要抵抗。

[duː; də][nəʊ] - [fɔː(r); fə(r)] - / [ˌen 'iː] - [æn; ən] - ['ænsər] .
Do no euyll for euyll / ne gyue an euyl answere .
做 不 - 为了 - / ne - 一个 - 答案 .

Do no euyll for euyll / ne gyue an euyl answere.

[luː] - - / & [duː; də] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] - [tuː; tə] [hɪm] [ɪn] ['rɛkəm,pɛns] .
Loue thyn enmye / & do good for euyl to hym in recompence .
路易 - - / & 做 好的 为了 - 到 赞美诗 在 补偿 .

Loue thyn enmye / & do good for euyl to hym in recompence.

- [nɒt] [,eɪ'gɛnst] - / [bʌt; bət] [teɪk] [,aɪ 'tiː] [æz; əz] [swiːt] [æz; əz] - .
Grutche not ayenst aduersyte / but take it as swete as encence .
- 不是 安森斯特 - / 但 拿 它 作为 甜 作为 - .

Grutche not ayenst aduersyte / but take it as swete as encence.

- [,aɪ 'tiː] [fɔː(r); fə(r)] [best] - / [ænd; ənd] [biː; bi] - [ɪn] [ðaɪ] [peɪn] .
Accõpt it for best medycyne / and be gladde in thy payne .
- 它 为了 最好的 - / 和 是 - 在 你的 佩恩 .

接受它以获得最好的药用/并因你的付出而感到高兴。

[θæŋk] [gɒd] ['ðɛr,fɔːr] / & [ləʊk] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [wɪð] [ɔːl] - .
Thanke god therfore / & loke for more with all benyuolence .
谢谢 上帝 因此 / & 洛克 为了 更多的 和 全部 - .

因此感谢上帝 / 并期待更多美好的事物。

[ænd; ənd] [wɑːn] [ðaʊ] [hæst] [nəʊ] - [ɪn] [ðiːz] / [θɛn] - [ðaʊ] [biː; bi] [feɪn] .
And whan thou hast no grutchynge in these / thenne meyst thou be fayne .
和 何时 你 哈斯特 不 - 在 这些 / 然后 - 你 是 费恩 .

当你对这些没有怨言时，你或许就很好。

[ðə; ði] . ['ɛks'viː] .
The . xv .
这 . 十五 .

.xv.

[dɪ'griːz] [ɒv; əv] - .
degrees of charyte .
学位 的 - .

卡里特的程度。

[ðiːz] [meɪk] - - ['ɑːftə(r)] [puːlz] - .
These make parfyte charyte after Poules epystle .
这些 制作 - - 后 母鸡 - .

这些使 parfyte charyte 在 Poules epystle 之后。

[biː; bi] - - [fɔː(r); fə(r)] ['ɒnɪ] - .
Be pacyente contynuelly for ony aduersyte .
是 - - 为了 仅 - .

继续为唯一的阿杜尔西特服务。

- [tuː; tə] [ðə; ði] [nɛdi] / & [duː; də] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] - .
Lyberall to the nedy / & do good for euyll .
- 到 这 内迪 / & 做 好的 为了 - .

Lyberall 给 nedy / 并为 euyll 做好事。

[ɒv; əv] ['ʌðə(r)] - ['welfeə(r)] .
Of other mênes welfare .
的 其他 - 福利 .

其他福利。

- [nɒt] [,en 'iː] [biː; bi] - [lɛt] [nɒt] [baɪ] [ðaɪ] - [gʊd] - [tuː; tə] - .
enuye not ne be heuy Lette not by thy crokednesse good werkes to multeplye .
- 不是 ne 是 - 莱特 不是 经过 你的 - 好的 工厂 到 - .

enuye not ne be heuy Lette not by thy crokednesse good werkes to multeplye.

[siː] [ai]
c i
c 我

ci

-	[nɒt]	-	[baɪ]	-	[waɪ'ɛf]	[ðaɪ]	-	[prɑːspɪr]	.
Swelle	**not**	**inwarde**	**by**	**malyce**	**yf**	**thy**	**nyghbour**	**prospere**	**.**
-	不是	-	经过	-	yf	你的	-	繁荣	.

邻居繁荣昌盛，你却不会因此而自卑。

[luː]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[ɪn]	[ləu]	[dɪ'griː]	/	&	[ləʊθ]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[haɪ]	.
Loue	**to**	**be**	**in**	**lowe**	**degree**	**/**	**&**	**loth**	**to**	**be**	**hye**	**.**
路易	到	是	在	洛	程度	/	&	洛斯	到	是	嗨	.

Loue 处于低度 / & loth 处于高度。

[tuː; tə]	['leɪbə(r)]	[fɔː(r); fə(r)]	['ʌðə(r)]	[æz; əz]	[ðaɪ'self]	[duː; də]	[ðaɪ]	-	-	.
To	**labour**	**for**	**other**	**as**	**thyself**	**do**	**thy**	**vtter**	**deuour**	**.**
到	劳动	为了	其他	作为	你自己	做	你的	-	-	.

为他人辛勤劳作如同为自己辛勤劳作。

[biː; bi]	[nɒt]	-	[fɔː(r); fə(r)]	['ɒnɪ]	[kɔːz]	[tuː; tə]	-	[ɔː(r)]	[tuː; tə]	[waɪ 'ɑːr 'iː]	.
Be	**not**	**moued**	**for**	**ony**	**cause**	**to**	**vêgeaûce**	**or**	**to**	**yre**	**.**
是	不是	-	为了	仅	原因	到	-	或者	到	yre	.

不要仅仅因为某种原因就动摇，去逃避或放弃。

	[nʌn]	-	[tuː; tə]	[ə'nʌðə(r)]	[fɔː(r); fə(r)]	['ɒnɪ]	-	.
Thynke	**none**	**euyll**	**to**	**another**	**for**	**ony**	**prouocacyon**	**.**
辛克	没有任何	-	到	其他	为了	仅	-	.

Thynke none euyll to another for ony prouocacyon.

-	[ðaʊ]	[nɒt]	[ɪn]	-	[bʌt; bət]	-	[ju]	['rɑːðə(r)]	.
Ioye	**thou**	**not**	**in**	**wyckednesse**	**but**	**sorowe**	**yu**	**rather**	**.**
-	你	不是	在	-	但	-	yu	相当	.

我爱你，你并不邪恶，但你更悲伤。

[biː; bi]	-	[ɪn]	[trɑːft]	&	-	&	[heɪt]	-	.
Be	**gladde**	**in**	**trought**	**&**	**ryghtwysnesse**	**&**	**hate**	**dyssymulacyon**	**.**
是	-	在	槽	&	-	&	恨	-	.

乐于接受困境和正义，憎恨不和谐。

[fɔː(r); fə(r)]	['suːtʃə]		[biə]	-	[ɔː(r)]	['ɒnɪ]	-	.
For	**suche**	**ryght**	**bere**	**aduersyte**	**or**	**ony**	**trybulacõn**	**.**
为了	这样的	右	贝雷	-	或者	仅	-	.

对于这样的权利，请使用 aduersyte 或 ony Trybulacõn。

[tuː; tə]	[waɪ 'tiː]	[ðə; ði]		-	[ðə; ði]	[pʊt]	[fʊl; fl]	-	.
To	**yt**	**the**	**chirche**	**techeth**	**the**	**put**	**ful**	**credulyte**	**.**
到	yt	这	教堂	-	这	放	满	-	.

教会教导人们相信一切。

[ðæt]	[gɒd]	[hæθ]	-	[trʌst]	[ˌaɪ 'tiː]	[wel]	[wɪ'ðaʊt]	-	.
That	**god**	**hath**	**promysed**	**trust**	**it**	**well**	**without**	**defalcatyon**	**.**
那	上帝	有	-	相信	它	出色地	没有	-	.

上帝已应许，要信靠它，不要轻信。

[ɪn]	[həʊp]	-	[hɪz; ɪz]	-	[ænd; ənd]	-	-	.
In	**hope**	**abydynge**	**his**	**rewarde**	**and**	**euerlastynge**	**glorye**	**.**
在	希望	-	他的	-	和	-	-	.

希望得到他的奖赏和永恒的荣耀。

[ɑː'men; eɪ'men]	.
Amen	**.**
阿门	.

阿门。

[ə; eɪ][ˌlaɪ'tɛl] - [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] [ðæt] [ʃæl; ʃəl] [ˌɒ̃trə] [ɪn][tuː; tə] - / [aʊt] [ɒv; əv]
A lytell Instruccõn for them that shall entre in to religyon / drawen out of
一个 莱特尔 - 为了 他们 那 将 entre 在 到 - / 绘制 出去 的
[ðə; ði] [lʌndʒ] [ruːl] [ɒv; əv] [seɪnt] - [ðæt] [hiː; hi] [rəʊt] [tuː; tə] [seɪnt] - & [siː] .
the longe rule of saynt Iherom that he wrote to saynt Eustochiû & c .
这 朗格 规则 的 赛恩特 - 那 他 写道 到 赛恩特 - & c .

A lytell Instruccõn for them that shall entre in to religyon / drawen out of the longe rule of saynt Iherom that he written to saynt Eustochiû &c.

[uː] [gɒd] [ɔːl] / & [ðaɪ] [æz; əz] [ðaɪ'self] .
Oue god aboue all thynge / & thy neyghbour as thyself .
oue 上帝 以上 全部 东西 / & 你的 邻居 作为 你自己 .

上帝保佑所有的人/和你的邻居就像你自己一样。

[ɪn] [ðiːz] [tuː] [ɪz] - [ɔːl][jiː; ji] [lɔː] & - [ɒv; əv][gɒd] & - - -
In these two is fulfylled all ye lawe & cõmaûdementes of god & parfyte charyte wtout
在 这些 二 是 - 全部 是的 法律 & - 的 上帝 & - - -
[wɪtʃ] [kæn; kən]['noʊmæn][ɔː(r)]['wʊmən][biː; bi] - & [kʌm] [tuː; tə] - / & [ðə; ði] [wɪtʃ]
whiche can noman or woman be relygyous & come to heuen / & the whiche
哪个 能 诺曼 或者 女士 是 - & 来 到 - / & 这 哪个
[hæd; həd] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [ðeɪ] [meɪk] [ðeɪr] [pleɪs] [ɔː(r)]['mɒnəst(ə)ri][ə; eɪ] - [ɪn] - &
had among them they make theyr place or monastery a paradyse in erthe &
有 之中 他们 他们 制作 他们 地方 或者 修道院 一个 - 在 - &
[ðəm'self] [prə'fest] ['θɛrɪn] [fʊl] - ['ʌntuː][gɒd] .
themself professed therin angelles full pleasaût vnto god .
他们自己 声称 瑟林 安吉利斯 满的 - vnto 上帝 .

在这两者中，所有上帝的律法和行为都得以实现，没有它们，任何人都无法信赖上帝并升入天堂。他们把他们的地方或修道院变成人间天堂，并自称在他们的天使中完全取悦上帝。

- [əmʌndʒ]
Wherfor amonge
- 其中

因此，其中

[jiː; ji] ['spaʊsɪz] [ɒv; əv][gɒd] [ben] [wʌn] [wɪl] / [wʌn] ['kʌmfət] / [wʌn] -
ye spouses of god ben one wyll / one comfort / one heuynes
是的 配偶 的 上帝 本 一 威尔 / 一 舒适 / 一 -

上帝的配偶们，一个威尔/一个安慰/一个休因斯

[waɪ 'tiː][hiː; hi][ɪz] [praɪns] [ɒv; əv] ['piːz] & - .
Remembrynge yt he is prynce of peas & charyte .
回忆 yt 他 是 王子 的 豌豆 & - .

记住他是豌豆和圣杯的王子。

[ɪn] [huːm] [ðeɪ] ['wedɪd] ['ʌntuː] .
in whom they shalbe wedded vnto .
在 谁 他们 应 已婚 vnto .

他们将与谁结婚。

[fə'seɪk] [jiː; ji]
Forsake ye desyre
背叛 是的 渴望

舍弃你们的欲望吧

[ɒv; əv] - [gʊdz] / [fɔː(r); fə(r)]['betə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] - [wɪð] ['ʌðə(r)][ɪn][ðə; ði] [wɜːrld]
of têporall goodes / for better it is to be ryche with other in the worlde
的 - 古德斯 / 为了 更好的 它 是 到 是 - 和 其他 在 这 世界
[ðæn; ðən][tuː; tə][biː; bi] [pʊr] [ɪn][ə; eɪ] - & [tuː; tə] [haʊ] [ə; eɪ] [tuː; tə] [haʊ] [gɒd] .
than to be poore in a monasterye & to haue a desyre to haue god .
比 到 是 贫穷 在 一个 - & 到 豪厄 一个 渴望 到 豪厄 上帝 .

普遍的善行 / 比在修道院里贫穷并渴望拥有上帝更好。

- [biː; bi] [ðeɪ] [seɪθ] ['aʊə(r)] [lɔːrd] [waɪ 'tiː][ben] [pʊr] [ɪn] - & [siː] .
Blessyd be they sayth our lorde yt ben poore in spyryte & c .
- 是 他们 赛斯 我们的 洛德 yt 本 贫穷 在 - & c .

Blessyd be they sayth our lorde yt ben poore in spyryte &c.

[ðə; ði][mɔː(r)]['nəʊb(ə)l][waɪ 'tiː][jiː; ji][ben] & [kʌm] [ɒv; əv] - - [jiː; ji][mɔː(r)]
The more noble yt ye ben & come of worshypfull lynage ye more
这 更多的 高贵 yt 是的 本 & 来 的 - - 是的 更多的

你们的出身越高贵，你们就越……

[jiː; ji] [ʃæl] ['mɛki] [jɔː(r); jə(r)][self] / & ['juːər][biː; bi] - [ɒv; əv] [pʊr] & - - [ɔː(r)] -
ye shal meke your self / & euer be gladde of poore & vyle habyte or clothynge
是的 沙尔 梅克 你的 自己 / & 欧尔 是 - 的 贫穷 & - - 或者 -
/ [bɪ'weə(r)][ɒv; əv] - & [praɪd] [ɔː(r)][tuː; tə] [tuː; tə][biː; bi]['betə(r)] - [ðæn; ðən]
/ beware of obstentacyon & pryde or to desyre to be better arayed than
/ 提防 的 - & 普莱德 或者 到 渴望 到 是 更好的 - 比
[æn; ən]['ʌðə(r)] ['sɪstər] [ɪz] .
an other syster is .
一个 其他 姐姐 是 .

你们应当自食其力，永远以贫穷卑贱的衣物为乐，切勿固执己见，也不要自视甚高，更不要贪图比姐妹们穿得更好。

[ænd; ənd] [rɪmɛmbr] [waɪ 'tiː][jiː; ji][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [prə'fest] & - - [tuː; tə][wʌn] [spaʊs] -
And remembre yt ye shall be professed & wedde elyke to one spouse Ihesu
和 记住 yt 是的 将 是 声称 & - - 到 一 配偶 -
[kraɪst] [ɪn][wʌn][waɪl] & / [wɪtʃ] [luː] [nʌn] ['suːtʃə] - / ['pɑːmpi] & [veɪn] - .
cryste in one wyl & vowe / whiche loue none suche syngularyte / pompe & vayne glorye .
克丽丝 在 一 威尔 & 誓言 / 哪个 路易 没有任何 这样的 - / 庞贝 & 韦恩 - .

记住，你们应当只与一位配偶结婚，这配偶是基督的后裔，你们应当只爱那不爱虚荣的。

[fɔː(r); fə(r)][ɪn][hɪz; ɪz] [kɔːt] [ʃæl; ʃəl][nɒt][ə; eɪ] ['dɔːtər] [haʊ] - [ə'fɔː] [æn; ən]['ʌðə(r)]
For in his court shall not a kynges doughter haue prerogatyf afore an other
为了 在 他的 法庭 将 不是 一个 国王们 女儿 豪厄 - 之前 一个 其他
[ɪn]['ləʊə(r)] [dɪ'griː] [bɔːn] .
in lower degree borne .
在 降低 程度 出生 .

在国王的宫廷里，国王的女儿不应享有比她地位低的子女更高的特权。

- [laɪf] - [nəʊ] - / [ðəʊ] [ɔːl][jiː; ji][biː; bi] ['nɔɪər] [səʊ] ['mɛki] /
Goostly lyf requyreth no dignyte temporall / though all ye be neuer so meke /
- 生活 - 不 - 时间 / 尽管 全部 是的 是 诺伊尔 所以 梅克 /

Goostly lyf requyreth no dignyte temporall / though all ye be neuer so meke /

[jet] [jɔː(r); jə(r)] [spaʊs] [wɒz; wəz] & [ɪz] ['moʊtʃi] [mɔː(r)] .
yet your spouse was & is moche more meker .
然而 你的 配偶 曾是 & 是 莫切 更多的 梅克 .

然而你的配偶过去是，现在仍然是 moche more meker。

[siː] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [mɪnd] [haʊ] [waɪ 'tiː] [seɪnt] ['piːtə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [pʊr] - / [ænd; ənd]
See in your mynde how yt saynt Peter was a poore fyssher / and
看 在 你的 明德 如何 yt 赛恩特 彼得 曾是 一个 贫穷 - / 和
- [ə; eɪ]['nəʊb(ə)l][mæn][ɒv; əv] [bɜːθ] .
Bartylmew a noble man of byrth .
- 一个 高贵 男人 的 拜尔斯 .

想想看，彼得是个穷渔夫，而巴蒂尔是个出身高贵的人。

- ['piːtə(r)][wɒz; wəz] [prɪ'fɜːd] & [meɪd] [praɪns] [ɒv; əv] - & [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [wɜːrld] .
Netheles Peter was preferred & made prynce of Bartylmew & of all the worlde .
- 彼得 曾是 首选 & 制成 王子 的 - & 的 全部 这 世界 .

彼得被立为巴蒂尔的王子，并成为全世界的王子。

[bɪ'weə(r)][ɒv; əv] - [waɪ 'tiː] [wɪtʃ] - - [gɒd] .
Beware of grutchynge yt whiche gretly dyspleaseth god .
提防 的 - yt 哪个 - - 上帝 .

要提防 grutchynge yt，它极大地触怒了上帝。

- ['nɔɪər] [jɔː(r); jə(r)][self][ɒv; əv]['ɒnɪ] [gʊdz] - [ɔː(r)][tuː; tə][biː; bi] - [ɒv; əv][juː; jʊ]
Commende neuer your self of ony goodes gyuen or to be gyuen of you
- 诺伊尔 你的 自己 的 仅 古德斯 - 或者 到 是 - 的 你

[ɔː(r)][baɪ] [jɔːz] [tuː; tə][jiː; ji] - [ɔː(r)][elz] [weə(r)] / [bʌt; bət]['juːər] ['lɜrni] & [ˌviːˌɛs'iː][juː; jʊ][tuː; tə]
or by yours to ye monasterye or els where / but euer lerne & vse you to
或者 经过 你的 到 是的 - 或者 els 在哪里 / 但 欧尔 勒恩 & 比斯 你 到

[teɪk] [jiː; ji] [krɒs] & [tuː; tə] - [jɔː(r); jə(r)] [spaʊs] [ɪn] - / & [duː; də] [ðæt] [jiː; ji] [kʌm]
take ye crosse & to folowe your spouse in penaûce / & do that ye come
拿 是的 十字架 & 到 - 你的 配偶 在 - / & 做 那 是的 来

[fɔː(r); fə(r)] / - - / - / - / [saɪləns] / [preə(r)] / - / &
for / kepynge obedyence / pacyence / mekenesse / sylence / prayer / fastynge / &
为了 / - - / - / - / 寂静 / 祷告 / - / &

['suːtʃə] ['ʌðə(r)][æz; əz][jɔː(r); jə(r)] - [wɪl] - [juː; jʊ] - .
suche other as your relygyon wyll gyue you Instruccyon .
这样的 其他 作为 你的 - 威尔 - 你 - .

Commende neuer your self of ony goodes gyuen or to be gyuen of you or by yours to ye monasterye or els where / but euer lerne & vse you to take ye crosse & to folwe your spouse in penaûce / & do that ye come for / kepynge obedyence / paceence / mekenesse / sylence / prayer / fastynge / & suche other as your reliability wyll gyue you Instruccyon.

[ænd; ənd][ɪn]['ɒnɪ] [laɪs] [ʃuː] - [ɪn][jɔː(r); jə(r)][lɑːŋ'gɑːʒ] / - &
And in ony wyse shewe mekenesse in your langage / countenaûce &
和 在 仅 怀斯 示 - 在 你的 语言 / - &

无论如何，用你的语言/countenaûce &

[siː][eɪ]
c ij
c ij

c ij

[ɔːl]['ʌðə(r)] - / & [ɪn] - [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [hiːd] & - / [ðə; ði] [wɪtʃ]
all other behauyour / & in especyall to your heed & souerayne / the whiche
全部 其他 - / & 在 - 到 你的 注意 & - / 这 哪个

[rɛprəzɛntɛθ] [kraɪst] [jɔː(r); jə(r)] [spaʊs] / & [ðæt] [ɪn][ɔːl] - / - / [luː] / & - .
representeth cryste your spouse / & that in all obedyence / drede / loue / & reuerence .
代表 克丽丝 你的 配偶 / & 那 在 全部 - / - / 路易 / & - .

所有其他行为 / 尤其要听从你的注意和忠诚 / 这代表你的配偶 / 并且在所有服从/恐惧/爱/尊重中。

['nɔɪər] - [ɒv; əv] [ðeɪr] [wɪl] [ɔː(r)][ɒv; əv]['ʌðə(r)] [ðæt] [biː; bi][jɔː(r); jə(r)] - / [bʌt; bət]
Neuer disputynge of theyr wyll or of other that be your souerayns / but
诺伊尔 - 的 他们 威尔 或者 的 其他 那 是 你的 - / 但

[waɪ 'tiː][ɔːl][ɪz] - [waɪ 'tiː]
thynke yt all is ryghtfull yt
辛克 yt 全部 是 - yt

不要争论他们的意愿或其他任何可能成为你信仰的东西/但认为一切都是正确的

[ðeɪ] [duː; də] / [prɪ'zjuːm] [nɒt][tuː; tə] [kɝɛkt] [ðeɪr] - .
they do / presume not to correcte theyr Iugementes .
他们 做 / 怗 不是 到 正确 他们 - .

他们不会/自以为不会纠正他们的错误。

[fɔː(r); fə(r)][æz; əz][baɪ][ɪɡ'zɑːmp(ə)l][waɪ'ɛf] [ɛtʃ] [mæn] [ʃoʊld] [haʊ] [ðə; ði] - [ɒv; əv][ə; eɪ] -
For as by example yf eche man sholde haue the guydynge of a shyppe
为了 作为 经过 例子 yf 埃切 男人 肖尔德 豪厄 这 - 的 一个 -
[waɪ 'tiː] [ðeɪ] [biː; bi] [wɪ'ðɪn] / [ˌaɪ 'tiː] [ʃoʊld] ['nɔɪər] [prɑːspɪr] [ˌen 'iː] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] - [waɪ 'tiː]
yt they be within / it sholde neuer prospere ne come to the hauen yt
yt 他们 是 之内 / 它 肖尔德 诺伊尔 繁荣 ne 来 到 这 - yt
[ˌaɪ 'tiː] .
it desyred .
它 渴望 .

例如，如果一个人在船内，船就不会繁荣昌盛，也不会到达它所渴望的船。

[ænd; ənd][æz; əz][jiː; ji][biː; bi] [prə'fest] [diːd] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːrld] [səʊ][biː; bi][jiː; ji] [diːd] [ɪn]['ʌðə(r)]
And as ye be professed deed to the worlde so be ye deed in other
和 作为 是的 是 声称 契据 到 这 世界 所以 是 是的 契据 在 其他
['diːdiːz] .
mennes dedes .
门尼斯 德斯 .

你们在世人面前所宣称的，就是你们在他人面前所要效仿的。

['ɔːlsəʊ] - [ðæt] [jiː; ji][mʌst; məst] [fə'seɪk] [jɔː(r); jə(r)] [oʊn] [wɪl] & ['ɒfrə] [ˌaɪ 'tiː][ˌviː 'piː] & -
Also remêbre that ye must forsake your owne wyll & offre it vp & gyue
还 - 那 是的 必须 背叛 你的 拥有 威尔 & 优惠 它 副总裁 & -
[ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ɡɒd] & [tuː; tə][ðem; ðəm] [ðæt] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][jɔː(r); jə(r)] - & [hiːd] [fɔː(r); fə(r)]['juːər]
it to god & to them that shall be your souerayne & heed for euer
它 到 上帝 & 到 他们 那 将 是 你的 - & 注意 为了 欧尔
[mɔː(r)] .
more .
更多的 .

还要记住，你们必须舍弃自己的意志，将它献给上帝，献给那些将成为你们的主权者和永远的追随者。

[ɪn'fɔːs] [ɛtʃ] [wʌn][ɒv; əv][juː; jʊ] [ðæt] [ʃæl; ʃəl] [kʌm] [tuː; tə] - [tuː; tə]['pæseɪ][æn; ən]['ʌðə(r)][ɪn]
Enforce eche one of you that shall come to religyon to passe an other in
执行 埃切 一 的 你 那 将 来 到 - 到 过去 一个 其他 在
- / [fɔː(r); fə(r)][ðæn; ðən] - [jiː; ji][ʃæl; ʃəl] [pliːz] [ɡɒd]
obedyence / for than doubtles ye shall please god
- / 为了 比 - 是的 将 请 上帝

你们当中凡归信宗教的，都要彼此服从，因为毫无疑问，你们必能取悦上帝。

[ə; eɪ] [truː] - [ðæt] [hæθ] - [fə'seɪkən] [hɪz; ɪz] [oʊn] [wɪl] / [noʊ] [nɒt]['ɒnɪ]
A true obedyencer that hath vtterly forsaken his owne wyll / knowe not ony thynge
一个 真的 - 那 有 - 被遗弃的 他的 拥有 威尔 / 知道 不是 仅 东西
['hɑːrdiː][tuː; tə][duː; də][waɪ 'tiː][ɪz] - [ɒv; əv] [ðeɪr] - [ˌen 'iː]['ɒnɪ] - .
harde to do yt is cõmaunded of theyr souerayne ne ony thynge vnryghtfull .
哈德 到 做 yt 是 - 的 他们 - ne 仅 东西 - .

一个真正的服从者，如果完全放弃了自己的意志/不知道任何事情都很难做到，那么他的所有事情都是正确的。

[bɪ'weə(r)][ɒv; əv] - [ðə; ði] [wɪtʃ] [ɪz]['məʊdə(r)][ɒv; əv][ɔːl] ['sɪn] & - / [səʊ] [ðæt] [baɪ]
Beware of ydelnes the whiche is moder of all synne & vnclennesse / so that by
提防 的 - 这 哪个 是 摩登族 的 全部 同义词 & - / 所以 那 经过
[jɔː(r); jə(r)] - [ðæt] [jiː; ji][biː; bi] [kɔːld] [tuː; tə] / [ɔː(r)][baɪ] [preə(r)] / - / - / -
your offyce that ye be called to / or by prayer / redynge / wrytynge / sewynge
你的 - 那 是的 是 称为 到 / 或者 经过 祷告 / - / - / -
/ [ɔː(r)]['ʌðə(r)] - - / [jiː; ji] [meɪ] [meɪk] [jɔː(r); jə(r)] ['deɪli] ['wɪəri] & - .
/ or other handewerkes doynge / ye may make your bodyes dayly wery & crucyfyed .
/ 或者 其他 - - / 是的 可能 制作 你的 尸体 每日 非常 & - .

提防罪恶，它是所有罪恶和污秽的根源 / 以致你们因所应许的职分 / 或因祈祷 / 诵读 / 写作 / 缝纫 / 或其他手工艺 / 使你们的身体日日劳累，如同钉在十字架上。

[ænd; ənd] [θɜ:bi] [meɪk] [jɔ:(r); jə(r)] - [ðə; ði][mɔ:(r)] - [ænd; ənd] ['æpt] [tu:; tə][ðə; ði] -
And therby make your spyrytes the more quycke and apte to the seruyce
和 瑟比 制作 你的 - 这 更多的 - 和 合适的 到 这 -
[ɒv; əv]['aʊə(r)] [lɔ:rd] [ɪn] - [ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] [ænd; ənd] - [ɒv; əv] - .
of our lorde in confusyon of your enemye and encreace of glorye .
的 我们的 洛德 在 - 的 你的 敌人 和 - 的 - .

从而使你的精灵更加迅速、更加适应我们主的召唤，在混乱你的敌人和增加荣耀方面发挥作用。

[bɪ'weə(r)][tu:; tə][bi:; bi] - / [ɔ:(r)][tu:; tə] [mju:z] [ɒn] - ['mɑ:tə(r); 'meɪtə(r)][ænd; ənd] - .
Beware to be Inquysytyf / or to muse on hyghe maters and subtyll .
提防 到 是 - / 或者 到 沉思 在 - 物质 和 - .

小心不要沉迷于探究/或沉思于hyghe物质和亚特林。

[ænd; ənd] [lu:i] [ðem; ðəm][tu:; tə] - ['pi:p(ə)l] /
And leue them to worldely people /
和 勒厄 他们 到 - 人们 /

并将它们留给世俗之人/

[ænd; ənd][tu:; tə] / [fɔ:(r); fə(r)] - [ðə; ði]['letə(r)] [meɪ] [ju:; jʊ] ['ju:ər]
and to clerkes / for otymes the letter may hurte you Thynke euer
和 到 职员 / 为了 - 这 信 可能 受伤 你 辛克 欧尔

致职员/有时信件可能会伤害你 Thynke euer

[waɪ 'ti:][ji:; ji][hæd; həd] ['lu:ər] [daɪ] [ðæn; ðən][wʌnz][tu:; tə]['pæseɪ][ðə; ði] - [ɔ:(r)] - [ɒv; əv]
yt ye had leuer dye than ones to passe the clausures or boûdes of
yt 是的 有 罗伊尔 染料 比 一个 到 过去 这 - 或者 - 的
[jɔ:(r); jə(r)] - .
your monasterye .
你的 - .

yt ye had leuer dye than ones to passe the clasures or boûdes of your monasterye.

[waɪ'ɛf][ji:; ji] [haʊ] [ə; eɪ] [feɪθfəl] & [ə; eɪ] - - / [tu:; tə] [hu:m] [ji:; ji] [meɪ] ['əʊpən][ji:; ji] [si'kri:t]
Yf ye haue a faythfull & a Iuste frende / to whom ye may open ye secretes
yf 是的 豪厄 一个 忠诚 & 一个 - - / 到 谁 是的 可能 打开 是的 分泌物
[ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] - / [ðæn; ðən][ji:; ji] [haʊ] [ə; eɪ] ['greɪt] - / [fɔ:(r); fə(r)] - [wʌn][ʃæl; ʃəl]
of your herte / than ye haue a grete tresour / for oftymes one shall
的 你的 - / 比 是的 豪厄 一个 问候 - / 为了 - 一 将
[bi:; bi] - & [sɛldoʊm] [kæn; kən] - [ðə; ði] [traʊθ] [ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] ['mɑ:tə(r); 'meɪtə(r)][səʊ] [wel]
be deceyued & seldome can iuge the trouth in his owne maters so well
是 - & 塞尔多姆 能 - 这 特劳斯 在 他的 拥有 物质 所以 出色地
[æz; əz]['ʌðə(r)] .
as other .
作为 其他 .

如果你有一个忠诚而正直的朋友，你可以向他倾诉你心中的秘密，那么你就拥有了一笔巨大的财富，因为人常常会被欺骗，很少有人能像别人一样清楚地辨别自己事情的真相。

[noʊ] [jɔ:(r); jə(r)] [oʊn] [sɪnz] & - [ðem; ðəm] & ['mɛdəl] [ˌdʌblju:'ti:] [nʌn] ['ʌðə(r)] .
Knowe your owne synnes & wayle them & medle wt none other .
知道 你的 拥有 同义词 & - 他们 & 奖牌 重量 没有任何 其他 .

了解自己的缺点并加以改正，不要干涉他人。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

一份由众多圣人著作汇(A Ryght Profytable Treatyse Compendiously) 第2/2页

[bɪ'weə(r)] ['juːər] [ɒv; əv] - & [fliː] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɜː(r); wə(r)] [ə; eɪ] ['vɛnəməs] ['sɜːpənt] /
Beware euer of detraccion & flee it as it were a venemous serpent /
提防 欧尔 的 - & 逃跑 它 作为 它 是 一个 有毒的 蛇 /

[waɪ 'tiː] [ðə; ði] - [θɜːrɑːf] [biː; bi] [jɔː(r); jə(r)] - & - [frɒm; frəm] [ðem; ðəm] [meɪ]
yt the speker therof be your contenaûce & departynge from them may
yt 这 - 他们的 是 你的 - & - 从 他们 可能

[biː; bi] [ə'ʃeɪmd] / & - [loʊθ] [fɔː(r); fə(r)] ['juːər] [səʊ] [tuː; tə] [spiːk] [ɔː(r)] [duː; də] .
be ashamed / & therwith lothe for euer so to speke or do .
是 羞愧 / & - 洛特 为了 欧尔 所以 到 说话 或者 做 .

务必提防一切轻蔑之言，如躲避毒蛇般逃离；而那些轻蔑之言的说者，你当保持克制，远离他们，或许会感到羞愧；因此，你从此不愿再如此说话或行事。

-
Moreouer
-

莫鲁尔

[waɪ'ɛf]
yf
yf

yf

[jiː; ji] [wɪl] [siː] [jɔː(r); jə(r)] [spaʊs] - [k'rɪst] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [mɪnd] [baɪ] - ['juːər] ['kɛpiː]
ye wyll see your spouse Ihesu cryst in your mynde by contemplacõn euer kepe
是的 威尔 看 你的 配偶 - 晶体 在 你的 明德 经过 - 欧尔 保持

[jɔː(r); jə(r)] [saɪləns] .
your sylence .
你的 寂静 .

ye wyll see your spouse Ihesu cryst in your mynde by contemplacõn euer kepe your sylence.

[fɔː(r); fə(r)] [seɪnt] - [sɔː] ['meni] [ɪn] ['iːdʒɪpt] [əmʌndʒ] ['həʊli] ['feɪdə(r)] [ðæt] . [vɪdʒ] .
For saynt Ierom sawe many in Egypt amonge holy faders that . vij .
为了 赛恩特 - 锯 许多 在 埃及 其中 圣 推杆 那 . vij .

圣耶罗姆在埃及看到许多圣父……

[jɛrz] - [speɪk] [nɒt] [oʊn] [wɜːrd] / [bʌt; bət] ['əʊnli] [tuː; tə] [gɒd] & [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [seɪnt] .
yeres togyder spake not owne worde / but only to god & to his saynt .
年份 - 说 不是 拥有 单词 / 但 仅有的 到 上帝 & 到 他的 赛恩特 .

yeres togyder speake not owne worde / but only to god & to his saynt.

[waɪ'ɛf] [ðə; ði] [ˌsiː'eɪ'eɪ'ɛs] [biː; bi] [səʊ] [waɪ 'tiː] [jiː; ji] [mʌst; məst] [spiːk] / ['liːti] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ɪn] [ɔːl] ['piːz] &
Yf the caas be so yt ye must speke / lete it be in all peas &
yf 这 caas 是 所以 yt 是的 必须 说话 / 让 它 是 在 全部 豌豆 &

- & [ˌdʌbljuː'tiː] [wɝːdz] .
charyte & wt fewe wordes .
- & 重量 少数 词语 .

如果情况如此，你必须说 / 让它以所有豌豆和慈善的方式，并且用最少的词语。

[waɪ 'tiː] [jɔː(r); jə(r)] [spaʊs] - [nəʊ] - / [bʌt; bət] [woʊld] [biː; bi]
Remembrynge yt your spouse loueth no voyde claterynge / but wolde be
回忆 yt 你的 配偶 - 不 沃伊德 - / 但 沃尔德 是

[ˌdʌbljuː'tiː] [juː; jʊ] [ə'ləʊn] [ɪn] [ɔːl] - [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [soʊlz] .
wt you alone in all quyetnesse in your soules .
重量 你 独自的 在 全部 - 在 你的 灵魂 .

记住你的配偶没有偷窃，但愿与你独自一人在灵魂深处享受宁静。

- [biː; bi][jiː; ji] - [tuː; tə] - [hɪm] [ɔː(r)][tuː; tə] - [hɪm] [aʊt] [frɒm; frəm][juː; jʊ]
Wherfore be ye aferde to dysplease hym or to dryue hym out from you
- 是 是的 - 到 - 赞美诗 或者 到 - 赞美诗 出去 从 你

[ˌdʌbljuː'tiː] - [ɔː(r)] [dɪ'beɪt] / - / ['oʊθiːz] / [ænd; ənd] ['suːtʃə] ['ʌðə(r)] / [seɪnt] [aɪɑːms]
wt stryues or debate / sclaundres / othes / and suche other / Saynt Iames
重量 - 或者 辩论 / - / 其他 / 和 这样的 其他 / 赛恩特 艾姆斯

- [ɛtʃ] [mæn][tuː; tə] - [hɪz; ɪz] [tɒŋdʒ] / - [ðæt] [laɪf] & [dɛθ] [ben][ɪn][ðə; ði]
coûselleth eche man to refrayne his tonge / sayenge that lyf & deth ben in the
- 埃切 男人 到 - 他的 舌头 / - 那 生活 & 死亡 本 在 这

['paʊə(r)][ɒv; əv][jiː; ji] [seɪm] [tɒŋdʒ] / - [ðʌs] .
power of ye same tonge / wrytynge thus .
力量 的 是的 相同的 舌头 / - 因此 .

Wherfore be ye aferde to dysplease hym or to dryue hym out from you wt stryues or debate / sclaundres / othes / and suche other / Saynt Iames coûselleth eche man to refrayne his tonge / sayenge that lyf & deth ben in the power of ye same tonge / wrytynge such.

[huː] [ðæt] - [hɪz; ɪz] [tɒŋdʒ] [hiː; hi] - [ɪn][ɔːl] ['diːdiːz] & [siː] . [jɔː(r); jə(r)]
Who that refrayneth his tonge he shalbe blessyd in all dedes & c . Knowleche your
WHO 那 - 他的 舌头 他 应 - 在 全部 德斯 & c . 知识 你的

[self][æt; ət][ɔːl] [taɪmz] -
self at all tymes carayne
自己 在 全部 时代 -

凡谨言慎行者，必蒙福，凡事平安。要时刻认识自己。

[siː][ˌaɪˌaɪ'dʒeɪ]
c iij
c iij

c iij

[ænd; ənd] - / & [ðə; ði] ['glɔːri] [θɜːrɑːf] [ɪz][æz; əz][ə; eɪ] - [ɪn][ðə; ði] - .
and erthe / & the glory therof is as a floure in the medowe .
和 - / & 这 荣耀 他们的 是 作为 一个 - 在 这 - .

而 erthe / & 其荣耀如同草地上的花朵。

- [juː; jʊ][æz; əz] - [frɒm; frəm][ɔːl] [ɒv; əv][jiː; ji] - / [ðə; ði] [wɪtʃ] ['deɪli]
Absteyne you as pylgryms from all desyres of ye flesshe / the whiche dayly
- 你 作为 - 从 全部 欲望 的 是的 - / 这 哪个 每日

- [ˌeɪ'gɛnst][ðə; ði] [soʊl] .
bataylleth ayenst the soule .
- 安森斯特 这 灵魂 .

Absteyne you as pylgryms from all desye fleshe / the whiche dayly bataylleth ayenst the soule.

- ['ɔːlsəʊ][frɒm; frəm] [laɪ] [æt; ət][ɔːl] [taɪmz] / [æz; əz][jiː; ji] [woʊld] [frɒm; frəm] ['heli] /
Absteyne also from lyes at all tymes / as ye wolde from helle /
- 还 从 碱液 在 全部 时代 / 作为 是的 沃尔德 从 赫勒 /

Absteyne 也来自 lyes at all tymes / as ye wolde from helle /

[fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][ɪn][nəʊ] [laɪs] - [ɪhiːsəs] [jɔː(r); jə(r)] [spaʊs] .
for them in no wyse loueth Ihesus your spouse .
为了 他们 在 不 怀斯 - 耶稣 你的 配偶 .

对他们来说，没有理由相信你的配偶。

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][bɪ'weə(r)][tuː; tə] - [ɔː(r)] - [sʌð] [laɪ] [wɪtʃ] [ɪz] - [ɪn]
And also beware to mayntene or botrace suthe lyes which is abhomynable in
和 还 提防 到 - 或者 - 苏特 碱液 哪个 是 - 在

[ðə; ði] [ɒv; əv][gɒd] .
the syght of god .
这 斯格特 的 上帝 .

还要小心不要服用或使用某些药物，因为这些药物在上帝眼中是可憎的。

[waɪ'ɛf][ðeə(r)] [kʌm] ['ɒnɪ] - ['ʌntuː][juː; jʊ] / ['liːti] [hɪm] [noʊ] [baɪ][jɔː(r); jə(r)] - - &
Yf there come ony straûger vnto you / lete hym knowe by your heuenly talkynge &
yf 那里 来 仅 - vnto 你 / 让 赞美诗 知道 经过 你的 - - &
-
behauyour
-

Yf there come ony straûger vnto you / lete hyuenly talkynge & behauyour hym know you

[waɪ 'tiː][jiː; ji][biː; bi][ə; eɪ] [wel] [tɔːt] [spaʊs] [ɒv; əv] [kraɪst] & [waɪ 'tiː] [ðeɪ] [meɪ] - [ɪn][juː; jʊ] &
yt ye be a well taught spouse of cryste & yt they may glorefye in you &
yt 是的 是 一个 出色地 教授 配偶 的 克丽丝 & yt 他们 可能 - 在 你 &
[fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] & [biː; bi] [ə'mendɪd] [baɪ][juː; jʊ] .
for you & be amended by you .
为了 你 & 是 修订版 经过 你 .

愿你们成为基督里受过良好教导的配偶，愿他们因你们而荣耀你们，为你们而得益处，并因你们而改过自新。

[bɪə] [jiː; ji] [wɜːdz] [ɒv; əv] [seɪnt] - [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [mɪnd] [ðæt] [seɪθ] [ðʌs] .
Bere ye wordes of saynt Ierom in your mynde that sayth thus .
贝雷 是的 词语 的 赛恩特 - 在 你的 明德 那 赛斯 因此 .

Bere ye wordses of saynt Ierom in your mynde that sayth such.

[trʌstiː] [ˌem 'iː] - [waɪ 'tiː] [θɛrɪs] [nəʊ] [mɔː(r)] - [tuː; tə][ə; eɪ][mæn] .
Truste me verely yt theris no thynge more peryllous to a man .
信托 我 - yt 忒里斯 不 东西 更多的 - 到 一个 男人 .

真的相信我，对一个人来说，没有比这更危险的事情了。

[ðæn; ðən][ɪz][ə; eɪ]['wʊmən] / & [tuː; tə][ə; eɪ]['wʊmən][nəʊ] [mɔː(r)] - [ðæn; ðən][ɪz][ə; eɪ]
than is a woman / & to a woman no thynge more contagyous than is a
比 是 一个 女士 / & 到 一个 女士 不 东西 更多的 - 比 是 一个
[mæn] / [fɔː(r); fə(r)] [eɪðɚ] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɪz][tʃæf; tʃɑːf] & [eɪðɚ] [ɪz][faɪər] .
man / for eyther of them is chaff & eyther is fyre .
男人 / 为了 艾瑟 的 他们 是 糠 & 艾瑟 是 火 .

对女人来说，没有什么比男人更具传染性，因为两者都是糠秕，两者都是火。

[ænd; ənd][nəʊt] [ðɪs] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [truːθ] / [waɪ 'tiː] - - [lækɪθ] [nəʊ] - .
And note this for a truth / yt preuy talkyng lacketh no suspycyon .
和 笔记 这 为了 一个 真相 / yt - - 缺乏 不 - .

并注意这一点，因为事实是 / yt preuy talkyng 缺乏怀疑。

[ðæt] [ɪz][nɒt] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] / [waɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [tuː; tə][biː; bi] .
That thynge is not lefull to be seen / yt is not lefull to be desyred .
那 东西 是 不是 lefull 到 是 已见 / yt 是 不是 lefull 到 是 渴望 .

那东西不宜观看/不宜渴望。

[mɔː(r)][ðæn; ðən]['ɒnɪ][mæn][kæn; kən] [sə'pəʊz] [ɔː(r)] - / [jiː; ji] - - [wɑːn] -
More than ony man can suppose or wryte / ye deuyll reioyseth whan memorye
更多的 比 仅 男人 能 认为 或者 - / 是的 - - 何时 -
[ɒv; əv][əʊ][mæn][ɪz] [fɪkst] & [hæd; həd][ɪn][ə; eɪ] - - .
of o man is fixed & had in a womãnes herte .
的 o 男人 是 固定的 & 有 在 一个 - - .

比一个人所能想象或写出的还要多 / ye deuyll reioyseth 当一个人的记忆被固定在一个女人的心中时。

[ðeə(r)][ɪz][nəʊ] - [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [səʊ] - [tuː; tə]['wʊmən][æz; əz][ɪz] - - [mæn]
There is no venym in the worlde so noysom to woman as is affeccõn towarde man
那里 是 不 - 在 这 世界 所以 - 到 女士 作为 是 - - 男人
[ɒv; əv] [wɒt] - [kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [prə'siːd] [ɔː(r)] [-] .
of what soeuer cause it procede or growe .
的 什么 - 原因 它 继续 或者 生长 .

世界上没有比对男人的爱更让女人感到厌恶的毒药，无论这种爱是如何产生或发展的。

[jiː; ji] [meɪ] [siː] [waɪ 'tiː][ðə; ði] [ɒv; əv] ['wɜːldli] - [ɪz]['juːər][ɪn] ['vestʃə] / ['goʊldiː] / -
Ye may see yt the desyre of worldly wymen is euer in vesture / golde / precyous
叶 可能 看 yt 这 渴望 的 世俗 - 是 欧尔 在 笼罩 / 戈尔德 / -

[stəʊnz] / & ['ɔːnəmənt] - [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] / & ['θɛrɪn] [ðeɪ] [pʊt] [ðeɪr] - & - .
stones / & ornament outwarde of the body / & therin they put theyr glorye & felycyte .
石头 / & 装饰品 - 的 这 身体 / & 瑟林 他们 放 他们 - & - .

你们可以看到，世俗女人的欲望总是体现在衣着、黄金、宝石和身体外部的装饰上，她们把荣耀和幸福都寄托于此。

[ɪn][səʊ] ['moʊtʃi] [waɪ 'tiː][ˌaɪ 'tiː] - [nɒt][ðem; ðəm] [ðeɪr] [lʌst] - [baɪ]['neɪtʃə(r)]['əʊnli] / [bʌt; bət]
In so moche yt it suffyseth not them theyr luste gyuen by nature only / but
在 所以 莫切 yt 它 - 不是 他们 他们 卢斯特 - 经过 自然 仅有的 / 但

[ðeɪ] ['siːki] - & [krɑːft]
they seke occasyon & craft
他们 塞克 - & 工艺

在如此的 moche yt 中，它并不满足于他们天生的欲望 / 但他们渴望机会和技巧

[baɪ][ðə; ði] ['seɪd] - [tuː; tə] - [ðeɪr] ['seɪd] [lʌst] & [tuː; tə] [ðeɪr] ['greɪt]
by the sayd premysses to encreace theyr sayd luste & desyres to theyr grete
经过 这 赛义德 - 到 - 他们 赛义德 卢斯特 & 欲望 到 他们 问候

- / [bɪ'weə(r)] [θər] [fɔː(r)][ɒv; əv]['ɒnɪ] - - [ɔː(r)] ['suːtʃə] - & [siː] . -
dampnacõn / beware ther fore of ony costely habyte or suche vanytees & c . Certaynly
- / 提防 那里 前 的 仅 - - 或者 这样的 - & c . -

[seɪθ] [ðə; ði] ['seɪd] [seɪnt] - / [jiː; ji] - [ɪz][ɒv; əv] ['suːtʃə] - [waɪ 'tiː][men]
sayth the sayd saynt Ierom / ye pryncypall desyre is of suche wymen yt men
赛斯 这 赛义德 赛恩特 - / 是的 - 渴望 是 的 这样的 - yt 男人

[ʃoʊld] [fest] [ðeɪr] ['aɪən][ɪn][jiː; ji]['feɪsɪz][ɒv; əv][ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði] - & [ɒv; əv] [ðeɪr]
sholde fest theyr eyen in ye faces of them by the prouocacõn & syght of theyr
肖尔德 节日 他们 眼睛 在 是的 面孔 的 他们 经过 这 - & 斯格特 的 他们

- - .
precyous arraye .
- - .

上述场所旨在增加她们的欲望和渴望，以达到她们的极度渴望 / 提防任何昂贵的物品或此类虚荣等等。当然，上述圣人伊罗姆说 / 你们的欲望是这样的女人，男人应该透过她们珍贵的装束和姿态，注视她们的脸庞。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ʃoʊld] - [ðəʊ] ['neɪtʃə(r)] [hæθ] - [tuː; tə]['goʊldiː] / & [sʌð] ['ʌðə(r)][ə; eɪ]
But they sholde cõsyder though nature hath gyuen to golde / & suthe other a
但 他们 肖尔德 - 尽管 自然 有 - 到 戈尔德 / & 苏特 其他 一个

- [wɜːbi] [ðeɪ] [ben] [preɪzd] /
precyosyte wherby they ben praysed /
- 由此 他们 本 祈祷 /

但他们应该尽管自然界有黄金/并且其他珍贵的宝石，他们被祈祷/

[wɒt] [ɪz][waɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] - - [waɪ 'tiː][ˌaɪ 'tiː] [hæŋgɪθ] [ˌviː'piːɒn] / [ðə; ði] [wɪtʃ] [ɪz][bʌt; bət]
what is yt to the vyle carkas yt it hangeth vpon / the whiche is but
什么 是 yt 到 这 - - yt 它 绞刑 vpon / 这 哪个 是 但

[ə; eɪ] - [ɒv; əv] - [brɔːt] [fɔːθ] [ɒv; əv] - [siːd] & - [ʃæl; ʃəl][biː; bi]
a sachell of dounge brought forth of vnclene seed & fynally shall be wormes
一个 - 的 - 带来 前进 的 - 种子 & - 将 是 蠕虫

[miːt] .
mete .
测量 .

yt 是什么？它悬挂在 vyle carkas yt 上 / 它只是一个由 vnclene 种子产生的土包，最终将变成虫子。

[ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv] [seɪnt] - .
The wordes of saynt Ierom .
这 词语 的 赛恩特 - .

赛恩特·伊罗姆的话语。

[ðaʊ] [muːst] - & [wɜːs] [ðæn; ðən]['ɒnɪ] [biːst] [haʊ] ['ʃeɪmfɑːst] - [jiː; ji][biː; bi][ɪn][ðaɪ]
Thou moost vylest & worse than ony beest how shamefast sholdest ye be in thy
你 山顶 - & 更糟 比 仅 最佳 如何 羞耻 - 是的 是 在 你的
['bɒdi] [waɪ'ɛf] [ðaʊ] [bɪhoʊld] [ðaɪ'self] / [waɪ 'tiː]
body yf thou woldest beholde thyself / yt
身体 yf 你 世界最 看哪 你自己 / yt

你比任何野兽都更卑鄙，你若想正视自己的身体，该有多么羞耻！

[səʊ][ɪn] - - - [ðaɪ'self] .
so in thyn arraye auaûcest thyself .
所以 在 - - - 你自己 .

所以在你的阵列中你自己。

[ænd; ənd] [ðɪs] - - [seɪθ] .
And this blessyd Ierom sayth .
和 这 - - 赛斯 .

而这位受祝福的伊罗姆说道。

[ai] [teɪk] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][nəʊ] - - [waɪ 'tiː][ben] - [ɪn] - - [ɔː(r)][ɪn]
I take them for no relygyous wymen yt ben cladde in costlyous araye or in
我 拿 他们 为了 不 - - yt 本 - 在 - - 或者 在
[ə; eɪ] ['wɒntən] & - - [bʌt; bət][hiː; hi] ['kæləθ] [ðem; ðəm][ɪn] - .
a wanton & pynched habytes but he calleth them in latyn .
一个 放肆 & - - 但 他 呼唤 他们 在 - .

我以为她们不是穿着昂贵礼服或穿着放荡紧身衣的可靠女人，但他用拉丁语称呼她们。

- ['merɪtraɪsiːz] [et] [stɔrtə] .
Pessimas meretrices et storta .
- 耧斗菜 等 斯托尔塔 .

Pessimas meretrices et storta。

- [jiː; ji][tuː; tə][gəʊ][ɪn] - & - ['vestʃə] .
Wherfore desyre ye to go in vyle & vnshapely vesture .
- 渴望 是的 到 去 在 - & - 笼罩 .

为什么你们想要穿着又丑又不匀称的服装去呢？

[ðæt] ['wɒntən] & ['dɪsəluːt] [pɝːsonz] [meɪ] ['rɑːðə(r)][biː; bi] - [tuː; tə] & [æt; ət]
that wanton & dissolute persones may rather be prouoked to scorne & laughe at
那 放肆 & 荒淫 人 可能 相当 是 - 到 蔑视 & 笑 在
[juː; jʊ][ðæn; ðən][tuː; tə] - [ɔː(r)] [juː; jʊ] / [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [seɪ] [nɒt] - [ðæt]
you than to thynke euyl or desyre you / for they say not trouthe that
你 比 到 辛克 - 或者 渴望 你 / 为了 他们 说 不是 - 那
[duː; də][ɪn'ʃʊə(r)] [ðəm'self] [wɪð] [ə; eɪ] - [tuː; tə]['kɛpiː] - [ɪn][ə; eɪ] - [ɔː(r)]['ɒnɪ] ['ʃeɪpli]
do ensure themself with a glorye to kepe chastyte in a costely or ony shapely
做 确保 他们自己 和 一个 - 到 保持 - 在 一个 - 或者 仅 优美
['vestʃə] / [jiː; ji] [ʃæl] [biː; bi] [kɔːld] / [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [jiː; ji][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [spaʊs]
vesture / ye shal be called ladyes / for bycause that ye shall be spoused
笼罩 / 是的 沙尔 是 称为 女士们 / 为了 因果关系 那 是的 将 是 配偶

那些放荡不羁之人，宁愿嘲笑你，也不愿对你心生爱慕或渴望/因为他们说，那些以华丽的服饰或仅以姣好的身材来保持贞洁的人，是不会相信真理的/你们将被称为淑女/因为你们将嫁给

[tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][ɔːl] .
to the kyng of all kynges .
到 这 kyng 的 全部 国王们 .

献给万王之王。

[bɪ'weə(r)][ðæn; ðən] & [teɪk] [hiːd] [wɪð] [ɔːl] - [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] - / [ɪn] ['lɛsiː] [ðæn; ðən]
Beware than & take hede with all mekenesse to your dygnyte / in lesse than
提防 比 & 拿 赫德 和 全部 - 到 你的 - / 在 较少 比
[jɔː(r); jə(r)] [spaʊs] [biː; bi] - & [meɪk] [ə; eɪ] - & [tuː; tə] - [frɒm; frəm][juː; jʊ] .
your spouse be greued & make a deuorce & to departe from you .
你的 配偶 是 - & 制作 一个 - & 到 - 从 你 .

务必谨慎，小心谨慎，以免你的配偶伤心欲绝，离你而去。

[waɪ'ɛf] [ðæt] [jiː; ji] - & [wʌnz][hæd; həd]['teɪstɪd] [haʊ] [swiːt] [jɔː(r); jə(r)] [spaʊs] [wɜː(r); wə(r)] .
Yf that ye wyst & ones had tasted how swete your spouse were .
yf 那 是的 - & 一个 有 尝过 如何 甜 你的 配偶 是 .

Yf that ye wyst & ones had tasted how sweet of your wife were.

[jiː; ji] [ʃoʊld] [haʊ] - - [ðæt] ['pæsəθ] [ɔːl] ['wɜːldli] - .
ye sholde haue pleasyr ynough that passeth all worldly pleasyrs .
是的 肖尔德 豪厄 - - 那 经过 全部 世俗 - .

你应该拥有超越一切世俗快乐的足够快乐。

[ðɪs] - & - [hæd; həd] [seɪnt] - & ['meni] ['ʌðə(r)][bəuθ][ɒv; əv][men] & - / ['kɛpiː]
This Ioye & pleasye had saynt Ierom & many other both of men & wymen / kepe
这 - & - 有 赛恩特 - & 许多 其他 两个都 的 男人 & - / 保持
[ðə; ði] - [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [spaʊs] ['klin] / & - [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] - [ɒv; əv]['vɜːrtʃuː] /
the mansyon of your spouse clene / & garnysshe it with floures of vertue /
这 - 的 你的 配偶 克莱恩 / & - 它 和 - 的 美德 /
[ænd; ənd] - [jɔː(r); jə(r)][self] [muːst] - & ['aʊtˌkɑːst] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːrld] .
and accompte your self moost vyle & outcaste of this worlde .
和 - 你的 自己 山顶 - & 被排斥者 的 这 世界 .

这位 Ioye & pleasure 曾说过 Ierom 和许多其他男人和女人/保持你配偶的住所清洁/用美德之花装饰它/并使你成为这个世界上最卑鄙和最被放逐的人。

[rɪmɛmbr] ['ɔːlsəʊ] [haʊ] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] - [jiː; ji] - [ðə; ði] [wɜːrld] / [ðə; ði] - /
Remembre also how in your baptysme ye forsoke the worlde / the enuye /
记住 还 如何 在 你的 - 是的 - 这 世界 / 这 - /
[ænd; ənd][ɔːl] [ðeɪr] [praɪd] & ['glɔːri] / [ðə; ði] [wɪtʃ] [naʊ] [jiː; ji][ʃæl; ʃəl] -
and all theyr pryde & glory / the whiche now ye shall cõferme vnder
和 全部 他们 普莱德 & 荣耀 / 这 哪个 现在 是的 将 - 下

还要记住，在你们受洗时，你们舍弃了世界/满足/以及它们的一切骄傲和荣耀/而现在你们将要拥有它们。

[jiː; ji] - [ˌoʊ'θiː] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] / & - - ['aʊə(r)] [lɔːrd] [gɒd][ɪn] - [ɪn] [ðɪs]
ye grettest othe that may be / & therwith receyue our lorde god in sacramêt in this
是的 - 其他 那 可能 是 / & - - 我们的 洛德 上帝 在 - 在 这
[jɔː(r); jə(r)] [ɪn][tuː; tə] - .
your fyrste entrynge in to religyon .
你的 第一个 入口 在 到 - .

ye grettest othe that may be / & therwith receyue our lorde god in sacramêt in this your fyrste entrynge in to religyon.

[bɪ'weə(r)]['ɔːlsəʊ][ɒv; əv] [veɪn] ['glɔːri] / - [ˌviː 'piː][jɔː(r); jə(r)] - & [vɔɪs] [ɒn] - [æz; əz]
Beware also of vayne glory / lyftynge vp your vysage & voyce on hyghe as
提防 还 的 韦恩 荣耀 / - 副总裁 你的 - & 沃伊斯 在 - 作为
- [dʌn] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
wymen done in the worlde .
- 完毕 在 这 世界 .

还要小心虚荣/生活vp你的vysage和voice在hyghe上作为wymen在世界上所做的。

- ['ʌðə(r)][ɔː(r)][tuː; tə] [spiːk] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['nəʊb(ə)l] [blʌd] [ɔː(r)] - / [fɔː(r); fə(r)][ɪn]
Rebukyng other or to speke of your noble blood or kynrede / for in
- 其他 或者 到 说话 的 你的 高贵 血 或者 - / 为了 在
[ðə; ði] ['spaʊzɪdʒ] [ænd; ənd] - [ɒv; əv][gɒd] / [ðə; ði][pʊrɪst; pɔːrɪst] ['mænɪs] ['dɔːtər] [ljuɪndʒ]
the spousage and seruyce of god / the poorest mannes doughter lyuynge
这 配偶 和 - 的 上帝 / 这 最贫困 曼尼斯 女儿 吕英格
[ʃæl; ʃəl][biː; bi][ɪ'gɑːl] & [laɪk] [tuː; tə][ðə; ði] [grɛtɪst] ['dɔːtər] [ljuɪndʒ] [ɪn] - .
shall be egall & lyke to the gretest kynges doughter lyuynge in erthe .
将 是 egall & 像 到 这 最 国王们 女儿 吕英格 在 - .

责备他人或谈论你高贵的血统或王室/因为在上帝的婚姻和侍奉中/最贫穷的人的女儿将与世上最伟大的国王的女儿平等。

[jiː; ji] ['mʌsti] [fə'seɪk] [ɔːl] ['suːtʃə] - ['pɑːmpi] & - & [teɪk] [ə; eɪ] [nuː] & [ə; eɪ][mɔː(r)][ʃʊə(r)]
Ye muste forsake all suche worldely pompe & vanyte & take a newe & a more sure
叶 必须 背叛 全部 这样的 - 庞贝 & - & 拿 一个 纽 & 一个 更多的 当然
['nəʊb(ə)l] - [baɪ][jɔː(r); jə(r)] [spaʊs] - [k'rɪst] [ðæt] ['nɔɪər] [ʃæl; ʃəl] [haʊ] [ɛn'diː] / [ðə; ði]
noble dignyte by your spouse Ihesu cryst that neuer shall haue ende / the
高贵 - 经过 你的 配偶 - 晶体 那 诺伊尔 将 豪厄 结束 / 这
[pʊrɪst; pɔːrɪst][ɒv; əv][juː; jʊ] - [mɔː(r)][tuː; tə][ðə; ði]['mɒnəst(ə)ri] / [səʊ] [ðæt] [jiː; ji] [kʌm] [wɪð] [ə; eɪ]
poorest of you bryngeth more to the monastery / so that ye come with a
最贫困 的 你 - 更多的 到 这 修道院 / 所以 那 是的 来 和 一个
['mɛki] - [ænd; ənd][ɪn] [wɪl] [tuː; tə] [fə'seɪk] [waɪ'ɛf] [ðæt] [jiː; ji] [hæd] ['nɔɪər] [səʊ] ['moʊtʃi] / [ðæn; ðən]
meke herte and in wyll to forsake yf that ye hadde neuer so moche / than
梅克 - 和 在 威尔 到 背叛 yf 那 是的 哈德 诺伊尔 所以 莫切 / 比
[ʃiː; ʃi] [ðæt] - ['moʊtʃi] [wɪð] [ə; eɪ] [praʊd] - / [ænd; ənd] - [tuː; tə]
she that bryngeth moche with a proude herte / and therwith to
她 那 - 莫切 和 一个 骄傲 - / 和 - 到

你们必须舍弃一切世俗的浮华与虚荣，藉着你们的配偶基督，获得一种崭新而更稳固的高贵尊严，永不消逝。你们中最贫穷的人，也要为修道院带来更多。这样，你们才能带着一颗坚定的心而来，并且愿意舍弃一切。如果你们拥有的财富再多，也比不上那位带着骄傲之心带来财富的女子。因此，

['ʌðə(r)] [woʊld] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
other wolde haue it knowen .
其他 沃尔德 豪厄 它 已知 .

其他 wolde haue 知道。

[bɪ'weə(r)]['juːər] [ðæt] [nəʊ] [faul] [wɜːrd] [ɔː(r)] - [biː; bi] [əmʌndʒ] [juː; jʊ][waɪ 'tiː][ben] [diːd] [fɔːlk] [ɪn]
Beware euer that no foule worde or stryue be amonge you yt ben deed folke in
提防 欧尔 那 不 禽类 单词 或者 - 是 其中 你 yt 本 契据 福克 在
[ðɪs] [wɜːrld] .
this worlde .
这 世界 .

务必时刻警惕，不要让污秽的言语或诡计在你们这些世上正直的人之间流露出来。

[bʌt; bət]['juːər] [waɪ 'tiː][ðə; ði] [trɒmp] [ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst] [deɪ] [ɒv; əv] - [ɪn]
But euer thynke yt the trompe of the last daye of Iugement soundeth in
但 欧尔 辛克 yt 这 错视 的 这 最后的 戴伊 的 - 声音 在
[jɔː(r); jə(r)] - / [ænd; ənd] ['kæləθ] [juː; jʊ] - .
your eeres / and calleth you sayenge .
你的 - / 和 呼唤 你 - .

但你永远明白，末日审判的号角声在你耳边响起，呼唤你发出挑战。

[raɪs] - [raɪs] / & [kʌm] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] - .
Ryse doughters Ryse / & come to your Iugement .
崛起 - 崛起 / & 来 到 你的 - .

Ryse 的女儿们 Ryse / 来到你的 Iugement。

['liːti] ['juːər]['jɔː(r); jə(r)] [mɪnd] [biː; bi] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [spaʊs] / [ænd; ənd] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)]['məʊdə(r)]
Lete euer your mynde be with your spouse / and with your moder
让 欧尔 你的 明德 是 和 你的 配偶 / 和 和 你的 摩登族
- ['mɛri] / & [ðə; ði] - [æz; əz]['ɒf(ə)n][æz; əz][jiː; ji] [sɪŋ] [ɔː(r)] [riːd] .
blessyd Marye / & the sayntes as often as ye synge or rede .
- 玛丽 / & 这 - 作为 经常 作为 是的 辛格 或者 雷德 .

愿你的心永远与你的配偶同在 / 与你的圣母玛利亚同在 / 以及你们歌唱或阅读时所唱的圣歌。

[waɪ 'tiː]
Remembrynge yt
回忆 yt

回忆

[gɒd][ɪz][ðeə(r)]['prez(ə)nt][ænd; ənd] [siːθ] [wɒt] [jiː; ji][duː; də] ['liːti] [nʌn] [siː] [juː; jʊ][frɒm; frəm][ðə; ði]
god is there present and seeth what ye do Lete none see you from the
上帝 是 那里 展示 和 沸腾 什么 是的 做 让 没有任何 看 你 从 这
- [ɒv; əv][gɒd][ɔː(r)] - .
seruyce of god or vnoccupyed .
- 的 上帝 或者 - .

上帝在那里，注视着你们所做的一切。不要让任何人从侍奉上帝或忙碌中看到你们。

[ɪn] - [ɒv; əv] - / - / - - / & ['ʌðə(r)]['diːdiːz][ɒv; əv]['vɜːrtʃuː]
In redynge of prophetes epystles / gospelles / sayntes lyues / & other dedes of vertue
在 - 的 先知 - / - / - - / & 其他 德斯 的 美德
- / - ['juːər] [boʊks] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [hændz] / - [ɔː(r)] - / [waɪ 'tiː]['piːp(ə)l]
doynge / hauynge euer bokes in your handes / studyenge or wrytynge / yt people
- / - 欧尔 博克斯 在 你的 手 / - 或者 - / yt 人们
- [juː; jʊ] [meɪ] [ˌɛsˌeɪ'waɪ'iː] .
seynge you may saye .
- 你 可能 赛耶 .

In redynge of prophetes epystles / gospelles / sayntes lyues / & other dedes of vertue doynge / hauynge euer bokes in your handes / studyenge or wrytynge / yt people seynge you may saye.

[bɪhoʊld] [hɪə(r)][ðə; ði] - [ɒv; əv][gɒd] / & [ðə; ði] - [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] .
Beholde here the seruaût of god / & the lanternes of the worlde .
看哪 这里 这 - 的 上帝 / & 这 - 的 这 世界 .

在这里看上帝的仆人/和世界的灯笼。

[bɪ'weə(r)]['ɔːlsəʊ][ɒv; əv] - [wɪtʃ] [ɪz]['məʊdə(r)][ɒv; əv][ɔːl] - & - [ɒv; əv]
Beware also of glotony whiche is moder of all vnclenesse & bocheres of
提防 还 的 - 哪个 是 摩登族 的 全部 - & - 的
- / & ['kɛpiː][jɔː(r); jə(r)] - ['rɑːðə(r)] [vɔɪd] [ðæn; ðən][tuː; tə] [teɪk] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] -
chastyte / & kepe your stomake rather voyd than to take to it superfluyte
- / & 保持 你的 - 相当 沃伊德 比 到 拿 到 它 -
- [jiː; ji][ʃæl; ʃəl][nɒt] [niːd] [tuː; tə] [teɪk] [mɛdəsɪnz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] - .
wherthorugh ye shall not nede to take medicynes for a digestyon .
- 是的 将 不是 内德 到 拿 医学 为了 一个 - .

还要提防贪食，贪食是所有清洁和贞洁的根源；保持胃部清洁，而不是过度进食，这样你就不需要服用药物来消化了。

[ˌviːˌɛs'iː] - [tuː; tə]['ɛtiː] & [nɒt] - [nɔː(r)] / [fɔː(r); fə(r)] ['θɛrɪn] [meɪ] [jiː; ji] ['sɪn] .
Vse curtesly to ete & not gredely nor hastely / for therin may ye synne .
比斯 - 到 等 & 不是 - 也不 匆忙地 / 为了 瑟林 可能 是的 同义词 .

Vse 礼貌地对 ete & 不贪婪也不匆忙 / for therin may ye synne。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] - [ɪn][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv] [seɪnt] [bə'neɪ; bɪ'net][waɪ 'tiː][ə; eɪ] [rɪ'lɪdʒəs] ['wʊmən][ˌdʌbljuː'tiː][ə; eɪ]
It is wryten in the lyf of saynt Benet yt a religious woman wt a
它 是 - 在 这 生活 的 赛恩特 贝内特 yt 一个 宗教 女士 重量 一个
- - [ə; eɪ] - - [ɪn] - [ɒv; əv] - [ɪn][jiː; ji] - .
gredenes receyued a wycked spiryte in etynge of letuse in ye gardeyn .
- - 一个 - - 在 - 的 - 在 是的 - .

It is written in the lyf of saynt Benet yt a religious woman wt a gredenes receyued a wycked spiryte in etynge of letuse in ye gardeyn.

['ɔːlsəʊ] [ðeɪ] [waɪ 'tiː][ˌviːˌɛs'iː][tuː; tə] - [waɪn] [gəʊ][nɒt] - [faɪər][iː] [ðeɪr] ['bʊzəm] .
Also they yt vse to drynke wyne go not wtout fyre î theyr bosom .
还 他们 yt 比斯 到 - 怀恩 去 不是 - 火 我 他们 怀 .

而且他们 yt vse 到 drynke wyne go not wtout fyre î theirr bosom.

[ænd; ənd]['juːər][bɪ'weə(r)][ɒv; əv] - / - [waɪ 'tiː] - & - [ɪz][ə; eɪ]
And euer beware of dronkenshyp / remenbrynge yt abstynence & fastynge is a
和 欧尔 提防 的 - / - yt - & - 是 一个
[ʃʊə(r)] - [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] - .
sure medycyne for all sekenes .
当然 - 为了 全部 - .

永远警惕酗酒/戒酒，禁欲和禁欲是治疗所有疾病的可靠良药。

[ænd; ənd][baɪ][ðem; ðəm] ['kʌmɪθ] ['greɪt] ['vɜːrtʃuː] & [greɪs] .
And by them cometh grete vertue & grace .
和 经过 他们 到来 问候 美德 & 优雅 .

他们带来极大的美德和恩典。

[nɒt] [fɔː(r); fə(r)] [ðaɪ] [bɪ'weə(r)][ɒv; əv] -
Not for thy beware of vndiscrete
不是 为了 你的 提防 的 -

并非为了提防不谨慎的人

- / [wɪtʃ] - [kɔːz] [juː; jʊ][tuː; tə] [haʊ] [peɪn] [hɪə(r)] & [ɪn] [taɪm] [tuː; tə] [kʌm] .
abstynence / whiche myght cause you to haue payne here & in tyme to come .
- / 哪个 - 原因 你 到 豪厄 佩恩 这里 & 在 时间 到 来 .

禁欲可能会让你在今世和来世遭受痛苦。

[wɑːn] [taɪm] [ɪz][ɒv; əv] - [æt; ət][jɔː(r); jə(r)]['miːliːz] & [rɪ'pɑːst][ɔː(r)]['ɒnɪ]['ʌðə(r)] [gʊd] -
Whan tyme is of redyng at your meles & repast or ony other good doctryne
何时 时间 是 的 - 在 你的 梅莱斯 & 餐饮 或者 仅 其他 好的 -
[ðæn; ðən][bɪ'weə(r)][ɒv; əv] - [ɔː(r)] - / [bʌt; bət] [teɪk] [hiːd] [tuː; tə][jiː; ji]['lektʃə(r)] .
than beware of speche or laughynge / but take hede to ye lecture .
比 提防 的 - 或者 - / 但 拿 赫德 到 是的 演讲 .

当时间是阅读你的饭菜或其他任何好的教义，而不是小心言语或笑声/而要认真听讲。

[ænd; ənd] [nɑːk] [jɔː(r); jə(r)] - & [ðæt] [waɪ'ɛf][jiː; ji] [meɪ] [wɪð] - [ɒv; əv] - /
And knocke pryuely your brestes & that yf ye may with fallynge of teeres /
和 诺克 普里尤利 你的 - & 那 yf 是的 可能 和 - 的 - /
['ɑːftə(r)][jɔː(r); jə(r)]['miːliːz] - [jɔː(r); jə(r)] ['lektʃəz] [ɔː(r)][sʌm; səm] - [ɒv; əv] ['sɜːrmən] [ɔː(r)]
after your meles reherce your lectures or some notabilytees of sermons or
后 你的 梅莱斯 - 你的 讲座 或者 一些 - 的 布道 或者
['ʌðə(r)]['həʊli] [θɪndəz]
other holy thynges
其他 圣 东西

轻轻敲击你的胸膛，这样你就可以带着泪水落下/在你的演讲之后排练你的讲座或一些著名的布道或其他神圣的事情

[waɪ 'tiː][jiː; ji] [haʊ] ['hɜːrdə][ɔː(r)] [siːn] [ə'fɔː] .
yt ye haue herde or seen afore .
yt 是的 豪厄 赫尔德 或者 已见 之前 .

yt ye haue herde or seen afore.

[ænd; ənd] [wɑːn] [jiː; ji] [preɪ] [biː; bi] ['sɔːri] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] - [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] & [ðeɪr]
And whan ye praye be sory for the Ignoraûce of the people & theyr
和 何时 是的 祈祷 是 抱歉 为了 这 - 的 这 人们 & 他们

[sɪnz] / & [mɪnd] [ðə; ði] [soʊlz] [ðæt] [jiː; ji] [biː; bi] - - [tuː; tə] [preɪ] [fɔː(r); fə(r)] [wɪð] [ɔːl]
synnes / & mynde the soules that ye be specyally boûde to praye for with all
同义词 / & 明德 这 灵魂 那 是的 是 - - 到 祈祷 为了 和 全部

['ʌðə(r)] - [soʊlz] .
other crysten soules .
其他 - 灵魂 .

当你们祈祷时，要为人民的无知和他们的罪孽感到抱歉；并且要记住，你们应该与其他所有基督徒的灵魂一起，特别为那些灵魂祈祷。

[ænd; ənd] [waɪ'ɛf] [jiː; ji] [waɪl] [haʊ] [jiː; ji] - [ɒv; əv] - / [klɛns] [jɔː(r); jə(r)] -
And yf ye wyl haue ye swetenes of contemplacõn / clense your herte
和 yf 是的 威尔 豪厄 是的 - 的 - / 清洁 你的 -

[frɒm; frəm] [ɔːl] ['wɜːldli] [θɪndəz] .
from all worldly thynges .
从 全部 世俗 东西 .

yf ye wyl haue ye sweetenes of contemplacõn / 清理你的 Herte，远离所有世俗的事情。

[ænd; ənd] [biː; bi] [æz; əz] [jiː; ji] [wɜː(r); wə(r)] [diːd] [əmʌndʒ] [ðem; ðəm] & [æz; əz] [jiː; ji] [wɜː(r); wə(r)] - [ɪn]
And be as ye were deed amonge them & as ye were buryed in
和 是 作为 是的 是 契据 其中 他们 & 作为 是的 是 - 在

[jɔː(r); jə(r)] - [ðə; ði] [wɪtʃ] [jɔː(r); jə(r)] ['mɒnəst(ə)ri] / [tuː; tə] [ðə; ði] [taɪm] [jiː; ji] [ɑraɪs]
your sepulcre the whiche betokeneth your monastery / to the tyme ye aryse
你的 - 这 哪个 标记 你的 修道院 / 到 这 时间 是的 艾瑞斯

& [ə'pɪr] [ə'fɔː] [jɔː(r); jə(r)] [spaʊs] [tuː; tə] [haʊ] [jɔː(r); jə(r)] - [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['glɔːri] .
& appere afore your spouse to haue your rewarde of his glory .
& 出现 之前 你的 配偶 到 豪厄 你的 - 的 他的 荣耀 .

愿你们如同在他们中间一样行事，如同你们如同被埋葬在象征你们修道院的墓穴中一样，直到你们复活并出现在你们的配偶面前，获得他荣耀的奖赏。

[wɑːn] [jiː; ji] [ʃæl] [gəʊ] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] ['gɑːd(ə)n] & [siːn] [ðə; ði] ['hɜːrbər] & [griːn] [triːz] - [jiː; ji]
Whan ye shal go to your garden & seen the herber & grene trees smellynge ye
何时 是的 沙尔 去 到 你的 花园 & 已见 这 草药 & 绿 树木 - 是的

- & - [wɪð] [ðeɪr] - / - [ðə; ði] ['greɪt] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] [gɒd] [ɪn] [hɪz; ɪz]
floures & fruytes with theyr swetnesse / meruaylle the grete power of god in his
- & - 和 他们 - / - 这 问候 力量 的 上帝 在 他的

['kriːtʃəz] / & [θɛn] ['leɪbə(r)] & [ɑːŋgɑːndreɪ] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [mɪnd] / [ɔː(r)] - [ɒv; əv] - &
creatures / & thenne labour & engendre in your mynde / or talkynge of deuocõn &
生物 / & 然后 劳动 & 恩根德 在 你的 明德 / 或者 - 的 - &

- [ˌviː 'piː] [jɔː(r); jə(r)] - [tuː; tə] - / & - [waɪ 'tiː] [ðə; ði] ['meɪkə(r)] [ɒv; əv] [ðem; ðəm]
lyfte vp your herte to heuen / & thynke verely yt the maker of them
- 副总裁 你的 - 到 - / & 辛克 - yt 这 制造商 的 他们

[ðæt] [ɪz] [jɔː(r); jə(r)] [spaʊs] [ɪn] - [ɪz] - [f'eɪɐ] /
that is your spouse in heuen is vnspekable fayre /
那 是 你的 配偶 在 - 是 - 集市 /

当你走进你的花园，看到香草和绿树散发着花果的芬芳，感受着它们的甜美/ 便会感受到上帝在其造物中展现的伟大力量/ 然后在你的心中默默耕耘和创造/ 或谈论上帝和生命，并将你的心献给天堂/ 并认真思考创造这一切的上帝，那位在天堂与你同在的神，是多么的伟大/

[swiːt] / [dɪ'lektəbl] / [ænd; ənd] [glɔriːəs] .
swete / delectable / and gloryous .
甜 / 美味的 / 和 辉煌的 .

甜美/美味/辉煌。

[bʌt; bət]	[bɪ'weə(r)]	['tuːʃeɪ]	[ðeə(r)]	-	[tuː; tə]	[ə; eɪ]	[veɪn]	[ˌviːˌɛs'iː]	[ɔː(r)]	-	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[wɜːrld]	.
But	**beware**	**touche**	**there**	**nothynge**	**to**	**a**	**vayne**	**vse**	**or**	**nycete**	**of**	**the**	**worlde**	**:**
但	提防	触摸	那里	-	到	一个	韦恩	比斯	或者	-	的	这	世界	.

但要小心，不要触碰世间任何虚妄或虚妄之物。

['ɑːftə(r)]	-	['kɛpiː]	[jɔː(r); jə(r)]	[tɔŋdʒ]	&	[teɪk]	[juː; jʊ]	[tuː; tə]	[preə(r)]	&	[kɑːntəmpleɪʃən]	.
After	**complyne**	**kepe**	**your**	**tonge**	**&**	**take**	**you**	**to**	**prayer**	**&**	**contemplacion**	**.**
后	-	保持	你的	舌头	&	拿	你	到	祷告	&	沉思	.

服从之后，保持你的舌头，带你去祈祷和沉思。

[ænd; ənd]	[kɔːl]	[tuː; tə]	[jɔː(r); jə(r)]	[mɪnd]	['suːtʃə]	-	[θɪndəz]	[ðæt]	[jiː; ji]
And	**call**	**to**	**your**	**mynde**	**suche**	**heuenly**	**thynges**	**that**	**ye**
和	称呼	到	你的	明德	这样的	-	东西	那	是的

并呼唤你心中那些神圣的事物，以便你

[haʊ]	['hɜːrdə]	[ɔː(r)]	[rɛd]	[ə'fɔː]	.
haue	**herde**	**or**	**redde**	**afore**	**.**
豪厄	赫尔德	或者	雷德	之前	.

haue herde 或 redde afore。

[siː]	[ɪn]	['ɒnɪ]	[laɪs]	[ðæt]	[jiː; ji]	['kɛpiː]	[ðɪs]	[pɔɪnt]	[ɒv; əv]	['gɑːdɛs]	[lɔː]	&	[ɒv; əv]	[jiː; ji]	[lɔː]	[ɒv; əv]	['neɪtʃə(r)]	.
See	**in**	**ony**	**wyse**	**that**	**ye**	**kepe**	**this**	**poynt**	**of**	**goddes**	**lawe**	**&**	**of**	**ye**	**lawe**	**of**	**nature**	**:**
看	在	仅	怀斯	那	是的	保持	这	波因特	的	女神	法律	&	的	是的	法律	的	自然	.

从唯一的角度来看，你们保留了神的法则和自然法则的这一点。

[duː; də]	['juːər]	[tuː; tə]	[æn; ən]	['ʌðə(r)]	[æz; əz]	[jiː; ji]	[woʊld]	[biː; bi]	[dʌn]	['ʌntuː]
Do	**euer**	**to**	**an**	**other**	**as**	**ye**	**wolde**	**be**	**done**	**vnto**
做	欧尔	到	一个	其他	作为	是的	沃尔德	是	完毕	vnto

己所不欲，勿施于人。

['diːoʊ]	['grɑːθiːɑːs]	.
Deo	**gracias**	**.**
除臭剂	谢谢	.

感谢上帝。

-	[ʃɔːt]	[preə(r)z]	-	[tɔːt]	['aʊə(r)]	[lɔːrd]	[seɪnt]	-	.
Thyse	**short**	**prayers**	**folowynge**	**taught**	**our**	**lorde**	**saynt**	**Brigytte**	**.**
-	短的	祈祷	-	教授	我们的	洛德	赛恩特	-	.

按照我们主所教导的圣布里吉特的简短祈祷文。

[ˌɛsˌeɪ'waɪ'iː]	[jiː; ji]	[ðem; ðəm]	[ˌɒf'tiː]	[ɪn]	[ðə; ði]	[deɪ]	.
Saye	**ye**	**them**	**ofte**	**in**	**the**	**daye**	**.**
萨耶	是的	他们	经常	在	这	戴伊	.

白天经常对他们说。

-	-	['krɪsti]	.
Omîe	**ihesu**	**christe**	**.**
-	-	克里斯蒂	.

Omîe ihesu christe.

['iːgəʊ]	-	[ˌem 'iː]	-	-	.
ego	**cognosco**	**me**	**grauiter**	**peccasse**	**.**
自我	-	我	-	-	.

自我认知我格劳特佩卡斯。

[et] - ['voʊloʊ] - [pə(r)] - - [ˌmɪzə'rɪərɪ; -'reə-][ˌem iː 'aɪ]['prɑːptər] - -
Et libenter volo emêdare per gratiam tuã Miserere mei propter amarã passionê
等 - 沃洛 - 每 - - 求主垂怜 梅 属性 - -

\- .
tuã .
\- .

Et libenter volo emêdare per gratiam tuã Miserere mei propter amarã Passionê tuã。

['dɒmɪnɪ] - ['krɪsti] .
Domine ihesu christe .
支配 - 克里斯蒂 .

Domine ihesu christe.

\- [ˌɛnˌoʊ'ɛs][ɪn] - [tuːoʊ] .
Redemisti nos in sanguîe tuo .
\- 不 在 - 拓 .

Redemisti nos in sanguie tuo。

[laʊs] [sɪt]['tɪbaɪ][prəʊ]['æmərə][pɑː'sjoʊni]['tuːə] .
Laus sit tibi pro amara passione tua .
劳斯 坐 胫骨 专业 阿玛拉 激情 图阿 .

Laus sat tibi pro amar Passe tua。

['peɪtə(r)]['nɒstər] .
Pater noster .
帕特 诺斯特 .

天主经。

[aʊ] ['mærɪə] .
Aue maria .
aue 玛丽亚 .

奥埃·玛丽亚。

['ɔːlsəʊ][ˌviːˌɛs'iː][fɔː(r); fə(r)][tuː; tə][ˌɛsˌeɪ'waɪ'iː] ['deɪli] - [ɪn] - [ɒv; əv][ðə; ði] -
Also vse for to saye dayly knelynge in remembraûce of the passyon
还 比斯 为了 到 赛耶 每日 - 在 - 的 这 -

[ɒv; əv]['aʊə(r)] [lɔːrd] & [hɪz; ɪz] - - / & [ɒv; əv][ðə; ði] ['greɪt] [kəm'pæʃ(ə)n] [ɒv; əv]['aʊə(r)] -
of our lorde & his fyue woûdes / & of the grete compassion of our blessyd
的 我们的 洛德 & 他的 - - / & 的 这 问候 同情 的 我们的 -

['leɪdi] . [viː] .
lady . v .
女士 . v .

也应每日跪拜，以纪念我们主的受难和祂的子民，以及我们蒙福的圣母的伟大怜悯。

['peɪtə(r)]['nɒstər] / [ænd; ənd] . [viː] .
Pater noster / and . v .
帕特 诺斯特 / 和 . v .

天主经 / 和 .v.

[aʊ] ['mærɪə] . & [ə; eɪ]['kriːdəʊ] .
Aue maria . & a Credo .
aue 玛丽亚 . & 一个 信条 .

圣母玛利亚。以及信条。

['diəs] - ['ɛstoʊ]['miːtʃiː] - .
Deus propicius esto michi peccatori .
上帝 - esto 米奇 - .

Deus propicius esto michi peccatori。

\- [fɪlɪ]['deɪɪ][ˌmɪzə'rɪərɪ; -'reə-][ˌem iː 'aɪ][et][toʊsiːɪs]['pɑːpjʊˌlaɪ] [ˌkrɪsti'ɑːni] .
Ihesu fili dei miserere mei et tocius populi cristiani .
\- 菲利 德伊 怜悯 梅 等 托修斯 流行 克里斯蒂亚尼 .

我爱克里斯蒂亚诺·罗纳尔多和人民。

['sempə(r)]['diːoʊ]['grɑːθiːɑːs] .
Semper deo gracias .
永远 除臭剂 谢谢 .

Semper deo gracias.

[preɪ] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)]['broʊdər] ['tɒməs] ['bɛtən] [wɪtʃ] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [soʊlz] [waɪ 'tiː][biː; bi]
Praye for your broder Thomas Betton which for your soules yt be
祈祷 为了 你的 兄弟 托马斯 贝顿 哪个 为了 你的 灵魂 yt 是
[kʌm] [ɔː(r)][ʃæl; ʃəl] [kʌm] [ɪn][tuː; tə] - / [druː] [ænd; ənd] [meɪd] [ðə; ði] - [ɒv; əv] [ðɪs]
come or shall come in to relygyon / drewe and made the contentes of this
来 或者 将 来 在 到 - / 德鲁 和 制成 这 - 的 这
[ˌlaɪ'tɛl] - & .
lytell quayer & exhortacion .
莱特尔 - & 劝勉 .

为你们的兄弟托马斯·贝顿祈祷，为了你们的灵魂，他已经或将会来到/正在进入依靠/绘制并完成了这首小诗的祈祷和劝勉。

['nesəsəri] & [tuː; tə][ðem; ðəm] [ðæt] [ben] [kʌm] & [ʃæl; ʃəl] [kʌm] [tuː; tə] - .
necessary & nedefull to them that ben come & shall come to relygyon .
必要的 & 必要的 到 他们 那 本 来 & 将 来 到 - .

对于那些已经和将要信赖祂的人来说，这是必要且必要的。

['lɜrni] [tuː; tə]['kɛpiː][jɔː(r); jə(r)][boʊks] ['klin] & [siː] .
Lerne to kepe your bokes clene & c .
勒恩 到 保持 你的 博克斯 克莱恩 & c .

学会保持你的书本清洁等等。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神